المحكمة الجنائية الدولية

ICC-ASP/13/15

جمعية الدول الأطراف

Distr.: General
18 November 14

ARABIC
Original: English

الدورة الثالثة عشرة

نيويورك، ٨-١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

تقرير لجنة الميزانية والمالية
عن أعمال دورتها الثالثة والعشرين

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
أولا- مقدمة	١-٧	٤
ألف- افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل	١-٤	٤
باء- مشاركة المسؤولين والمراقبين	٥-٧	٥
ثانيا- النظر في المسائل المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الثالثة والعشرين	٨-١٧٤	٦
ألف- المسائل المتعلقة بالميزانية والمالية	٨-١٠٢	٦
١- مقدمة	٨-١٤	٦
٢- حالة الاشتراكات	١٥-١٦	٧
٣ -الدول التي عليها متأخرات	١٧-١٨	٧
٤ -النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥	١٩-٧٢	٧
(أ) الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١٥	١٩-٢٣	٧
(ب) العرض والتحليل الكلي	٢٤-٢٧	٨
(ج) معدل دوران وظائف المساعدة المؤقتة العامة بتعيينات مستمرة لمدة ١٢ شهرا	٢٨	٩
(د) البرامج الرئيسية	٢٩-٧٢	٩
'١' البرنامج الرئيسي الأول: القضاء	٢٩-٣٣	٩
'٢' البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام	٣٤-٥٤	١٠
أ- الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥	٣٤-٣٨	١٠
ب- المساعدة المؤقتة العامة	٣٩-٤٦	١١
ج- الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨	٤٧-٥٢	١٢
د- الجودة والكفاءة	٥٣-٥٤	١٣
'٣' البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة	٥٥-٥٧	١٣
'٤' البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف	٥٨-٦٤	١٤
'٥' البرنامج الرئيسي الخامس: المباني المؤقتة	٦٥	١٥
'٦' البرنامج الرئيسي السادس: الصندوق الاستئماني للضحايا	٦٦-٧١	١٥
'٧' البرنامج الرئيسي السابع-٥: آلية الرقابة المستقلة ("الآلية")	٧٢	١٦
٥- استثمار الأموال السائلة	٧٣-٧٦	١٦
(أ) تفسيرات المحكمة	٧٣	١٦
(ب) ملاحظات اللجنة	٧٤-٧٦	١٦
٦- المحاسبة التحليلية	٧٧	١٧
٧- بيانات الأداء المالي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	٧٨-٩٠	١٧
٨- تحقيق وفورات في قلم المحكمة ومكتب المدعي العام	٩١-٩٥	١٨
٩- صندوق الطوارئ	٩٦-١٠٠	١٩
١٠- أوجه التآزر	١٠١-١٠٢	٢٠
باء- المسائل الإدارية	١٠٣-١٢٨	٢٠
١- الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة	١٠٣-١٠٥	٢٠
٢- السياسة المتعلقة بالتزامات استحقاقات الموظفين	١٠٦-١١٤	٢١
(أ) معلومات أساسية	١٠٦-١٠٧	٢١
(ب) منهجية حساب المستحقات	١٠٨	٢١
(ج) ملاحظات اللجنة	١٠٩-١١٢	٢١
(د) مستحقات القضاة	١١٣-١١٤	٢٢
٣- تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	١١٥-١٢٠	٢٢
٤- المساعدة المؤقتة العامة	١٢١-١٢٣	٢٣
٥- سن التقاعد	١٢٤	٢٤
٦- التمثيل الجغرافي للموظفين في المحكمة	١٢٥	٢٤

	الفقرات	الصفحة
٧- الاستشاريون	١٢٦	٢٤
٨- إدارة الأصول	١٢٧	٢٤
٩- الضيافة	١٢٨	٢٥
جيم- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات	١٢٩-١٣٦	٢٥
١- البيانات المالية للمحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، والبيانات المالية للصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	١٢٩-١٣١	٢٥
٢- لجنة مراجعة الحسابات	١٣٢-١٣٦	٢٦
دال- المساعدة القانونية	١٣٧-١٤٤	٢٦
قضية بيمبا	١٣٩-١٤٤	٢٧
هاء- مشروع المباني الدائمة	١٤٥-١٦٦	٢٨
١- لمحة عامة	١٤٦-١٤٩	٢٨
٢- المخاطر المالية	١٥٠-١٥٨	٢٩
(أ) التوقعات	١٥٠-١٥١	٢٩
(ب) توصيات لجنة الرقابة	١٥٢	٢٩
(ج) ملاحظات اللجنة	١٥٣-١٥٨	٣٠
٣- الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥	١٥٩-١٦٦	٣١
واو- الصندوق الاستئماني للضحايا	١٦٧	٣٢
مشاريع وأنشطة مجلس إدارة الصندوق في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	١٦٧	٣٢
زاي- مسائل أخرى	١٦٨-١٧٤	٣٢
١- حالة القاضيين كوت وانسيريكو	١٦٨-١٦٩	٣٢
٢- إعادة تصنيف الوظائف	١٧٠-١٧١	٣٢
٣- التسلسل الإداري	١٧٢-١٧٣	٣٣
٤- الاجتماعات المقبلة للجنة	١٧٤	٣٣
المرفق الأول: قائمة الوثائق		٣٤
المرفق الثاني: حالة الاشتراكات في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ (باليورو)		٣٥
المرفق الثالث: قائمة التطورات المحتملة التي يمكن أن تؤثر على الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥		٣٨
المرفق الرابع: طلبات اللجوء إلى صندوق الطوارئ – ٢٠١٤		٣٩
المرفق الخامس: الآثار المترتبة على الميزانية نتيجة تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية		٤٠

أولا– مقدمة

ألف– افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

١- عُقدت الدورة الثالثة والعشرون للجنة الميزانية والمالية ("اللجنة") وفقا لقرار جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") المتخذ في الجلسة العامة الثانية عشرة، المعقودة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ في إطار دورتها الثانية عشرة، المعقودة في الفترة من ٢٠ إلى ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. وقد عقدت دورة اللجنة، التي تألفت من ٢٠ جلسة، في الفترة من ٧ إلى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤. ونيابة عن رئيس المحكمة، ألقى الكلمة الترحيبية النائب الأول لرئيس المحكمة، القاضي سانجي ماسينونو موناغينغ، خلال افتتاح الدورة.

٢- ووفقا للمادة ١٣ من النظام الداخلي للجنة، عينت اللجنة السيد هيو أدسيت (كندا) مقررا لها. وقدمت الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف ("الأمانة") الخدمات الفنية للجنة، وقام الأمين التنفيذي للجنة الميزانية والمالية، السيد فخري دجاني، بمهام أمين اللجنة.

٣- وحضر الأعضاء الآتية أسماؤهم الدورة الثالثة والعشرين للجنة:

١) هيو أدسيت (كندا)
٢) ديفيد بانيانكا (بوروندي)
٣) كارولينا ماريا فرنانديز أوبازو (المكسيك)
٤) فوزي غرايبة (الأردن)
٥) ساميول بي. أو. ايتام (سيراليون)
٦) يوهاني لميك (إستونيا)
٧) مونيكا سانشيز (إكوادور)
٨) غيرد ساوبه (ألمانيا)
٩) إلينا سوبكوفا (سلوفاكيا)
١٠) ماساتوشي سوغيورا (اليابان)

٤- واعتمدت اللجنة في اجتماعها الأول جدول الأعمال التالي (CBF/23/1/Rev.1):

١) افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
٢) مشاركة المراقبين
٣) المسائل المتعلقة بالمالية والميزانية:
أ) حالة الاشتراكات؛
ب) الدول التي عليها متأخرات؛
ج) النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة ٢٠١٥؛
د) استثمار الأموال السائلة؛
هـ) المحاسبة التحليلية؛
و) الأثر المالي للخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام؛
ز) بيانات الأداء المالي في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٤؛
ح) صندوق الطوارئ.
٤- المسائل الإدارية:
أ) الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة؛

ب) السياسة المتعلقة بالتزامات استحقاقات الموظفين؛

ج) تعديلات النظام المالي حسب المعايير المحاسبية الدولية؛

د) المساعدة المؤقتة العامة؛

هـ) سن التقاعد؛

و) الاستشاريون؛

ز) إدارة الأصول.

٥) المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات:

أ) البيانات المالية للمحكمة الجنائية الدولية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣؛

ب) البيانات المالية للصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٦) المساعدة القانونية

٧) مباني المحكمة:

أ) البرنامج الانتقالي؛

ب) الاحتياطي المخصص للمخاطر؛

ج) تقدم الأعمال في المباني الجديدة؛

د) التكلفة الإجمالية للملكية والإدارة؛

هـ) عقد إيجار المباني المؤقتة؛

و) إعادة حساب اشتراكات الدول الأطراف.

٨) الصندوق الاستئماني للضحايا:

مشاريع وأنشطة مجلس الإدارة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

٩) مسائل أخرى

أ) حالة القاضيَيْن كوت وانسيريكو؛

ب) إعادة تصنيف الوظائف.

باء- مشاركة المسؤولين والمراقبين

٥- تنطبق على الدورة المواد ٤٢ و ٩٢ و ٩٣ من القواعد الإجرائية للجمعية، المتعلقة بالمراقبين والمشاركين الآخرين. وبناء على دعوة الرئيس ورهنا بموافقة اللجنة، يجوز للمراقبين أن يشاركوا في اجتماعات اللجنة.

٦- وتمت دعوة الهيئات التالية التي تشكل المحكمة إلى المشاركة في اجتماعات اللجنة لتقديم التقارير: الرئاسة، ومكتب المدعي العام، وقلم المحكمة. وعلاوة على ذلك، قدم عروضا إلى اللجنة كل من منسق الميزانية، السفير فيرنر درومل (النمسا) عن الفريق العامل في لاهاي، التابع لمكتب الجمعية، والصندوق الاستئماني للضحايا، ورئيس لجنة الرقابة على المباني الدائمة ("لجنة الرقابة").

٧- وقررت اللجنة أن تقبل طلب الائتلاف من أجل المحكمة الجنائية الدولية بتقديم عرض أمام اللجنة. وأعربت اللجنة عن تقديرها لهذا العرض .

ثانيا– النظر في المسائل المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الثالثة والعشرين

ألف– المسائل المتعلقة بالمالية والميزانية

١– مقدمة

٨– أجرت اللجنة فحصها للميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ على أساس المبدأ العام لنزاهة عملية الميزنة.

٩– وأشارت اللجنة إلى أن بالنسبة لميزانية عام ٢٠١٤، وافقت الجمعية في دورتها الثانية عشرة على اعتمادات بلغ مجموعها ٢٠٠ ٦٥٦ ١٢١ يورو، على أن يقرر منها ٠٠٠ ٥٩٥ ١١٨ يورو لاشتراكات الدول الأطراف، وهو ما يعزى إلى مساهمة الدولة المضيفة في تكاليف المباني المؤقتة بما قدره ٣٥٠ ٩٥٠ ٢ يورو، والفائدة على قرض الدولة المضيفة البالغة ٨٢٩ ١١٠ يورو.

١٠– ولاحظت اللجنة أنها، إلى غاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، تلقت ستة إخطارات من المحكمة الجنائية الدولية ("المحكمة") باللجوء إلى صندوق الطوارئ من أجل مبالغ مجموعها ٩٠٠ ١١٤ ٥ يورو.

١١– ولاحظت اللجنة أن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ التي قدمتها المحكمة تتضمن زيادة قدرها ١٣,٧٤ مليون يورو (١١,٣ في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت المحكمة ميزانية تكميلية قدرها ٣,٦٣ مليون يورو، مما جعل إجمالي طلبات المحكمة يبلغ ١٣٩,٠٢ مليون يورو، أي بزيادة إجمالية قدرها ١٧,٣٦ مليون يورو (أو ١٤,٣ في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤. وفيما يلي توضيح للصورة العامة الأولية للطلبات قبل أن تقدم اللجنة اقتراحاتها:

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥:	١٣٥,٣٩ مليون يورو
الميزانية التكميلية:	٣,٦٣ مليون يورو
مجموع الميزانية المطلوبة:	١٣٩,٠٢ مليون يورو

١٢– وعلاوة على ذلك، بما أن الدول الأطراف التي اختارت تسديد اشتراكاتها للمباني الدائمة "مرة واحدة" ودفعت تلك المساهمات لن تقرَّر عليها اشتراكات تقابل البرنامج الرئيسي السابع–٢ (مشروع المباني الدائمة – الفائدة عن قرض الدولة المضيفة)، والتي تبلغ ١,٦٢ مليون يورو، وبما أنه، كما كان الحال في العام الماضي، ستزيد مساهمة من الدولة المضيفة لتغطية تكاليف استئجار المباني المؤقتة في تخفيض المبالغ المقررة للدول الأطراف بما يصل إلى حد أقصى قدره ٣ ملايين يورو، فستنخفض بالتالي الميزانية الإجمالية المطلوبة من الاشتراكات على النحو التالي:

الميزانية الإجمالية المطلوبة:	١٣٩,٠٢ مليون يورو
ناقص: الفائدة عن مشروع المباني الدائمة:	(١,٦٢ مليون يورو)
ناقص: مساهمة الدولة المضيفة في تأجير المباني المؤقتة:	(٣ ملايين يورو)
المبلغ المعدل للاشتراكات المقررة:	١٣٤,٤٠ مليون يورو

١٣– وبعد استعراض الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ والمبررات المقدمة بشأنها، خلصت اللجنة إلى أنه يمكن تحقيق وفورات إجمالية إضافية تبلغ ٣,٣٨ مليون يورو من الميزانية المطلوبة، وأن الميزانية البرنامجية المعدلة المقترحة لعام ٢٠١٥، إذا تمت الموافقة عليها، ستبلغ بذلك ١٣٢,٦٤ مليون يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها ١٠,٩٨ مليون يورو (أو ٩ في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤.

١٤– وقد أضافت اللجنة موجزا شاملا لتوصياتها يرد في المرفق الخامس.

٢- حالة الاشتراكات

١٥- استعرضت اللجنة حالة الاشتراكات إلى غاية ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ (المرفق الثاني)، ولاحظت أن مبلغ ٦٩٨ ٧٥٤ ١٠٩ يورو قد سُدد للميزانية العادية عملا بالقرار ICC-ASP/12/RES.1، الفرع هاء. وفي نفس التاريخ، بلغت الاشتراكات غير المسددة عن السنوات السابقة ما قدره ٢٣٥ ٥٩١ ٦ يورو، وبلغت الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠١٤ ما قدره ١٥٢ ٩٥١ ٨ يورو، مما يجعل مجموع الاشتراكات غير المسددة يبلغ ٣٨٧ ٥٤٢ ١٥ يورو.

١٦- ولاحظت اللجنة أن في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، سُددت نسبة ٩٢,٤٦ في المائة من الاشتراكات المستحقة في عام ٢٠١٤، وأن ٧١ دولة دفعت اشتراكاتها بالكامل، وأشارت اللجنة إلى أن في نفس التاريخ من عام ٢٠١٣، كانت نسبة ٩١,٨٤ في المائة قد سُددت وكانت ٧١ دولة قد دفعت اشتراكاتها بالكامل. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظت اللجنة مع القلق أن الاشتراكات غير المسددة لعام ٢٠١٣ ، والبالغة ٨٢٠ ٤٠٣ ٦ يورو، شهدت زيادة حادة مقارنة بالسنوات السابقة، حيث بلغت آنذاك ٤١٥ ١٨٧ يورو في المجموع. ولاحظت اللجنة أيضا مع قلق عميق أن مجموع الاشتراكات غير المسددة البالغ ٢٣٦ ٦٩٤ ١٥ يورو في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ قد وصل إلى مستوى يفوق ضعف المبلغ الإجمالي لصندوق رأس المال العامل البالغ ٧,٤ مليون يورو. وحثت اللجنة جميع الدول الأطراف على تسديد اشتراكاتها عند استحقاقها وعلى بذل قصارى جهودها لضمان أن المحكمة تتوفر على الأموال الكافية طوال العام، وفقا للمادة ٥-٦ من النظام المالي والقواعد المالية ("النظام المالي").

٣- الدول التي عليها متأخرات

١٧- تنص الفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي على ما يلي: "لا يكون للدولة الطرف التي تتأخر عن سداد اشتراكاتها المالية في تكاليف المحكمة حق التصويت في الجمعية وفي المكتب إذا كان المتأخر عليها مساويا لقيمة الاشتراكات المستحقة عليها في السنتين الكاملتين السابقتين أو زائداً عنها."

١٨- وأقرت اللجنة أن في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، كانت على ١٢ من الدول الأطراف متأخرات تساوي اشتراكاتها عن سنتين كاملتين أو تزيد عنها، وهي بالتالي غير مؤهلة للتصويت. ولاحظت اللجنة أن الأمانة أَبلغت الدول الأطراف التي عليها متأخرات في ١٢ أيار/مايو ٢٠١٤ بالحد الأدنى اللازم سداده لتجنب تطبيق الفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي، وبإجراءات طلب الإعفاء من فقدان حقوق التصويت. **وطلبت اللجنة من الأمانة أن تعيد إخطار الدول الأطراف التي عليها متأخرات. وأوصت اللجنة بأن تقوم جميع الدول الأطراف التي عليها متأخرات بتسوية حساباتها مع المحكمة في أقرب وقت ممكن.**

٤- النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥

(أ) الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١٥

١٩- أُبلغت اللجنة أن من المتوقع أن تكون أنشطة المحكمة في مجالي القضاء والادعاء (بما في ذلك التحقيقات) أنشطة واسعة النطاق في عام ٢٠١٥. وأَبلغت الرئاسةُ اللجنةَ أن خمس حالات على الأقل ستكون في مرحلة المحاكمة أو مرحلة التحضير للمحاكمة. وستنظر دائرة الاستئناف في دعوى الاستئناف النهائي في حالة واحدة، في حين أن من المتوقع أن تتواصل الأنشطة القضائية فيما يتعلق بالتعويضات سواء على مستوى المحاكمة والاستئناف. وقد أعدت المحكمة ميزانية لمحاكمات متتالية، ولكن من المحتمل أن تدعو الضرورة إلى اللجوء إلى جلسات متزامنة تترتب عنها آثار أخرى على الميزانية، وهي آثار لم تخصص لها اعتمادات في الوقت الحالي.

٢٠- وأُبلغت اللجنة أن المدعية العامة تتوقع أن تقوم بأربعة تحقيقات جارية وتحقيقين في إطار المادة ٧٠، وبأعمال الحفاظ على الأدلة في تسعة تحقيقات موقوفة، وأن تكون لها أنشطة في جلسات المحاكمة والاستئناف. وأُبلغت اللجنة أيضا أن المدعية العامة فتحت تحقيقا ثانيا في جمهورية أفريقيا الوسطى في ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، مما سيرفع عدد التحقيقات الجارية إلى خمسة تحقيقات. ونتيجة لذلك، قدمت المحكمة ميزانية مقترحة تكميلية للميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥.[١]

٢١- ولاحظت اللجنة أن المحكمة طلبت موارد يبلغ مجموعها ٢٤٠ ١٨١ ٦٤ يورو للدعم التشغيلي والعمليات الميدانية. وقد خُصصت هذه الموارد لثماني حالات و ٢١ قضية في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥.[٢]

٢٢- ولاحظت اللجنة أن المراحل المختلفة من الإجراءات تتطلب مستويات مختلفة من الموارد لكل قضية. وبما أن الموارد اللازمة ترتبط مباشرة بالإجراءات، تتطلب التحقيقات الجارية موارد إضافية. ولاحظت اللجنة أن من المتوقع ألا يتم القيام بأية أنشطة قضائية في العديد من القضايا في عام ٢٠١٥.[٣] وسوف تنتج عن ذلك حاجة محدودة من الموارد لتلك القضايا.

٢٣- ومن أجل زيادة الشفافية في مقترحات الميزانية المقبلة، أوصت اللجنة بتقديم المعلومات المتعلقة بالموارد التي تطلبها المحكمة لكل قضية أو حالة من القضايا أو الحالات الجارية، بالإضافة إلى المعلومات المقدمة في الوقت الراهن بشأن الموارد اللازمة لجميع القضايا.[٤] وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة بتقديم نفس المعلومات بشكل منفصل بشأن البرنامج الرئيسي الثاني.

(ب) العرض والتحليل الكلي

٢٤- لاحظت اللجنة مع التقدير أن عناصر سرد الميزانية مستمرة في التحسن ورحبت بهذه التحسينات. **وفي السنوات السابقة، استفادت اللجنة من موافاتها بمؤشرات عبء العمل لكل قسم أو وحدة في الميزانية. وبما أن تلك المؤشرات لم تدرج في ميزانية هذا العام، طلبت اللجنة إدراجها في ميزانية العام المقبل، وذلك للتمكين من القيام بمقارنة ذات مغزى لعبء العمل بما يُطلب من الموارد، والتغييرات التي تحدث في كل منهما مع مرور الزمن، وللتمكين من استكشاف العلاقة بين عبء عمل مختلف البرامج، مثل قلم المحكمة ومكتب المدعي العام.**

٢٥- ومثلما حدث في السنوات السابقة، ونظرا لبدء عملية إعداد الميزانية في وقت مبكر في المحكمة، فقد تغيرت بعض الافتراضات، مما أدى بالتالي إلى تغيرات في الحاجة إلى الموارد بالمقارنة مع الميزانية البرنامجية المقترحة المقدمة أصلاً لعام ٢٠١٥. وتتعلق هذه التغييرات على وجه الخصوص بأنشطة الادعاء وإجراءات المحاكمة، ولها آثار مالية كبيرة محتملة. وكانت المحكمة قد وافت اللجنة بقائمة التطورات المحتملة مع آثارها المحتملة على الميزانية في المرفق الرابع للميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥.[٥]

٢٦- وتلقت اللجنة من المحكمة وثيقة بعنوان "الميزانية التكميلية المقترحة للمحكمة لعام ٢٠١٥"، تتعلق بقرار المدعية العامة فتح تحقيق ثان في جمهورية أفريقيا الوسطى. وبلغ مجموع المبلغ المطلوب ٨٠٠ ٦٢٩ ٣ يورو.

٢٧- غير أن اللجنة رأت أن بموجب النظام المالي،[٦] لا يمكن تقديم مقترح ميزانية تكميلية قبل بداية السنة المالية التي يتعلق بها المقترح. ولاحظت اللجنة أن في عام ٢٠١١، قدمت المحكمة أيضا ما سمته ميزانية

---

[١] ICC-ASP/13/10/Add1.

[٢] الجدول ١، ICC-ASP/13/10، الصفحة ١١.

[٣] على سبيل المثال، بخصوص ثلاث حالات في جمهورية الكونغو الديمقراطية، و حالة واحدة في أوغندا، وحالتين في ليبيا.

[٤] الجدول ١، ICC-ASP/13/10، الصفحة ١١.

[٥] المرجع نفسه، المرفق الرابع، الصفحة ١٥٨.

[٦] المادة ١٠٣-٤ من النظام المالي والقواعد المالية: "نشر الميزانية البرنامجية المعتمدة".

تكميلية قبل انعقاد دورة الجمعية. **وأوصت اللجنة بأن تنظر المحكمة فيما إذا كانت الحاجة تدعو إلى تعديل النظام المالي من أجل استيعاب الحالات التي تنشأ فيها احتياجات جديدة بعد تقديم الميزانية البرنامجية المقترحة، ولكن قبل بداية السنة المالية التي تتعلق بها. وفي مثل هذه الحالة، يجب تقديم طلب تكميلي مفصل إلى اللجنة والجمعية، فضلا عن الميزانية البرنامجية المقترحة الموحدة، وتقديم تقرير إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

(ج) معدل دوران وظائف المساعدة المؤقتة العامة بتعيينات مستمرة لمدة ١٢ شهرا

٢٨- لاحظت اللجنة أن المحكمة اقترحت استمرار تعيينات ١٧٢ وظيفة من فئة المساعدة المؤقتة العامة لمدة ١٢ شهرا في عام ٢٠١٥ ("التعيينات المستمرة"). وذكرت اللجنة أنها تلقت معلومات من المحكمة بشأن معدل دوران التعيينات المستمرة في عام ٢٠١٣. **وعلى أساس معدل الدوران في كل برنامج رئيسي، أوصت اللجنة بإجراء تخفيضات في رصد الاعتمادات بنسبة ١,٥ في المائة للبرنامج الرئيسي الثاني، و ٢,٥ في المائة للبرنامج الرئيسي الثالث من وظائف المساعدة المؤقتة العامة بتعيينات لمدة ١٢ المقترح استمرارها في عام ٢٠١٥.**

(د) البرامج الرئيسية

'١' البرنامج الرئيسي الأول: القضاء

٢٩- بلغت الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الأول لعام ٢٠١٥، بما في ذلك التعديلات التي تلقتها اللجنة أثناء اجتماعها ١٢,٧١ مليون يورو،[٧] وهو ما يمثل زيادة قدرها ٢,٦٧ مليون يورو، أو ٢٦,٦ في المائة بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤ (من ١٠,٠٥ مليون يورو في عام ٢٠١٤ إلى ١٢,٧١ مليون يورو في عام ٢٠١٥). ويرجع السبب الرئيسي لهذا الارتفاع الكبير إلى زيادة مقترحة في ميزانية القضاء مقدارها ١,٨٩ مليون يورو.[٨]

٣٠- ولاحظت اللجنة أن في حين طُلبت اعتمادات لرواتب ستة عشر قاضيا فقط في عام ٢٠١٤، طُلبت في عام ٢٠١٥ موارد لجميع القضاة الثمانية عشر العاملين بالمحكمة بدوام كامل عادي. وعلاوة على ذلك، من المرجح أن يُطلب من المحكمة في عام ٢٠١٥ دفع اشتراكات المعاش التقاعدي لجميع القضاة الثمانية عشر مقارنة بعام ٢٠١٤، حينما كان على المحكمة القيام بذلك لفائدة ١٢ قاضيا فقط، إذ ليس عليها دفع أي اشتراكات إضافية عن القضاة الذين أكملوا بالفعل تسع سنوات من الخدمة.[٩]

٣١- وبالإضافة إلى ذلك، أدى تجديد عقد المعاش التقاعدي الذي مدتُه خمس سنوات مع شركة التأمين أليانز المتعاقدة مع المحكمة (Allianz Nederland Levensverzekering NV) إلى زيادة في تكلفة نظام المعاشات التقاعدية بسبب انخفاض عوائد الاستثمار في ظروف السوق المالية الحالية، على الرغم من أن المعاشات التقاعدية الواجب دفعها للقضاة ظلت في نفس المستوى. ويصل المبلغ المتوقع دفعه إلى شركة التأمين المذكورة عن معاشات القضاة في عام ٢٠١٥ ما قدره ٤١٥ ٧٠٠ ١ يورو، مما يمثل زيادة قدرها ٠١٤ ٧٠٠ ١ يورو عن الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤، والبالغة ٠٠٠ ٤١١ يورو. ولاحظت اللجنة أن الزيادة في الموارد اللازمة لرواتب القضاة ومعاشاتهم التقاعدية لعام ٢٠١٥ زيادة ضرورية للوفاء بالالتزامات القانونية للمحكمة. ولاحظت اللجنة أيضا أن موعد انتخاب قاض واحد لم يحدد بعد، مما قد يؤثر على الموعد المحدد لطلب بعض الموارد.

٣٢- ونظرت اللجنة في طلب إضافة وظيفة أخرى من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٣ إلى ملاك موظفي رئاسة المحكمة للتعامل مع عبء العمل الإضافي الناجم عن مبادرة المحكمة المتعلقة "بالدروس

[٧] الجدول ٨، ICC-ASP/13/10، الصفحة ١٩.

[٨] المرجع نفسه.

[٩] *الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف، الدورة الثالثة، لاهاي ٢٠٠٤* ، (ICC-ASP/3/25)، الجزء الثالث، ICC-ASP/3/Res.3، المرفق.

المستفادة". **وأمعنت اللجنة النظر في طلب المحكمة مع مراعاة الموارد البشرية المتاحة للرئاسة (١١ وظيفة بدوام كامل، ووظيفة واحدة لمنسق التخطيط الاستراتيجي، الذي يؤدي مهاماً على صعيد المحكمة برمتها)، وأوصت بأن تتم الموافقة على الموارد اللازمة لمدة ستة أشهر للوظيفة المطلوبة من فئة المساعدة العامة المؤقتة برتبة ف-٣ من أجل تسريع المشروع. وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة بأن تبحث الرئاسة عن مزيد من أوجه التآزر بين الوظائف المتوفرة لديها، بما في ذلك وظيفة منسق التخطيط الاستراتيجي، وذكرت اللجنة أنها تتطلع إلى أن يقدَّم إليها تقرير "الدروس المستفادة" في دورتها الرابعة والعشرين.**

٣٣- وأشارت اللجنة إلى أن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ تتضمن طلب إضافة أربع وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٢ لمدة ١٢ شهرا في الشعبة الابتدائية، ووظيفتين من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٢ لمدة ١٢ شهرا في شعبة الاستئناف. **وبعد فحص دقيق لافتراضات التطورات القضائية المتوقعة في عام ٢٠١٥، أوصت اللجنة بأن تتم الموافقة على الموارد المطلوبة لتمويل وظيفتين من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٢ لمدة ١٢ شهرا في الشعبة الابتدائية، ووظيفة واحدة من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٢ لمدة ١٢ شهرا في شعبة الاستئناف فقط. وأشارت اللجنة إلى توصيتها المقدَّمة في دورتها الحادية والعشرين بأن تقوم الهيئة القضائية بمواجهة متطلبات عبء عملها عن طريق إعادة توزيع الموارد المعتمدة فيما بين الشعب قدر المستطاع.**

'٢' البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

أ- الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

٣٤- لاحظت اللجنة أن الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ حددت، كواحد من أهدافها، ناتجا متوقعا يتمثل على الأقل في سبعة تحقيقات تمهيدية علنية، وخمسة تحقيقات جارية، وثمانية تحقيقات موقوفة، وثلاث محاكمات ابتدائية، وأربعة دعاوى استئناف، وعددا سريا من الحالات المندرجة في إطار المادة ٧٠. وحددت الخطة زيادة متوقعة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٤ بما قدره ٧,٤٧ مليون يورو، وفي الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ بما قدره ٥,٥١ مليون يورو.

٣٥- وبلغت الميزانية المعتمدة في عام ٢٠١٣ للبرنامج الرئيسي الثاني ٧٠٠ ٢٦٥ ٢٨ يورو، أُنفق منها ٦٠٠ ١٠١ ٢٧ يورو، أي نسبة ٩٥,٩ في المائة. وبلغت الميزانية المعتمدة في عام ٢٠١٤ للبرنامج الرئيسي الثاني ٠٠٠ ٢٢٠ ٣٣ يورو. وبلغت الميزانية المقترحة أصلاً لعام ٢٠١٥ للبرنامج الرئيسي الثاني ٥٠٠ ٦٦٧ ٤١ يورو. وبالإضافة إلى ذلك، شملت "الميزانية التكميلية"[١٠] المقترحة لفتح تحقيق ثان في جمهورية أفريقيا الوسطى مبلغا إضافيا للبرنامج الرئيسي الثاني قدره ٧٠٠ ٧٣٠ ٢ يورو، حيث يبلغ المجموع ٤٠٠ ٣٩٨ ٤٤ يورو.

٣٦- ولاحظت اللجنة أن الافتراضات المقدمة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل إدراج "الميزانية التكميلية" تتعلق بتسعة تحقيقات تمهيدية، وأربعة تحقيقات جارية، وتسعة تحقيقات موقوفة، وخمس محاكمات، ودعوى استئناف واحدة، وقضيتين مندرجتين في إطار المادة ٧٠. ومع إضافة "الميزانية التكميلية"، يصبح عدد التحقيقات الجارية خمسة تحقيقات، بما في ذلك تحقيقان في جمهورية أفريقيا الوسطى.

٣٧- وكما ورد في الفقرة ٣٤ أعلاه، تصل الزيادة الإجمالية المتوقعة في ميزانية الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام خلال الفترة من ٢٠١٣ إلى ٢٠١٥ ما قدره ١٢,٩٨ مليون يورو. وهذا يعني أن استنادا إلى

[١٠] ICC-ASP/13/10/ADD.1.

النفقات الفعلية في عام ٢٠١٣، ينبغي أن تصل ميزانية مكتب المدعي العام المتوقعة لعام ٢٠١٥ إلى ٦٠٠ ٠٨١ ٤٠ يورو. وأشارت المحكمة ذاتها إلى أن العوامل الرئيسية المسببة للتكاليف هي التحقيقات الجارية، وأن الموارد المطلوبة للتحقيقات التمهيدية والتحقيقات الموقوفة مؤقتا موارد محدودة نسبيا. وبالإضافة إلى ذلك، لوحظ في "الميزانية التكميلية" المقترحة لعام ٢٠١٥ أن سير تحقيقين جاريين في نفس البلد من شأنه أن يفضي إلى بعض أوجه التآزر، وأنه لن تكون هنا حاجة لموارد تعادل احتياجات فريقين كاملين من المحققين. وبالتالي، رأت اللجنة أن مبلغ ٦٠٠ ٠٨١ ٤٠ يورو مبلغ مناسب للمقارنة، استنادا إلى الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام، من أجل تحقيق الناتج المتوقع أصلاً، والمتمثل في إجراء ما لا يقل عن سبعة تحقيقات تمهيدية، وخمسة تحقيقات جارية، ودعم سبع من المحاكمات ودعاوى الاستئناف، وبعض القضايا المندرجة في إطار المادة ٧٠. ولاحظت اللجنة أن هذا يساوي تقريبا الأنشطة المتوقعة لعام ٢٠١٥، بما في ذلك تلك الأنشطة التي تضمنتها "الميزانية التكميلية" المقترحة. وفي هذا الصدد، لاحظت اللجنة أن الميزانية البرنامجية المقترحة الموحدة لعام ٢٠١٥ تتجاوز مبلغ المقارنة بما قدره ٨٠٠ ٣١٦ ٤ يورو (٤٠٠ ٣٩٨ ٤٤ يورو — ٦٠٠ ٠٨١ ٤٠ يورو).

٣٨- **وقدم مكتب المدعي العام نموذجا لتحقيق جار يتضمن ما يعادل ٢٥,٥ وظيفة بدوام كامل وتكاليف السفر والدعم، ويتطلب موارد مالية قدرها ٣,٢٧ مليون يورو. وبناء على التحليل الكلي، ومبررات الموارد التي طلبتها الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وتطورات بعض التحقيقات الجارية، رأت اللجنة أن بوُسع مكتب المدعي العام أن يستوعب بعض الارتفاع في التكاليف، وأوصت بنقص قدره ٢,٧٨ مليون يورو من ميزانية مكتب المدعي العام. وبالإضافة إلى ذلك، أوصت اللجنة بنقص آخر قدره ١,٥٥ مليون يورو من موارد المساعدة المؤقتة العامة المخصصة لمكتب المدعي العام، على النحو المبين في الفقرات من ٣٩ إلى ٤٢ أدناه.**

ب- المساعدة المؤقتة العامة

٣٩- نظرت اللجنة أيضا في جميع الاحتياجات من المساعدة المؤقتة العامة الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥، مع مراعاة الافتراضات الموضوعة للإجراءات القضائية، وكذلك وظائف المساعدة المؤقتة العامة الموجودة إلى غاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

٤٠- وذكرت اللجنة أن بعض وظائف المساعدة المؤقتة العامة المطلوبة لعام ٢٠١٥ قد سبق تمويلها في إطار اعتمادات ميزانية عام ٢٠١٤، استنادا إلى المعلومات المقدَّمة إلى اللجنة بشأن وظائف المساعدة المؤقتة العامة التي لم تتم الموافقة عليها.

٤١- وفيما يتعلق بالوظائف الجديدة من فئة المساعدة المؤقتة العامة المطلوبة لعام ٢٠١٥ لأداء المهام ذات الصلة بالموارد البشرية، رأت اللجنة أن مكتب المدعي العام يتوفر على موارد كافية متاحة وأن من الممكن تحقيق الكفاءة من خلال التآزر مع قلم المحكمة. وخلصت اللجنة أيضا إلى أن من الممكن تحقيق وفورات إضافية في إطار طلبات وظائف المساعدة المؤقتة العامة المخصصة للمحاكمات ودعاوى الاستئناف، استنادا إلى الافتراضات القضائية المقدَّمة إلى اللجنة.

٤٢- **ونتيجة لذلك، رأت اللجنة أن من الممكن تعديل الموارد من المساعدة المؤقتة العامة الواردة في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥، وبالتالي، باعتبار أن في حالة مكتب المدعي العام، لن يكون نهج الإدارة التفصيلية أفضل سبيل للمضي قدماً، أوصت اللجنة بنقص قدره ١,٥٥ مليون يورو.**

٤٣- ولاحظت اللجنة أنه، على الرغم من أن هذا من شأنه أن ينطوي على نقص قدره ٤,٣٣ مليون يورو من المبلغ الذي طلبه مكتب المدعي العام في الميزانية المقترحة أصلاً وفي الميزانية "التكميلية" المقترحة، فإن من شأن الجمعية أن توافق مع ذلك على مبالغ تُقارب المبالغ المتوقعة في الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ إذا تم اعتماد توصيات اللجنة.

٤٤- وأوصت اللجنة أيضا بأن تنظر الدول الأطراف فيما إذا كان ينبغي تحديد هدف أو غلاف مالي في كل اجتماع من اجتماعات الجمعية، يرسم الحدود القصوى المتوقعة لميزانية السنة التي تتلو ذلك الاجتماع مباشرة. ورأت اللجنة أن من شأن ذلك أن يعزز تخطيط الميزانية وشفافيتها، وأن يمكّن المحكمة من تحديد الأولويات بشكل أكثر وضوحا.

٤٥- ولاحظت اللجنة أيضا أن نسبة الميزانية التي طلبها مكتب المدعي العام لتلبية احتياجات حالة جديدة مقارنة بنسبة الميزانية التي طلبها قلم المحكمة في "الميزانية التكميلية" المقترحة لعام ٢٠١٥ تعادل حوالي ٣ مقابل ١ (مكتب المدعي العام مقابل قلم المحكمة).

٤٦- ونتيجة لاستيعاب تكاليف قدرها ٢,٧٨ مليون يورو في شُعب مكتب المدعي العام وقسم الخدمات، أوصت اللجنة أيضا بنقص ما قدره ٠,٩٣ مليون يورو من ميزانية البرنامج الرئيسي الثالث، استنادا إلى نسبة تعادل ٣ مقابل ١.

ج- الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨

٤٧- أشارت اللجنة إلى قرار الجمعية ICC-ASP/12/Res.1، ولا سيما الفقرة ٢ من الفرع حاء منه،[١١] والذي رحبت فيه الجمعية بالخطة الاستراتيجية الجديدة لمكتب المدعي العام، ولاحظت تأثيرها المحتمل على الطلبات المدرجة في الميزانية المقترحة حتى عام ٢٠١٧، ودعت مكتب المدعي العام إلى استعراض هيكله باستمرار، بالتشاور مع الأجهزة الأخرى، من أجل تحقيق أقصى قدر من الكفاءة واعتماد أفضل الممارسات، وطلبت إلى المدعية العامة أن تقدم إلى الجمعية، عن طريق اللجنة، تقريرا عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية، مع التركيز بوجه خاص على التدابير الرامية إلى زيادة الجودة والكفاءة، وخاصة في مجالات التوظيف والقدرة على الاستيعاب وإدارة التغيير.

٤٨- وقد توقعت الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ زيادة في الاحتياجات المتعلقة بميزانية المكتب بما قدره ١٢,٩٨ مليون يورو في عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥، ومن ثم في أجزاء أخرى من المحكمة. وأشير إلى احتمال أن الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام التي ستوضع في السنة المقبلة لتغطية الفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ ستؤدي إلى ظهور عوامل تسبب تكاليف كبيرة ومتعددة السنوات. وأحاطت اللجنة علماً أيضا باقتراح مكتب المدعي العام بإمكانية تمديد فترة التنفيذ التدريجي إلى ما بعد التاريخ المحدد في أول الأمر.[١٢] كما لاحظت اللجنة باهتمام أن مكتب المدعي العام يتوقع أن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ ستشمل اعتبارات تتعلق باستراتيجية للخروج من كل حالة من الحالات.[١٣]

٤٩- ولاحظت اللجنة الآثار الكبيرة التي يمكن أن تحدثها الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام على تخطيط الميزانية. وعلى الرغم من أن الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ لم تقدم معلومات من قبيل ما قد تحتاجه الدول الأطراف لتحديد المستوى الفعلي للموارد المطلوبة من سنة إلى أخرى، فقد حددت الاستراتيجية اتجاهاً للسياسات يمكن اعتبار أن آثارا مالية ستترتب عليه، بما في ذلك الآثار على الأجهزة الأخرى للمحكمة، وبخاصة قلم المحكمة.

٥٠- وعلاوة على ذلك، لوحظ أن موعد عرض الخطة الاستراتيجية المقبلة لمكتب المدعي العام سيكون قُبيل الانتهاء من تشييد المباني الدائمة للمحكمة، وسيتيح فرصة هامة للدول الأطراف لتحدد عبء عمل المحكمة. وعلى الرغم من أن احتمال مشاركة المحكمة في معالجة عدد من الحالات يعرف تزايدا مطردا،

---

[١١] *الوثائق الرسمية... الدورة الثانية عشرة... ٢٠١٣* (ICC-ASP/12/20) المجلد الأول، الجزء الثالث، ICC-ASP/13/Res.1.

[١٢] تقرير عن الآثار المالية المتوقعة من الاستراتيجية الجديدة لمكتب المدعي العام (ICC-ASP/13/25)، الفقرة ٢٤، ونصها [التشديد مضاف]: "وفيما يتعلق بالمراحل الأخرى من نمو مكتب المدعي العام، فإن التغييرات ستتوقف على السرعة التي تلبَّى بها طلبات تدخل المحكمة. ويمكن تغيير الترتيب الأصلي للمراحل وتحقيق المستوى النهائي "الأمثل" في مرحلة تأتي بعد التاريخ المحدد في أول الأمر (أي نهاية عام ٢٠١٧)".

[١٣] المرجع نفسه، الفقرة ٢٧.

فأن قدرة المحكمة ليست قدرة لا حدود لها، وسيتم تحديدها بحكم الضرورة نظرا لعدة عوامل، منها المساحة المتاحة في المباني الدائمة، وعدد القضاة، والوتيرة التي تسير عليها المحاكمات، و"القابلية للتوسع" التي تتسم بها عمليات المحكمة، والأهم من ذلك، الموارد التي توجد لدى الدول الأطراف إرادة إتاحتها للمحكمة.

٥١- **وبالتالي أوصت اللجنة بأن يتم تحديد تكلفة الخطة الاستراتيجية المقترحة لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ بشكل سليم، وذلك باستخدام أفضل المعارف والخبرات (مثل نتائج عملية تحديد التكلفة على أساس الأنشطة، ومؤشرات عبء العمل) المتاحة في المحكمة.**

٥٢- **وبسبب الأهمية المحتملة للخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام بالنسبة لعمليات المحكمة ككل، طلبت اللجنة أن تقدم أجهزة المحكمة الأخرى المتأثرة بهذه الخطة الاستراتيجية تحليلا لتأثيرها على عمليات تلك الأجهزة إلى اللجنة بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥.**

د- الجودة والكفاءة

٥٣- وفي القرار حاء، طلبت جمعية الدول الأطراف من المدعية العامة أن تقدم تقريرا عن تنفيذ الاستراتيجية "مع التركيز بشكل خاص على التدابير الرامية إلى زيادة الجودة والكفاءة [...]."[١٤] وأُبلغت اللجنة أن الهدف من الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ يتمثل في الوفاء بشرطين هما: تحقيق أعلى معايير الإثبات، والاستعداد للمحاكمات في وقت مبكر. وأوضحت المدعية العامة أن نوعية عملها (والمسببات الرئيسية لتكاليفه) تتوقف على ثلاثة عناصر جوهرية هي: حجم فرق التحقيق والادعاء وتشكيلها، وكفاءات الموظفين (مما دعا إلى اقتراح برنامج لإصدار الشهادات للموظفين)، ونطاق تنوع أشكال الأدلة ومصادرها، بالإضافة إلى التعاون من جانب الدول.

٥٤- **ورحبت اللجنة بالمعلومات الواردة من المدعية العامة، لكنها خلصت إلى أنها ليست في وضع يمكّنها من الإعراب عن وجهة نظرها بشأن جودة عمل مكتب المدعي العام. وأوصت اللجنة بأن تنظر الجمعية في أفضل السبل لتقييم التدابير التي اتخذها مكتب المدعي العام لزيادة جودة عمله.**

'٣' البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

٥٥- لاحظت اللجنة أن الزيادة المتوقعة في أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني في عام ٢٠١٥ لها تأثير مباشر على مقترح ميزانية البرنامج الثالث. ولاحظت اللجنة زيادة كبيرة في الموارد البالغة ٥٠٠ ٨٢٨ يورو المطلوبة لوحدة الضحايا والشهود، والناتجة أساسا عن عدد الشهود المحميين المتزايد باستمرار، وزيادة أخرى في عدد الإحالات الواردة من مكتب المدعي العام لحماية الشهود وإعادة توطينهم. ولاحظت اللجنة بالمثل زيادة قدرها ١٠٦ في المائة، أو ٤٠٠ ٤٦٨ يورو، في قسم العمليات الميدانية تحسبا لاحتياجات الدعم التشغيلي في جميع بلدان الحالات وفي الدعم التشغيلي الميداني. ويتمثل ثالث مسبب رئيسي للتكاليف في تكاليف الإيجار المدرجة في طلب ميزانية قسم الاحتجاز. فقد زاد المبلغ المطلوب بما قدره ٩٠٠ ٤٣٦ يورو، ويعزى ذلك أساسا إلى استئجار ١٢ زنزانة كانت من قَبل مشتركة مع وحدة الاحتجاز التابعة للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

٥٦- ولاحظت اللجنة أن قلم المحكمة اقترح في أول الأمر ميزانية دون أية زيادة قبل أن يقدم الميزانية التكميلية المقترحة الإضافية. ومع ذلك، لاحظت اللجنة الانخفاض البالغ ٢٠٠ ٥٤٥ ١ يورو الذي طلبه قسم دعم الدفاع لتغطية المساعدة القانونية نتيجة لتطبيق نظام المحكمة الجديد لتقديم المساعدة القانونية إلى الدفاع والضحايا. ولاحظت اللجنة أيضا أن الموارد اللازمة لتقديم المساعدة القانونية للسيد بيمبا بما قدره حوالي ٨٠٠ ٥٧٣ يورو لم تدرج في ميزانية المساعدة القانونية لعام ٢٠١٥. ورحبت اللجنة بالجهود

[١٤] *الوثائق الرسمية... الدورة الثانية عشرة... ٢٠١٣* (ICC-ASP/12/20) المجلد الأول، الجزء الثالث، ICC-ASP/13/Res.1.

التي يبذلها قلم المحكمة، لكنها لاحظت، مع مراعاة ما سبق، أن الميزانية لا تزال تتّجه نحو التزايد، وأن قلم المحكمة أدرج في الواقع زيادة في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ التي قدمها في أول الأمر.

٥٧- **وفيما يخص مبلغ ٨٠٠ ٥٧٣ يورو المخصص للمساعدة القانونية للسيد بيمبا، أوصت اللجنة بزيادة الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ بمقدار ذلك المبلغ، وذلك تمشيا مع توصيتها بأن تعاد الأموال المستردة إلى الدول الأطراف بوصفها فائضا**[١٥] (انظر الفقرتين ١٤٢ و١٤٣ أدناه).

'٤' البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

٥٨- عند النظر في البرنامج الرئيسي الرابع، أتيحت للجنة فرصة استعراض عبء العمل المتوقع في الأمانة العامة للجمعية، واحتياجات الدول الأطراف، والموارد المالية المقدرة للدورة الرابعة عشرة للجمعية، مع مراعاة إمكانية إيجاد أوجه تآزر وتحقيق مزيد من الوفورات.

٥٩- وفيما يخص الدورة الرابعة عشرة للجمعية، كررت اللجنة المزايا المالية المتأتية من عقد دورة الجمعية في مقر الأمم المتحدة في نيويورك لسنتين من كل ثلاث سنوات، وهو ما أشارت إليه اللجنة بالفعل في واحد من تقاريرها السابقة على الأقل (ICC-ASP/11/15[١٦]). وتبلغ الوفورات المحتمل تحقيقها بعقد دورة الجمعية في نيويورك في عام ٢٠١٥ ما يتجاوز ٠٠٠ ٥٠٠ يورو بكثير.

٦٠- **وتم النظر في طلبات إنشاء وظيفتين ثابتتين برتبة ف-٤ ووظيفة واحدة من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٢ على أساس مزاياها الفردية، وخلصت اللجنة إلى أنه ينبغي ألا تتم الموافقة على أي من هذه الطلبات الجديدة.**

٦١- **ورأت اللجنة أن الحاجة إلى مُراجع واحد برتبة ف-٤ يمكن تلبيتها بالقدرات الداخلية المتاحة في قلم المحكمة، ورأت أن يتم وضع ترتيبات رسمية مع قلم المحكمة لضمان تسليم المواد في الوقت المناسب.**

٦٢- **وفيما يتعلق باستقدام موظف قانوني برتبة ف-٤ وموظف مساعد للشؤون المالية والإدارية برتبة ف-٢، فقد طُلبت الوظيفتان كلتاهما جزئيا للمساعدة في المسائل المتعلقة بالفريق العامل في لاهاي. ورأت اللجنة أن دمج الطلبين من شأنه أن يفضي إلى استخدام أفضل للموارد. وبالتالي أوصت اللجنة بالموافقة على استقدام موظف قانوني/موظف للشؤون المالية والإدارية برتبة ف-٣ في إطار المساعدة المؤقتة العامة لمدة سبعة أشهر وخمسة أشهر على التوالي، أي ما مجموعه ١٢ شهرا. وسيُقدم هذا الموظف تقارير إلى كل من الأمانة العامة واللجنة حول المسائل الرئيسية المتعلقة بشؤون الميزانية والشؤون المالية والإدارية، فضلا عن مساعدة المنسق في الميزانية البرنامجية المقترحة. ولن تموَّل الموارد الإضافية اللازمة لهذه الوظيفة خلال عام ٢٠١٥، وإذا دعت الضرورة، يتعين على الأمانة أن تنقل مواردها لتمويل الوظيفة في حدود مستوى الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٥.**

٦٣- وتلقت اللجنة تفسيرا مُرضيا لاستخدام الموارد المخصصة أصلاً لوظائف المساعدة المؤقتة العامة التي تمت الموافقة عليها سابقا ولكنها ظلت شاغرة. غير أن اللجنة أشارت إلى ضرورة التحلي بمزيد من الانضباط في الميزانية، وإلى أن عمليات النقل بين بنود الميزانية يجب أن تكون الاستثناء وليس القاعدة.

٦٤- ولاحظت اللجنة أن الجمعية ستنتخب رئيسها الجديد في دورتها الثالثة عشرة، وأن صياغة الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ تمت استنادا إلى الافتراضات المتاحة قبل الانتخاب، وبالتالي لا تتضمن أية تغييرات محتملة قد تنشأ نتيجة لاختلاف احتياجات الرئيس الجديد. **وفي هذا الصدد، أقرت اللجنة بأن لا بد من بعض المرونة لمعالجة التغييرات المحتملة في احتياجات الرئيس الجديد أثناء تنفيذ**

[١٥] ICC-ASP/13/10، الفقرة ٢٧١.

[١٦] *الوثائق الرسمية... الدورة الحادية عشرة...* ٢٠١٢ (ICC-ASP/11/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، المرفق الخامس.

الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٥، وعلى وجه الخصوص، مكان تعيين المساعد الخاص للرئيس، ونفقات الأسفار الممكنة. وأوصت اللجنة بأن تأذن الجمعية للأمانة بمواجهة هذا التحدي في حدود موارد الميزانية المعتمدة.

'٥' البرنامج الرئيسي الخامس: المباني المؤقتة

٦٥- أحاطت اللجنة علما بالزيادة المقترحة البالغة ٩٩,٣ ألف يورو (١,٧ في المائة) بسبب تطبيق الأرقام القياسية لتكلفة المعيشة على تكاليف استئجار وصيانة المرافق في هولندا. وأُبلغت اللجنة أن قلم المحكمة قد أخطر صاحب العقارات رسميا أن عقد إيجار المباني المؤقتة سيتم إنهاؤه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. ورحبت اللجنة بهذا التطور، لأنه سوف يخفف من مخاطر تمديد عقد إيجار المباني المؤقتة إلى ما بعد التاريخ المقرر لانتقال المحكمة إلى المباني الدائمة.

'٦' البرنامج الرئيسي السادس: الصندوق الاستئماني للضحايا

٦٦- أحاطت اللجنة علما بالخطة الاستراتيجية للصندوق الاستئماني للضحايا ("الصندوق الاستئماني") للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧[١٧] بالصيغة التي اعتمدها مجلس إدارة الصندوق الاستئماني؛ وفي هذا الصدد، أحاطت اللجنة علما بالميزانية المطلوبة لمساعدة الضحايا ودفع التعويضات.

٦٧- وأُبلغت اللجنة أن من المتوقع أن القرارات المتخذة في قضيتَي لوبانغا وكاتانغا ستلقي مسؤوليات كبيرة على عاتق الصندوق الاستئماني، وهي مسؤوليات تتعلق بتحديد أحكام الجبر المناسبة وتنفيذها، وخاصة في مجال برامج المكاتب الميدانية وأنشطتها.

٦٨- لذا نظرت اللجنة في طلب تعيين موظف برامج جديد (ف-٣) للعمل في المكتب الميداني في بونيا، ليقوم بإعداد وإنشاء الحد الأدنى من الهيكل اللازم لمتابعة ما تصدره المحكمة من أحكام الجبر في شرق جمهورية الكونغو الديمقراطية، مع حُسن التوقيت والتجاوب، وليقوم، في ضوء ذلك، بمراقبة الأنشطة المضطلع بها في إطار ولاية المساعدة ويضمن جودتها. وفي الوقت نفسه، لاحظت اللجنة أنه لم تصدر أي أحكام بالجبر بعد. وأشارت اللجنة أيضا إلى مبدأ التجميد المفروض على إنشاء وظائف جديدة إلى حين الانتهاء من استعراض هيكل المحكمة. **ولذلك أوصت اللجنة بالموافقة على استقدام موظف برامج برتبة ف-٣ في إطار المساعدة المؤقتة العامة. ومع مراعاة إجراءات التوظيف، أوصت اللجنة بأن يتم تمويل هذه الوظيفة لمدة تسعة أشهر.**

٦٩- ولاحظت اللجنة طلب تعيين موظف جديد برتبة ف-٣ معني بجمع التبرعات وإبراز مكانة المحكمة. وأشارت اللجنة إلى أن جمع التبرعات ليس من الوظائف الأساسية للمحكمة. وفي الوقت نفسه، لاحظت اللجنة أيضا أن الغرض من الوظيفة هو تشجيع تقديم التبرعات الخاصة إلى الصندوق الاستئماني. وأقرت اللجنة بالعمل الذي يقوم به الصندوق الاستئماني، لكنها أشارت أيضا إلى ضرورة إيجاد وسيلة للأخذ بمفهوم الاستدامة الذاتية في المستقبل. **وأوصت اللجنة بأن تنظر الجمعية في الخيارات التي من شأنها ضمان أن أنشطة الصندوق الاستئماني في المستقبل، بما فيها جمع التبرعات، أنشطة تتسم بالاستدامة الذاتية من أجل الحد من الاعتماد على اشتراكات الدول الأطراف. وفي غضون ذلك، أوصت اللجنة بأن تتم الموافقة على الوظيفة المطلوبة، وذلك لمدة تسعة أشهر في إطار المساعدة المؤقتة العامة، وأوصت بتقييم الوظيفة في ضوء النتائج التي تحققها في التوعية واستقطاب موارد إضافية. وأوصت اللجنة أيضا بأن يستكشف الصندوق الاستئماني إمكانية قيام الجهات المانحة بتقديم تبرعات لدعم هذه الوظيفة من خلال برنامج الموظفين المهنيين المبتدئين.**

[١٧] الخطة الاستراتيجية للصندوق الاستئماني للضحايا للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧، التي وافق عليها مجلس إدارة الصندوق، لاهاي، آب/أغسطس ٢٠١٤.

٧٠- وفيما يتعلق بإنشاء وظيفة جديدة لكاتب إدخال البيانات (فئة الخدمات العامة – الرتب الأخرى)، رأت اللجنة أن الميزانية التي تم تخصيصها للاستشاريين من أجل صياغة نظام المعلومات الإدارية للصندوق الاستئماني يمكن أن تلبي هذه الاحتياجات. وبالتالي أوصت اللجنة بعدم الموافقة على هذا الطلب.

٧١- ونظرت اللجنة أيضا في الطلب المتعلق بثلاثة من مساعدي البرامج الميدانية من فئة الخدمات العامة – الرتب الأخرى في كمبالا ونيروبي وأبيدجان، وأوصت بالموافقة على هذه الوظائف لمدة ستة أشهر.

'٧' البرنامج الرئيسي السابع-٥: آلية الرقابة المستقلة ("الآلية")

٧٢- إذ أخذت اللجنة في الاعتبار أنه سيتم تعيين رئيس آلية الرقابة المستقلة (ف-٥) وموظف من فئة الخدمات العامة – الرتب الأخرى خلال الجزء الأخير من عام ٢٠١٤ أو أوائل عام ٢٠١٥، وأن إجراءات توظيف أخصائي أقدم لشؤون التقييم (ف-٤) ومحقق معاون (ف-٢) لا يمكن أن تبدأ إلا في ذلك الحين، أوصت اللجنة بالموافقة على الوظيفتين كلتيهما، على أن يتم تمويل وظيفة ف-٢ لمدة ستة أشهر، وألا يتم تخصيص موارد لوظيفة ف-٤ في ميزانية عام ٢٠١٥، نظرا لعدم طلب إجراء أي تقييم محدد وقت نظر اللجنة في الموضوع.

٥- استثمار الأموال السائلة

(أ) تفسيرات المحكمة

٧٣- قدمت المحكمة نتائج استعراض سياستها الاستثمارية،[١٨] الذي دفعت إلى إجرائه توصية المراجع الخارجي للحسابات القائلة بوقف التمويل المسبق للالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين إلى حين إنشاء آلية تمويل مناسبة، واستثمار تلك الأموال وفقا لاستراتيجية تتوخى الأجل المتوسط أو الطويل. وأوضحت المحكمة أنه سيكون من الضروري تعديل المادة ٩ من النظام المالي والتعليمات الإدارية المتعلقة باستثمار الأموال الفائضة لكي تتمكن المحكمة من القيام باستثمارات في الأجل المتوسط أو الطويل. وتحتفظ المحكمة بما قدره ١١,٦ مليون يورو من الأموال غير المطلوبة للاحتياجات الفورية في نهاية العام ٢٠١٣، والتي يمكن استثمارها وفق استراتيجية متوسطة الأجل.

(ب) ملاحظات اللجنة

٧٤- لاحظت اللجنة أن بموجب النظام المالي الحالي، لا يجوز لقلم المحكمة أن يستثمر الأموال السائلة إلا لمدة تقل عن ١٢ شهرا. واتفقت اللجنة مع المحكمة على أن يتاح لقلم المحكمة خيار الاستثمار لفترات أطول. ومع مراعاة ظروف السوق، قد يكون ذلك وسيلة لتحسين عائدات الاستثمار، شريطة ألا يزيد تمديد الفترة في حدة المخاطر. وأحاطت اللجنة علما بمقترح المحكمة لتعديل النظام المالي وفقا لذلك. ولم يتم بعد تدقيق ما يترتب عن ذلك من التعديلات اللازم إجراؤها في التعليمات الإدارية. **ودعت اللجنة المحكمة إلى تقديم مجموعة كاملة من تعديلات النظام المالي لتنظر فيها اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

٧٥- وفيما يتعلق بالسياسة الاستثمارية التي ستتبعها المحكمة في المستقبل، أدركت اللجنة جوانب القلق التي تساور المحكمة من حيث أنها ستكون في وضع أفضل لتحديد حافظتها الاستثمارية واستراتيجيتها عندما تتم الموافقة على سياسة تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين.

[١٨] CBF/23/4/Rev.1.

٧٦- **وفي غضون ذلك، دعت اللجنة المحكمة إلى صياغة موجز للمعايير والضمانات المتعلقة بالأخذ بخيار الاستثمار الطويل الأجل، يشمل المزيد من التوضيحات بشأن ما قد يترتب عن هذا الخيار في النظام المالي والتعليمات الإدارية، على أن يقدَّم الموجز إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

٦- المحاسبة التحليلية

٧٧- أحاطت اللجنة علما بالتقدم المحرز بفضل تطبيق أداة تحديد التكلفة على أساس الأنشطة، وهي أحد أشكال نموذج المحاسبة التحليلية، على البيانات المالية لعام ٢٠١٣. وذكرت المحكمة في تقريرها إلى اللجنة أنه يجري حاليا تحسين هذه الأداة. **وبناء على ذلك، دعت اللجنةُ المحكمةَ إلى تقديم عرض لنتائج تطبيق الأداة على البيانات المالية لعام ٢٠١٣ في الدورة الرابعة والعشرين للجنة، وتضمينه التكلفة المقدرة لإنشاء هذا النظام وإدارته. وأشارت اللجنة إلى الحاجة الملحة إلى التوفر على تقديرات التكلفة المتعلقة بالإجراءات والقضايا المعروضة على المحكمة لأغراض تعزيز فعالية تحليل الميزانية الذي تقوم به اللجنة.**

٧- بيانات الأداء المالي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

٧٨- كان معروضا على اللجنة تقرير المحكمة الجنائية الدولية عن أداء ميزانيتها إلى غاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤،[١٩] فضلا عن توقعات الأداء إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. ولاحظت اللجنة أن معدل التنفيذ في منتصف العام بلغ ٥٢,٠ في المائة، أو ٦٣,٢٣ مليون يورو من الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤، والبالغة ١٢١,٦٦ مليون يورو. ويمثل ذلك زيادة قدرها ٤,٩ في المائة مقارنة بمعدل التنفيذ في العام الماضي، الذي بلغ ٤٧,١ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وتتوقع المحكمة معدل تنفيذ يبلغ ٩٨,٠ في المائة، أو ١١٩,٢٤ مليون يورو في نهاية العام بالنسبة للميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤. وإذا صحّت توقعات المحكمة، فإنها ستكون في وضع يمكنها من استيعاب نفقات إضافية تصل إلى ٢,٤٢ مليون يورو مقابل طلبات اللجوء إلى صندوق الطوارئ المقدمة حتى الآن ضمن ميزانيتها العادية.

٧٩- وفيما يخص النفقات المتوقعة لنهاية العام ٢٠١٤ لكل بند من بنود الإنفاق، تقدر المحكمة أن يبلغ معدل التنفيذ ٩٧,٨ في المائة من تكاليف الموظفين و ٩٦,٦ في المائة من التكاليف غير المتعلقة بالموظفين. ومن المتوقع أن يبلغ معدل التنفيذ المتعلق بالقضاة ١١٥,٠ في المائة، نظرا لزيادة تكلفة نظام المعاشات التقاعدية وعدم استلام الأقساط المستردة. ولاحظت اللجنة أن معدل التنفيذ الفعلي للوظائف الثابتة بلغ ٤٦,٨ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه عام ٢٠١٤. وإذ بلغ معدل شغور الوظائف ١١,٥٢ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، فقد تم شغل ٦٧٦ من أصل ٧٦٤ من الوظائف المعتمدة.

٨٠- أما فيما يخص حالة تنفيذ الميزانية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ وتوقعات الإنفاق لنهاية العام ٢٠١٤ لكل برنامج رئيسي، بلغ معدل التنفيذ في جهاز القضاء ٤٥,٢ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، ومن المتوقع أن يبلغ ١٠٠ في المائة في نهاية العام ٢٠١٤.

٨١- وبلغ معدل التنفيذ في مكتب المدعي العام ٤٦,٨ في المائة ومن المتوقع أن يبلغ ٩٨,٨ في المائة في نهاية العام ٢٠١٤.

٨٢- ونفذ قلم المحكمة ٥٣,٠ في المائة من ميزانيته المعتمدة لعام ٢٠١٤ ويتوقع تحقيق معدل تنفيذ قدره ٩٧,٥ في المائة في نهاية العام ٢٠١٤.

٨٣- وتوقعت أمانة الجمعية تنفيذ ٩٥,٨ في المائة من ميزانيتها في نهاية العام ٢٠١٤، على الرغم من أنها لم تنفذ سوى ٢٦,٢ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

[١٩] ICC-ASP/13/8.

٨٤- ونفذت أمانة الصندوق الاستئماني ٣٨,٩ في المائة من ميزانيتها المعتمدة لعام ٢٠١٤ وتتوقع تنفيذ ١٠٠ في المائة في نهاية العام ٢٠١٤.

٨٥- ويتوقع مكتب مدير مشروع المباني الدائمة تنفيذ ١٠٠ في المائة من ميزانيته، مقابل معدل التنفيذ البالغ ٤٢,٢ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه.

٨٦- وأخيرا، بلغ التنفيذ المتوقع في آلية الرقابة المستقلة في نهاية العام ٢٠١٤ معدل ٣٣,٥ في المائة نظرا لأن معظم مخصصات التكاليف غير المتعلقة بالموظفين لن تستخدم، إذ ليس من المتوقع أن تبدأ الآلية عملها بالكامل قبل العام المقبل.

٨٧- أما البرنامجان الجديدان، وهما البرنامج الرئيسي الخامس (المباني المؤقتة) والبرنامج الفرعي السابع-٢ (المباني الدائمة - الفوائد)، فمن المتوقع أن يحققا معدل تنفيذ يبلغ ١٠٠ في المائة و ١٠١ في المائة على التوالي.

٨٨- وفيما يخص أداء ميزانية إخطارات صندوق الطوارئ، كانت اللجنة قد تلقت أربعة إخطارات باللجوء إلى صندوق الطوارئ بحلول نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٤، بلغ مجموعها ٥٠٠ ١٦١ ٢ يورو. وأبلغ قلم المحكمة اللجنة بأن نهجه تجاه إخطارات صندوق الطوارئ يتمثل في اتخاذ إجراءات لتأجيل الإخطارات ورصد مستوى التنفيذ الفعلي بعناية.

٨٩- وإلى غاية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كانت المحكمة قد نفذت ١٢,٥ في المائة، أو ٠,٢٧ مليون يورو من مجموع أربعة إخطارات قدرها ٢,١٦ مليون يورو (مقارنة مع ٧,٢١ مليون يورو في ٣٠ حزيران/يونيه من العام الماضي). وأشارت المحكمة إلى أن معدل التنفيذ المتوقع في نهاية العام ٢٠١٤ سيبلغ ٩٧ في المائة، أو ٢,١ مليون يورو (مقارنة بتوقعات العام الماضي، التي بلغت ٨٦,٦ في المائة، أو ٦,٢٤ مليون يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر).

٩٠- وكررت اللجنة توصيتها بأن تقتصر المحكمة في طلباتها للاستفادة من صندوق الطوارئ على ما تدعو له الضرورة القصوى فقط. وطلبت اللجنة من المحكمة أن تقدم[٢٠] إلى الجمعية توقعات مستكملة تشمل الإنفاق الفعلي من كل من الميزانية العادية وإخطارات صندوق الطوارئ حتى نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

٨- تحقيق وفورات في قلم المحكمة ومكتب المدعي العام

٩١- طلبت الجمعية إلى المسجل، كجزء من خطته لإعادة التنظيم، تحقيق وفورات لا تقل على ثلاثة في المائة من الميزانية البرنامجية المعتمدة لقلم المحكمة، على أن يتم إيجاد تلك الوفورات خلال عام ٢٠١٤، وطلبت إلى المسجل أن يقدم تقريرا إلى الجمعية عن التقدم المحرز في التنفيذ، بما في ذلك ما يتعلق بالوفورات وأوجه الكفاءة والتآزر.

٩٢- وحدد تقرير المسجل عن الوفورات المحققة في الميزانية البرنامجية المعتمدة لعام ٢٠١٤ وفورات بقيمة ٢,٢ مليون يورو، أو ٣,٤ في المائة من الميزانية البرنامجية المعتمدة لقلم المحكمة لعام ٢٠١٤، والتي بلغت ٦٦,٣ مليون يورو. ولاحظت اللجنة أن أكبر الوفورات تحققت في مجالات تكاليف الموظفين (٧٠٠ ٤٨٨ يورو)، والمساعدة المؤقتة العامة (٨٠٠ ٢١٤ يورو)، ومعظمها عن طريق تأخير التوظيف، ومكتب المستشار القانوني للضحايا (٦٠٠ ٤٥٦ يورو)، نتيجة تنفيذ نظام صارم لدفع الأتعاب لأفرقة دفاع الضحايا على أساس الأنشطة، والاستعانة إلى أقصى حد ممكن بمكتب المستشار القانوني العام للضحايا بدل المحامين الخارجيين، والسفر (٦٠٠ ٢٠٢ يورو) من خلال تحديد أولويات خطط السفر وتعديلها، ونفقات التشغيل العامة (٦٠٠ ٢٧١ يورو) بالمزج بين عدة تدابير منها اتخاذ معايير أدنى في تحديد المباني المؤقتة وفي الخدمات التعاقدية (٢٠٠ ٢٨٧ يورو)، نتيجة لاستعراض الخدمات الخارجية، ومن التدريب (٩٠٠ ١١٥ يورو) من خلال مراجعة خطط التدريب وتعليق بعض الدورات التدريبية.

[٢٠] من خلال اللجنة، وفقا للمادتين ٦-٧ و ٦-٨ من النظام المالي والقواعد المالية.

٩٣- ولاحظت اللجنة أن العديد من تدابير الكفاءة التي تم اتخاذها أثمرت وفورات حقيقية يمكن أن تستمر على مدى العديد من سنوات الميزانية، وأشارت أيضا إلى أن بعض هذه الوفورات تحقَّق من خلال تأجيل الأنشطة، مما يحتمل أن يؤدي بالتالي إلى ارتفاع النفقات في الميزانيات المقبلة. وعلاوة على ذلك، أُبلغت اللجنة بأن التقرير لم يحدد إلا الوفورات الأولية، التي قد يكون من الضروري التضحية بها إذا تغيرت الظروف خلال السنة المالية. وأفاد المسجل أيضا أن المزيد من أوجه الكفاءة والتآزر يمكن أن يتحقق باستكمال مشروع إعادة تنظيم قلم المحكمة، وبتجنب الازدواجية بعناية وتجميع موارد كافة أجهزة المحكمة ووحداتها الأخرى.

٩٤- **وأوصت اللجنة بأن يواصل قلم المحكمة تحديد وفورات طوال عام ٢٠١٤ وبعده، وأن يقدم تقريرا إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين عن النتائج النهائية للوفورات التي تم تحديدها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وعن أوجه الكفاءة والتآزر الإضافية التي تم تحديدها بعد الانتهاء من مشروع إعادة التنظيم.**

٩٥- وقد رحبت الجمعية أيضا بهدف الكفاءة المحدد للمدعية العامة في اثنين في المائة من الوفورات، والذي تم حسابه على أساس الأموال المخصصة لموارد التحقيق في عام ٢٠١٤، وطلبت إلى المدعية العامة أن تقدم إلى الجمعية، عن طريق اللجنة في دورتيها الثانية والعشرين والثالثة والعشرين، تقريرا بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية، مع التركيز بوجه خاص على التدابير الرامية إلى زيادة الجودة والكفاءة، وخاصة في مجالات التوظيف والقدرة على الاستيعاب وإدارة التغيير. **ولم تُبلَغ اللجنة عما إذا كانت تدابير تحقيق نسبة اثنين في المائة من الوفورات في الأموال المخصصة لموارد التحقيق في عام ٢٠١٤ قد تم تطبيقها أو كيفية القيام بذلك، وبالتالي أوصت بأن تقدم المدعية العامة إلى اللجنة، في دورتها الرابعة والعشرين، تقريرا بشأن تطبيق تلك التدابير.**

٩- صندوق الطوارئ

٩٦- في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، بلغ الرصيد الافتتاحي لصندوق الطوارئ ما قدره ٧,٤٦ مليون يورو.

٩٧- وحتى نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، كانت المحكمة قد قدمت ستة إخطارات باللجوء إلى صندوق الطوارئ لتغطية النفقات في حالات مختلفة، كما هو موضح في المرفق الرابع، بمبلغ إجمالي منقح قدره ٣ ٨١٥ ١٠٠ يورو.

٩٨- وأظهرت لمحة عامة عن الطلبات المقدمة في عام ٢٠١٤ أن من أصل المبلغ المطلوب الذي قدره ٣ ٨١٥ ١٠٠ يورو، أُنفِق ما قدره ١ ٧٨٩ ٧٠٠ يورو، أو ٤٦,٩ في المائة، في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.

٩٩- ولاحظت اللجنة بارتياح أن المحكمة قدمت إليها في كل دورة من دوراتها جدولا يبين توزيع الأموال المطلوبة على فئات الإنفاق، وأن المحكمة استمرت في إرسال تقارير إلى اللجنة في غضون ٦٠ يوما بعد كل إخطار.[٢١]

١٠٠- وأكدت اللجنة مرة أخرى أنه يجب التفكير في استخدام صندوق الطوارئ فقط عندما لا يكون من الممكن التنبؤ بالحدث الذي ينشأ عنه الطلب، أو لا يمكن تقديره بدقة عند وضع الميزانية. ومن هذه الأحداث نشوء حالة جديدة أو حدوث تطورات غير متوقعة في قضية جارية. **وحثت اللجنة المحكمة على مواصلة التحلي بالانضباط الصارم جدا بشأن الميزانية عند تقديم طلبات اللجوء إلى صندوق الطوارئ. وعلاوة على ذلك، شجعت اللجنة المحكمة على مواصلة بذل كل جهد ممكن لاستيعاب جميع النفقات غير المتوقعة في الميزانية العادية.**

[٢١] *الوثائق الرسمية... الدورة الحادية عشرة...* ٢٠١٢ (ICC-ASP/11/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٢٩.

١٠- أوجه التآزر

١٠١- لاحظت اللجنة مع التقدير تركيز مكتب المدعي العام وقلم المحكمة والصندوق الاستئماني وأمانة الجمعية على مسألة تحقيق أوجه التآزر.[٢٢] وبدلا من مواصلة السير قدما في عزلة في حين أن لكل هذه الأجهزة العديد من الوظائف المماثلة، أوصت اللجنة بقوة بأن تتشاور الأجهزة فيما بينها، تمشيا مع التقدم المحرز في مشروع إعادة التنظيم وتنفيذ الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام، من أجل الاستفادة من أوجه التآزر الممكنة في المجالات التالية، مع احترام الاستقلال والسرية المطلوبين لتمكين مكتب المدعي العام من أداء واجباته:

(أ) خدمات اللغات؛

(ب) الموارد البشرية؛

(ج) العمليات الميدانية؛

(د) شعبة الخدمات الإدارية المشتركة وشعبة خدمات المحكمة؛

(هـ) حضور الضحايا في المحكمة؛

(و) الإعلام والتوثيق.

١٠٢- **وطلبت اللجنة أن يتم تضمين نتائج أوجه التآزر المذكورة في الفقرة ٥٢ أعلاه في التقرير المطلوب تقديمه إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

باء- المسائل الإدارية

١- الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة

١٠٣- نظرت اللجنة في التقرير المتعلق باستعراض الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة، ولاحظت أن الجدول الزمني لإنجاز المشروع ينتهي في آخر تموز/يوليه ٢٠١٥، وسيتم تنفيذه على أربع مراحل هي: أساس قلم المحكمة وتصميمه التنظيمي، وتدابير التغيير الفوري، واستعراض الأداء الوظيفي، وإقفال المشروع.

١٠٤- وأُبلغت اللجنة بالهيكل الجديد وبإنشاء فريق إدارة قلم المحكمة، المؤلف من المسجل وثلاثة من مدراء الشعب، وبإحداث قسم للخدمات القانونية بقلم المحكمة لإضفاء المركزية على وظيفته القانونية المجزأة حاليا. وعلاوة على ذلك، يتوخى مشروع إعادة التنظيم توحيد جميع الوظائف المتعلقة بالضحايا في مكتب جديد معني بالضحايا، وتوحيد جميع وظائف دعم الدفاع في مكتب جديد معني بالدفاع. كما إن من المقترح إعادة تصميم المكاتب الميدانية لتعزيز تأثيرها وتمكينها من تولي مزيد من المسؤوليات الفنية.

١٠٥- ولاحظت اللجنة أن على الرغم من سهولة تنفيذ الهيكل المتوخى، فإن إنشاء المكتب المعني بالضحايا والمكتب المعني بالدفاع يتطلبان تعديل النظام الأساسي للمحكمة، وبالتالي الحصول على موافقة القضاة بحلول نهاية عام ٢٠١٤. ولذلك، لن يُعْرف التأثير الكامل لمشروع إعادة التنظيم على عدد الوظائف ومجموع اعتمادات الميزانية ذات الصلة إلا في نهاية المرحلة الحالية من المشروع في آذار/مارس ٢٠١٥. **وأوصت اللجنة بأن يتم تضمين التأثير الكامل لمشروع إعادة التنظيم في التقرير المطلوب في الفقرة ٥٢ أعلاه، ليقدَّم إليها في دورتها الرابعة والعشرين ، وألا تتم الموافقة على وظيفة المساعدة العامة المؤقتة في قسم الموارد البشرية إلا بعد الانتهاء من إنجاز المشروع.**

[٢٢] ICC-ASP/13/10، الفقرة ١٤٠ (ب).

٢- السياسة المتعلقة بالتزامات استحقاقات الموظفين

(أ) معلومات أساسية

١٠٦- أجرت اللجنة في اجتماعيها الأخيرين مناقشة أولية حول الطريقة التي تتبعها المحكمة في حساب التزامات مستحقات الموظفين، مثل الإجازات السنوية، ومنح العودة إلى الوطن، وبدلات الانتقال، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمتقاعدين. وكان الدافع لهذه المناقشة هو توصية المراجع الخارجي للحسابات في تقريره عن البيانات المالية لعام ٢٠١٢ بوقف تمويل التزامات مستحقات الموظفين إلى أن يتم إنشاء آلية تمويل مناسبة، وباستثمار الأموال وفقا لاستراتيجية تتوخى الأجل المتوسط أو الطويل. وعلاوة على ذلك، أوصى المراجع الخارجي بأن تعيد الجمعية النظر في المبالغ المتراكمة (البالغة ١٠,٩ مليون يورو في ذلك الوقت)، إذ لا يوجد شرط قانوني يفرض تمويل هذه الاستحقاقات بكاملها.

١٠٧- وردا على ذلك، اقترحت اللجنة بعدم الموافقة على الاعتماد البالغ ٠,٨ مليون يورو في ميزانية عام ٢٠١٤ إلى حين وضع سياسة بشأن المستحقات المقبلة. وذكرت المحكمة عندئذ أن التزامات استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل ينبغي، كقاعدة عامة، تمويلها بالكامل بينما يتم تمويل الالتزامات القصيرة الأجل، مثل الإجازات السنوية، بنسبة ٥٠ في المائة. غير أن اللجنة طلبت من المحكمة معلومات أكثر تفصيلا عن الطريقة التي تحسب بها الالتزامات، بما في ذلك الافتراضات المتعلقة بالسحب السنوي المتوقع من استحقاقات الموظفين في السنوات المقبلة.

(ب) منهجية حساب المستحقات

١٠٨- كان معروضا على اللجنة التقرير الذي طلبته بشأن المنهجية.[٢٣] وبيَّن التقرير الطريقة التي تصنف بها التزامات استحقاقات الموظفين بوصفها قصيرة الأجل أو طويلة الأجل. وعلاوة على ذلك، أوضح التقرير أن حساب الاستحقاقات القصيرة الأجل حساب واضح ومباشر، في حين أن حساب الاستحقاقات الطويلة الأجل معقد ويقوم به خبراء اكتواريون معتمدون. وقدم التقرير أيضا مثالا توضيحيا عن الفرق بين التدفقات النقدية الخارجة والنفقات القائمة على أساس الاستحقاق والالتزام، ونظرة عامة على التدفقات النقدية الخارجة المتوقعة في المستقبل.

(ج) ملاحظات اللجنة

١٠٩- رأت اللجنة أن ضرورة تمويل التزامات استحقاقات الموظفين مقدَّماً، ونطاق ذلك التمويل، سواء كان كليا أو جزئيا، يتطلب تحليلا أعمق.

١١٠- وبغية وضع هذه المسائل في إطارها الصحيح، تود اللجنة أن تذكِّر بما يلي:

'١' أن من الآن فصاعدا، سيتم ضمان شفافية التزامات مستحقات الموظفين من خلال الإبلاغ بها في البيانات المالية بما يتفق مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وعلى الرغم من أن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام سوف تتطلب المحاسبة عن التزامات استحقاقات الموظفين، فلا يوجد في هذه المعايير (أو غيرها) ما يُلزم بتمويل تلك الالتزامات مقدَّما. ويعد تحديد نطاق تمويل الالتزامات مقدما قرارا سياسيا يتعين على الجمعية اتخاذه؛

'٢' أنه تجدر الإشارة أيضا إلى أن جزءا كبيرا من ميزانية المحكمة كانت دائما مخصصا للوفاء بالتزامات ذات طبيعة طويلة الأجل (مثل استحقاقات القضاة عن خدمتهم لمدة تسع سنوات)،[٢٤] وأن الميزنة السنوية للالتزامات الطويلة الأجل عند استحقاقها أدت وظيفتها بشكل جيد؛

---

[٢٣] CBF/23/4/Rev.1.

[٢٤] يغطي التأمينُ في شركة أليانز استحقاقات المعاش التقاعدي للقضاة (٢١,٦ مليون يورو) بكاملها.

'٣' أن الوضع المالي للمحكمة فيما يتعلق بتمويل التزامات استحقاقات الموظفين يظل وضعا مريحا. ويبين أحدث تقييم اكتواري متاح، وهو الذي أجرته شركة ديلويت (Deloitte) إلى غاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، أن الجزء الأكبر من التزامات استحقاقات الموظفين ممول بنسبة ١٠٠ في المائة. وينطبق ذلك على منح العودة إلى الوطن/بدلات الانتقال، وتكاليف نقل الأمتعة، والسفر عند إنهاء الخدمة، وغير ذلك من المستحقات الطويلة الأجل البالغ مجموعها ١١,٦ مليون يورو والمغطاة بالكامل بأصول سائلة بنفس المقدار. ولا يشمل ذلك الإعانة التي تمت الموافقة عليها مؤخرا لدعم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمتقاعدين، التي قدرت شركة ديلويت أن قيمته تبلغ ٦,٧ مليون يورو. ومع ذلك، وبما أن المحكمة مؤسسة في بداية تاريخها، فإن هذه الاستحقاقات تتراكم تدريجيا مع تأثير محدود في الميزانية خلال السنوات القليلة القادمة. وبالنظر إلى نسبة تغطية تمويلها الحالية، فأن المحكمة في وضع جيد مقارنة مع منظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة.[٢٥]

١١١- ومع ذلك، اتفقت اللجنة مع المحكمة بألا يسمح للالتزامات غير الممولة بأن تسبب عبئا ماليا قد تعاني منه المؤسسة في المستقبل، مما قد ينتج عنه ضغط لا داعي له على أعمالها الأساسية. ويجب ألا تصبح نسبة حجم التزامات استحقاقات الموظفين ومدى نضجها في مقابل الميزانية أمرا لا يمكن تحمله. **وبغية إجراء تقييم أفضل لأية مخاطر في الأجل الطويل وتحديد الاستجابة السياسية المناسبة، دعت اللجنةُ المحكمةَ إلى إعداد سيناريوهات طويلة الأجل للتنبؤ بحجم الميزانية في ظل افتراضات مختلفة، إلى جانب ما يماثل ذلك من حجم التزامات استحقاقات الموظفين ومدى نضجها، موزعة حسب فئات تلك الالتزامات. وينبغي إدراج مستحقات القضاة في تلك التنبؤات. وطلبت اللجنة تقديم تقرير إليها عن ذلك في دورتها الرابعة والعشرين.**

١١٢- وفي ضوء المناقشة الجارية بشأن السياسات، رحبت اللجنة بكون المحكمة لم تقدم طلبا في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥ بإضافة تمويل مقدم إلى المستحقات القائمة بالفعل. وقد أفضى ذلك إلى تخفيف عبء الميزانية بمقدار ١,٢ مليون يورو.

(د) مستحقات القضاة

١١٣- لاحظت اللجنة أن الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ لمرتبات واستحقاقات القضاة تشمل مستحقات الإجازة السنوية وبدلات انتقال القضاة، وقدرها ٤٠٦ ٠٠٠ يورو. وهذا المبلغ يمثل ١٠٠ في المائة من السيولة اللازمة لتغطية الالتزامات المتعلقة بالقضاة.

١١٤- **وبما أن المرتبات والاستحقاقات تخضع للوائح تنظيمية مختلفة وافقت عليها الجمعية في دورتها الثالثة،[٢٦] أوصت اللجنة بالموافقة على ٥٠ في المائة من الموارد المطلوبة لهذا الغرض والبالغة ٤٠٦ ٠٠٠ يورو، إلى حين موافقة الجمعية على سياسة شاملة بشأن المستحقات، بما في ذلك مستحقات القضاة.**

٣- تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١١٥- قررت الجمعية في دورتها السابعة أن تعمل المحكمة على تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في الفترة من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥.[٢٧]

[٢٥] للاطلاع على تفاصيل تمويل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في المنظمات التابعة للأمم المتحدة، انظر المرفق الأول لتقرير المحكمة عن المسائل المتعلقة بالسياسات (CBF/22/9).

[٢٦] *الوثائق الرسمية... الدورة الثالثة... ٢٠٠٤* (ICC-ASP/3/25)، الجزء الثالث، ICC-ASP/3/Res.3، المرفق.

[٢٧] *الوثائق الرسمية... الدورة السابعة... ٢٠٠٨* (ICC-ASP/7/20)، المجلد الأول، الجزء الأول، الفقرة ٣٤.

١١٦- وبلغ إجمالي المبلغ المعتمد لهذا المشروع المتعدد السنوات ٥٥٠ ٩١٧ ١ يورو. وتم توزيع التمويل العام للمشروع طوال مدته على أساس سنوي، استنادا إلى الأنشطة المقرر القيام بها في كل سنة من تلك السنوات. وكان من المتوقع أن يبلغ الإنفاق التراكمي للفترة من ٢٠١١ الى ٢٠١٤ ما قدره ٥٠٠ ٧٣٦ ١ يورو وكان من المقرر الانتهاء من المشروع في حزيران/يونيه ٢٠١٥.

١١٧- ورحبت اللجنة بأن مشروع المعايير المحاسبية الدولية يسير على النحو المخطط له، سواء من حيث ميزانيته أو جدوله الزمني. وقد أكد المراجعون الخارجيون للجنة أن المحكمة في وضع جيد لإقفال نهاية السنة وإعداد أول بياناتها المالية الممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية لعام ٢٠١٤. ولاحظت اللجنة أن المراجعين الخارجيين سيُجرون تقييما نهائيا إضافيا خلال مهام المراجعة الخارجية المؤقتة في عام ٢٠١٥.

١١٨- وفي الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥، طلبت المحكمة مبلغ ٦٠٠ ١٧٣ يورو للأنشطة المقرر القيام بها في عام ٢٠١٥. وبالتالي من المتوقع أن يتم تنفيذ المشروع مع تحقيق وفورات صغيرة قدرها ٤٠٠ ٧ يورو بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة أصلاً، والبالغة ٥٥٠ ٩١٧ ١ يورو.

١١٩- وأُبلغت اللجنة أنه لم تحدد أي تعديلات جديدة على النظام المالي فيما يتعلق بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، سواء من جانب المحكمة أو من جانب المراجعين الخارجيين.

١٢٠- وطلبت اللجنة مدها في دورتها الرابعة والعشرين بمعلومات حول التنفيذ الفعلي للمعايير المحاسبية الدولية، وعن التقدم المحرز في التحضير لنقل جميع الأنشطة إلى موظفي قسم الميزانية والمالية بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠١٥.

٤- المساعدة المؤقتة العامة

١٢١- أوصت اللجنة بأن تعزز المحكمة الشفافية والمساءلة بشأن سياساتها المتعلقة باستخدام المساعدة المؤقتة العامة، وأن تبلغ اللجنةَ عن ذلك في دورتها الرابعة والعشرين، ضمن تقرير المحكمة عن إدارة الموارد البشرية. ولاحظت اللجنة أن المراجع الخارجي أوصى بوضع بندين مستقلين في الميزانية، وهما بند المساعدة الطويلة الأجل وبند المساعدة المؤقتة القصيرة الأجل، وذلك استنادا إلى فترات الاحتياج. وكررت اللجنة توصياتها السابقة فيما يتعلق بسياسات المحكمة في استخدام وظائف المساعدة المؤقتة العامة. وتتطلع اللجنة إلى النظر في مقترحات المحكمة في دورتها الرابعة والعشرين، بما في ذلك إمكانية استخدام عقود المساعدة المؤقتة العامة المتعددة السنوات.

١٢٢- ولاحظت اللجنة عزم المحكمة على تحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، بالإضافة إلى تحويل وظائف أفراد الأمن الذي أوصت به كاستثناء من توصيتها السابقة[٢٨] بتجميد إنشاء الوظائف في انتظار عرض "هيكل" المحكمة. وفي هذا الصدد، فإن اللجنة لا تتفق مع المحكمة على أن معايير تحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة التي قُدمت إلى اللجنة ستكون أساسا جيدا لطلبات التحويل في عروض الميزانيات المقبلة. وعلى وجه الخصوص، فإن المعيار القائل "يجب أن يكون شاغل الوظيفة قد قضى فيها مدة لا تقل عن ثلاث سنوات، ويجب أن يكون أداؤه مُرضيا على الأقل" معيار يحتاج إلى إعادة النظر، حيث أن مدة ثلاث سنوات لا تكفي لتبرير أن للمحكمة حاجة "دائمة" لتلك المهام، نظرا لطول الإجراءات القضائية حتى الآن، ونظرا لأن تقييمات أداء شاغل الوظيفة لن توفر أدلة على أن هناك حاجة للمهام المذكورة على أساس دائم.

١٢٣- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء تكرار ممارسة المحكمة المتمثلة في اللجوء إلى الاستعانة بالعديد من "وظائف المساعدة المؤقتة العامة غير الموافق عليها." وفي حين أشارت اللجنة إلى ضرورة توخي بعض المرونة لمواجهة الظروف المتغيرة أثناء تنفيذ الميزانية المعتمدة، فإن الافراط في استخدام "وظائف المساعدة المؤقتة

[٢٨] ICC-ASP/13/5، الفقرة ٥٨.

العامة غير الموافق عليها" من شأنه أن يمس بالانضباط في تنفيذ الميزانية، وبسلطة الرقابة الإدارية المناسبة التي تمارسها الجمعية من خلال الموافقة على الميزانية المقترحة.

٥- سن التقاعد

١٢٤- لاحظت اللجنة أن الجمعية العامة للأمم المتحدة لم تتخذ أي قرار بشأن السن الإلزامية لانتهاء خدمة الموظفين الذين التحقوا بالعمل في المنظمة قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، وأن منظمات دولية أخرى في منظومة الأمم المتحدة اتبعت نُهجا مختلفة. **وأوصت اللجنة بأن تواصل المحكمة تطبيق الحل المؤقت في انتظار قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة، على نحو ما أوصت به اللجنة في دورتها الحادية والعشرين. ويتمثل الحل المؤقت في منح تمديدات تصل إلى نهاية عام ٢٠١٥ للموظفين الذين يبلغون سن الثانية والستين في عام ٢٠١٤ والذين سيبلغونه في عام ٢٠١٥ إذا يرغبون في مواصلة الخدمة في المحكمة، ما لم يكن الموظف يخضع للفصل لأسباب أخرى غير السن، وذلك وفقا للنظامين الأساسي والمالي لموظفي المحكمة. وطلبت اللجنة من المحكمة أن تقدم تقريرا عن القرارات المحتمل أن تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة وعن النُّهج المتبعة في المنظمات الدولية الأخرى، لتنظر فيه اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

٦- التمثيل الجغرافي للموظفين في المحكمة

١٢٥- كررت اللجنة الإعراب عن قلقها إزاء استمرار عدم التوازن في التمثيل الجغرافي للموظفين في المحكمة، وتوصيتها بأن تبذل المحكمة مزيداً من الجهود لتحسين هذا الوضع، وبأن تقدم تقريرا عن التدابير المتخذة والنتائج والمقترحات إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين، كجزء من تقرير المحكمة عن إدارة الموارد البشرية. **ولاحظت اللجنة أن التغييرات الهيكلية الكبيرة الجارية التي تهمّ العديد من الوظائف الثابتة ووظائف المساعدة المؤقتة العامة، مثل إعادة تنظيم قلم المحكمة وتنفيذ الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام، سوف تتيح للمحكمة فرصة فريدة لمعالجة الاختلال المزمن في التمثيل الجغرافي، وأوصت اللجنة بأن تُدرج المحكمة إفادة عن أثر هذه المشاريع على التمثيل الجغرافي للموظفين في سياق تقريرها عن إدارة الموارد البشرية الذي ستقدمه إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين.**

٧- الاستشاريون

١٢٦- اتفقت اللجنة مع رأي المراجع الخارجي بإزالة بنود الميزانية المتعلقة بالاستشاريين من جزء "الموظفين الآخرين" في جداول الميزانية وإدراجها في جزء "غير الموظفين" في تلك الجداول، إذ لا يفترض أن ينجز الاستشاريون مهامّاً بصفتهم يقومون مقام موظفي المحكمة أو يعادلونهم. **وأوصت اللجنة بأن تنفذ المحكمة هذا التعديل اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. كما كررت اللجنة توصياتها السابقة بشأن الاستشاريين واتفاقات الخدمات الخاصة، وتتطلع إلى النظر في مقترحات المحكمة في دوراتها المقبلة وفق طلبها.**

٨- إدارة الأصول

١٢٧- أحاطت اللجنة علما بأن المحكمة عملت على استعراض وتعزيز إجراءات إدارة أصولها، وأن قسم الخدمات العامة واصل عملية تنقية سجلات الأصول على مدى العامين الماضيين، تمهيدا لتنفيذ وحدة

إدارة الأصول الجديدة في نظام ساب (SAP) لإدارة موارد المؤسسة. **ونصحت اللجنة المحكمة بأن تغتنم هذه الفرصة، وأوصت بما يلي:**

(أ) من أجل تحديد أماكن وجود المعدات المفقودة وتقليص مقدارها، ينبغي لقسم الخدمات العامة تطبيق نظام الشفرة الشريطية على كل قطعة من المعدات والأثاث، وإسنادها للموظفين الذين يستخدمونها. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن وضع قائمة بالمعدات والأثاث ليقوم الموظفون بتوقيعها وفق الأصول. ويمكن إسناد المعدات العامة، مثل الطابعات الكبيرة الموجودة في الممرات، إلى الموظف/المساعد الإداري في ذلك القسم أو الوحدة. وينبغي تطبيق هذا الإجراء في المباني الدائمة والمكاتب الميدانية؛

(ب) ينبغي الحفاظ على جميع المعدات، بما في ذلك القطع الجذابة بطبيعتها، وذكرها بشكل صحيح في البيانات المالية من خلال تعزيز ضوابط تتبع الأصول؛

(ج) ينبغي لقسم الخدمات العامة أن يقوم بتحديث قوائم المعدات والأثاث مرة واحدة في السنة على الأقل؛

(د) اغتنمت اللجنة هذه الفرصة للتشديد على أنه، استعدادا للانتقال إلى المباني الدائمة الجديدة، وبالنظر للكمية الكبيرة من المعدات والأثاث التي سيتم نقلها من المباني الحالية أو شرائها، يجب على المحكمة أن تعزز إجراءات سيطرتها على أصولها.

٩- الضيافة

١٢٨- أوصت اللجنة بأن تتم الموافقة على اعتمادات الضيافة في عام ٢٠١٥ لجميع الأجهزة في نفس مستوى الميزانية المعتمدة ٢٠١٤.

جيم- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات

١- البيانات المالية للمحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، والبيانات المالية للصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

١٢٩- رحبت اللجنة بالعرض الذي قدمه المراجع الخارجي وأعربت عن تقديرها لنوعية العمل الذي أنجزه.

١٣٠- وعرض المراجع الخارجي تقريريه عن البيانات المالية للمحكمة[٢٩] والصندوق الاستئماني،[٣٠] وأبلغ اللجنة بأن البيانات خالية من الأخطاء المادية وبينت الوضع المالي للمحكمة والصندوق الاستئماني بشكل نزيه، وأنه قادر على الإدلاء برأي غير مشفوع بتحفظات.

١٣١- وتمشيا مع التوصية الثانية التي قدمها المراجع الخارجي بخصوص لجنة مراجعة الحسابات ومكتب المراجعة الداخلية، أوصت اللجنة بنقل ميزانية مكتب المراجعة الداخلية إلى البرنامج الرئيسي السابع-٦ من أجل ضمان الاستقلال التام للمكتب. ويتشاور مدير مكتب المراجعة الداخلية مع المسجل بشأن المسائل الإدارية التي يتلقى فيها المكتب مساعدة قلم المحكمة.

[٢٩] ICC-ASP/13/12 و Corr.1.

[٣٠] ICC-ASP/13/13.

٢- لجنة مراجعة الحسابات

١٣٢- أشارت اللجنة إلى أن طلباتها بإعادة النظر في اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات وتشكيلها وتعييناتها ظلت معلقة لفترة طويلة. ولم تعقد لجنة مراجعة الحسابات أي اجتماع منذ حزيران/يونيه ٢٠١٢.

١٣٣- واتفقت اللجنة مع رأي المراجع الخارجي بأن النظام الحالي - حيث تتكون لجنة مراجعة الحسابات من أعضاء داخليين وخارجيين وتعمل تحت إشراف رئاسة المحكمة - ليس نظاما مُرضيا، ووافقت على أن لجنة مراجعة الحسابات يجب حلُّها وإعادة إنشائها وفقا لأفضل الممارسات الدولية، لمساعدة الجمعية في الاضطلاع بمسؤولياتها في الرقابة على عملية إعداد التقارير المالية، ونظام الرقابة الداخلية، وعملية المراجعة الداخلية والخارجية.

١٣٤- وأوصت اللجنة بأن يتم تشكيل لجنة جديدة لمراجعة الحسابات، وبأن تتألف تلك اللجنة من أربعة أو خمسة أعضاء خارجيين ممن يتوفرون على مزيج مناسب من المهارات والخبرات في مجال المالية والمحاسبة، ومعارف مخصصة للمحكمة تشمل مجموع نطاق أعمال قطاع المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات، وإدارة المخاطر، والامتثال التنظيمي والقانوني، وتكنولوجيا المعلومات وأمنها. وسيتم تعيين أعضاء لجنة مراجعة الحسابات لمدة ثلاث سنوات، وينبغي أن تكون مُدد الخدمة متداخلة لأغراض الاستمرارية. ويمكن لأعضاء معيَّنين من اللجنة تنظيم اختيار أعضاء مستقلين للجنة مراجعة الحسابات.

١٣٥- وأوصت اللجنة أيضا بأن يتم حل لجنة المراجعة الحالية على الفور، وكتدبير انتقالي في انتظار إنشاء لجنة المراجعة الجديدة، أن يتم تعيين لجنة خاصة لمراجعة الحسابات لعام ٢٠١٥، تتألف من اثنين من أعضاء لجنة الميزانية والمالية ممن لهم الخبرة اللازمة في مراجعة الحسابات، ونائب رئيس الجمعية في لاهاي، وممثل عن المراجع الخارجي، ومدير ديوان رئيس المحكمة بصفة مراقب. وسيكون هذا الترتيب المؤقت هو الترتيب الأكثر فعالية من حيث التكلفة، إذ لم توضع أية ميزانية للجنة مراجعة الحسابات لعام ٢٠١٥.

١٣٦- وفي إطار هذه الترتيبات المؤقتة، سيعمل مدير مكتب المراجعة الداخلية تحت إشراف رئيس لجنة الميزانية والمالية؛ أما بعد إنشاء لجنة مراجعة الحسابات، فسيعمل مدير مكتب المراجعة الداخلية تحت إشراف رئيسها مباشرة. وسيتطلب هذا الترتيب المؤقت الموافقة على خطة المراجعة التي يضعها مكتب المراجعة الداخلية ورصد تنفيذها لاحقا.

دال- المساعدة القانونية

١٣٧- أوصت اللجنة في دورتها الثانية والعشرين بالكف عن تقديم تقارير فصلية إليها عن تطورات آلية المساعدة القانونية، وأوصت بأن يقدم لها بدل ذلك تقرير نصف سنوي في كل دورة من الدورتين اللتين تعقدهما كل عام. ورحبت المحكمة بهذه التوصية وأبلغت اللجنة بأن أول تقرير نصف سنوي سيقدّم في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وفي غضون ذلك، تلقت اللجنة تقريرا من قلم المحكمة عن الفترة من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ (تقرير قلم المحكمة الفصلي السادس عن المساعدة القانونية). وتضمن هذا التقرير تفاصيل الوفورات التي تحققت في هذه الفترة من خلال تنفيذ الآلية الجديدة لتقديم المساعدة القانونية لتلبية احتياجات مختلف المستخدمين، استنادا إلى مبدأ التوازن بين الموارد والوسائل المتاحة للمتهمين ولمكتب المدعي العام. **وخلال فترة ربع السنة قيد الاستعراض، بلغت الوفورات ٩٦٤ ٤٠٦ يورو، ليصل المجموع في النصف الأول من عام ٢٠١٤ إلى ٥٢٦ ٧١٢ يورو (أو ١٢,١٤ في المائة من الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٤).** واعتبرت اللجنة

هذا التقدم مشجعا وحثت قلم المحكمة على الحفاظ على هذا الزخم من أجل تحقيق أقصى قدر من الوفورات في المستقبل.

١٣٨- ومع ذلك، فإن اللجنة أعربت، أثناء دورتها الثانية والعشرين، عن بعض التحفظات حول جوانب من مقترحات تبسيط إجراءات المساعدة القانونية وأوصت بأن تبلغها المحكمة في دورتها الثالثة والعشرين بالتقدم المحرز في المناقشات التمهيدية مع ممثلي مكتب المستشار القانوني. **ويفتقر التقرير الفصلي السادس الذي قدمه قلم المحكمة عن المساعدة القانونية إلى عنصر "مقترحات تبسيط إجراءات المساعدة القانونية"، وتتوقع اللجنة أن تتم تغطيته بالكامل في التقرير النصف سنوي الأول الذي سيقدم إليها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وعلاوة على ذلك، حثت اللجنة بقوة على بذل كل الجهود لاسترداد المدفوعات الزائدة البالغة ٨٧٥ ٢٢ يورو المتعلقة بفريق الدفاع المعني بحالة جمهورية الكونغو الديمقراطية.**

قضية بيمبا

١٣٩- أُبلغت اللجنة أن المدعى عليه السيد جان بيير بيمبا غومبو ليس مؤهلا للحصول على المساعدة القانونية لأنه ليس من المعوزين، وفي أيار/مايو ٢٠٠٨، بدأت المحكمة في تقفي أثر أمواله ومصادرها. ومع ذلك، وبما أنه على ما يبدو يواجه صعوبات مؤقتة في الحصول على الأموال لدفع الأتعاب القانونية الواجبة عليه، أمرت الدائرة الابتدائية الثالثة قلم المحكمة بدفع الأموال المطلوبة مقدما، رهنا باستردادها من السيد بيمبا، الذي وقع على وثيقة يوافق فيها على تسديد دينه إلى المحكمة. وبحلول كانون الاول/ديسمبر ٢٠١٤، ستكون المحكمة قد دفعت مقدما ما مجموعه ٣٨٠,٩٤ ٧٩٩ ٢ يورو لدفاع السيد بيمبا.

١٤٠- وفي الوقت الحالي، سبق للمحكمة أن تلقت مبلغا مجموعه ١٢٠,٧٤ ١٦٤ يورو،[٣١] وتلقت في أيار/مايو ٢٠١٤ مبلغ ٩٨٢,٢٥ ٠٦٧ ٢ يورو من دولة طرف نفذت أمر مصادرة رصيد حساب مصرفي يملكه السيد بيمبا. واقترح قلم المحكمة أن تقوم الجمعية بإنشاء حساب خاص، وبدلا من إعادة هذه الأموال إلى الدول الأطراف بصفتها أموالا فائضة، أن تأذن للمحكمة باستخدامها لتمويل المدفوعات المستمرة المقدمة عن السيد بيمبا في القضيتين كلتيهما اعتبارا من ١كانون الثاني/ يناير ٢٠١٥.

١٤١- وبموجب المادة ٦-٥ من النظام المالي، يتم تمويل الحسابات الخاصة إما من خلال التبرعات الطوعية أو عن طريق الاشتراكات المقررة، في حين أن الإيرادات المعنية بالأمر توصف بأنها "إيرادات متنوعة" بموجب المادة ٧-١ من النظام المالي، لأنها تمثل دينا مستحقا للمحكمة من السيد بيمبا.

١٤٢- وأوصت اللجنة بأن تُعامل الأموال المستردة من السيد بيمبا بوصفها إيرادات متنوعة وفقا للمادتين ٦-٥ و ٧-١ من النظام المالي، وأن تعاد إلى الدول الأطراف كجزء من الفائض المتوقع في عام ٢٠١٤.

١٤٣- ومع ذلك، لاحظت اللجنة أن الجمعية قد تنظر في إمكانية تعديل اشتراكات الدول الأطراف في مقابل الاعتمادات المخصصة لعام ٢٠١٥ على أساس الأموال الفائضة في عام ٢٠١٤، والناشئة عن هذه الإيرادات المتنوعة، بدلا من اتباع الإجراءات المعتادة المعمول بها بضم الإيرادات المتنوعة إلى الفائض النقدي الذي يتم تسليمه إلى الدول الأطراف اعتبـــارا من ١ كانون الثاني/يناير التالي للسنة التي يتم فيها الانتهاء من مراجعة حسابات الفترة المالية.[٣٢] وهذا يعني انخفاضا في الاشتراكات لعام ٢٠١٥ بما قدره ٢,٠١ مليون يورو.

---

[٣١] خلال الفترة من ٢٠٠٩ إلى ٢٠١١، استردت المحكمة المبالغ التالية من السيد بيمبا: ٥٧٨,٥٧ ٦٩ يورو + ٦٨٩,٨٥ ٢٥ يورو + ٨٥٢,٣٢ ٦٨ يورو، أي ما مجموعه ١٢٠,٧٤ ١٦٤ يورو. واستخدمت المحكمة هذه الأموال لتسديد جزء من أتعاب المساعدة القانونية المقدمة للسيد بيمبا. وبالتالي، لم تُحمَّل ميزانية المحكمة خلال تلك السنوات مبلغا مجموعه ١٢٠,٧٤ ١٦٤ يورو. وقد أعيدت تلك الأموال إلى الدول بوصفها أموالا فائضة عن السنوات التي تطابقها.

[٣٢] في هذه الحالة، سيكون التاريخ هو ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦.

١٤٤- ومن أجل تجنب النهج المخصص أو النهج القائم على فرادى الحالات في المستقبل، أوصت اللجنة بأن تحدد المحكمة إجراءات للتعامل مع قضايا تسديد الديون الناشئة عن دفع أتعاب المساعدة القانونية مقدما وتمويل المساعدة القانونية عندما تتلقى المحكمة أموالا من المدعى عليهم أثناء إجراءاتها القضائية، مع مراعاة اللوائح والقواعد التنظيمية المعمول بها في المحكمة، والاعتبارات القانونية والقضائية التي قد تكون ذات صلة، والدروس المستفادة من قضية بيمبا.

هاء- مشروع المباني الدائمة

١٤٥- أطلع رئيس لجنة الرقابة اللجنة على حالة المشروع، مع التركيز على رصد المخاطر المالية ومراقبتها. وقدم كل من مدير المشروع، والمحكمة، وخبير لجنة الرقابة المستقل تفسيرات إضافية. وكان معروضا على اللجنة التقرير المؤقت الأخير عن أنشطة لجنة الرقابة.[٣٣]

١- لمحة عامة

١٤٦- أُبلغت اللجنة بما يلي:[٣٤]

(أ) يستمر المشروع أساسا في التقدم وفقا لجدوله الزمني. ومن المتوقع أن تكتمل المباني وتكون جاهزة لانتقال المحكمة إليها اعتبارا من أيلول/سبتمبر ٢٠١٥؛

(ب) لا تزال التكاليف حتى الآن في حدود ميزانية المشروع الموحدة التي وضعتها الجمعية، والبالغة ١٩٥,٧ مليون يورو، والمؤلفة من ميزانية البناء التي تم تخفيضها (١٨٤,٤ مليون يورو) وميزانية الانتقال (١١,٣ مليون يورو). ومع ذلك، توجد حاليا ضغوط على الميزانيتين الفرعيتين كلتيهما. ومن الضروري اتخاذ تدابير لتوفير الأمن المالي للمشروع في حالة تجاوز التكاليف؛

(ج) فيما يتعلق بميزانية الانتقال، تواصل استعراض جميع عناصرها خلال عام ٢٠١٤. وفي حين تم تحديد مزيد من الوفورات، فقد تم استيعابها في بنود الميزانية الأخرى التي تواجه تلك الضغوط. ولم تتبقى أية مخصصات لمخاطر أنشطة الانتقال في الميزانية المنقحة البالغة ١١,٣ مليون يورو.

١٤٧- وقد أعيد تصميم الحيز المكتبي لاستيعاب الزيادة المتوقعة في عدد موظفي مكتب المدعي العام بحلول نهاية عام ٢٠١٦. ومن شأن ذلك أن يتيح حيزا فارغا لتلبية الاحتياجات الإضافية في المستقبل. كما إن المحكمة تدرس حاليا سبل الاستفادة من الحيز المكتبي المتوفر بشكل أكثر كفاءة.

١٤٨- ومدير المشروع والمحكمة واثقان من أن الانتقال إلى المباني الجديدة في الموعد المحدد لم يعد يواجه أي مخاطر. وأبلغ المسجل اللجنة أن بناء على ذلك، فقد أخطر أصحاب العقارات رسميا أن المحكمة تود إنهاء عقود إيجار المباني المؤقتة الحالية اعتبارا من نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وقد استحسنت اللجنة هذه المبادرة نظرا لمخاطر الاضطرار إلى تسديد مدفوعات إيجار إضافية تصل إلى ٣ ملايين يورو لو أن عقود الإيجار استمرت حتى مواعيد الإنهاء الأصلية في عام ٢٠١٦.

١٤٩- ويقوم الفريق العامل المعني بالتكلفة الإجمالية للملكية بتدقيق تحليله للمسائل والخيارات المطروحة. وإذ أشارت اللجنة إلى التوصيات التي قدمتها في الاجتماع المعقود في نيسان/أبريل، تتطلع اللجنة إلى استكمال معلوماتها في دورتها الرابعة والعشرين.[٣٥]

---

[٣٣] CBF/23/10.

[٣٤] تتضمن ميزانية الانتقال تكاليف من قبيل معدات المستخدمين غير المدمجة، والتكاليف المتبقية المتعلقة بتسليم المباني المؤقتة إلى أصحابها، وتكاليف النقل.

[٣٥] ICC-ASP/13/5، الفقرات من ٩١ إلى ١٠١.

٢- المخاطر المالية

(أ) التوقعات

١٥٠- كما ذُكر آنفاً، تبين التوقعات المالية الحالية وجود مخاطر بتجاوز الميزانية المعتمدة للمشروع. وأوضح مدير المشروع أن استنادا إلى افتراضات أفضل الحالات، لا يزال هناك احتمال نقص في الإنفاق قدره حوالي ٠,٨ مليون يورو. ومع ذلك، ومن أجل توفير الأمن المالي للمشروع في أسوأ الحالات، ينبغي أن يؤذن لمدير المشروع بالالتزام بأموال تتجاوز الحد الأقصى الحالي البالغ ١٩٥,٧ مليون يورو. وبالتالي فإن مدير المشروع والمحكمة يقترحان أن يُطلب إلى الجمعية الزيادة في مقدار ميزانية المشروع الموحدة من ١٩٥,٧ مليون يورو إلى ٢٠٠ مليون يورو، أي الإذن بإنفاق إضافي يصل قدره إلى ٤,٣ مليون يورو إذا دعت الضرورة لذلك.[٣٦]

١٥١- وأكدت لجنة الرقابة أن في أسوأ الحالات، إذا استمر العجز في المشروع، فمن المتوقع أن توفر له أدواته المالية تغطية كافية. وليست هناك حاجة لتخصيص أي اعتمادات إضافية في ميزانية المحكمة لعام ٢٠١٥ أو لتغيير الاستراتيجية المالية المعتمدة في العام الماضي.[٣٧]

(ب) توصيات لجنة الرقابة

١٥٢- طلبت لجنة الرقابة مشورة اللجنة بشأن مختلف الخيارات المتاحة في هذه المرحلة لمواجهة عدم اليقين على الصعيد المالي. وعلى وجه الخصوص، قدمت لجنة الرقابة الخيارات التالية للنظر فيها:

'١' *الخيار الأول*: عدم الزيادة في الميزانية في الوقت الحالي في أي ظرف من الظروف. غير أن ذلك يمكنه الإخلال بإنجاز المشروع في الوقت المناسب.[٣٨]

'٢' *الخيار الثاني*: الزيادة في الميزانية دون وضع أي شروط. وتكمن المخاطر في هذه الحالة في عدم كفاية ضبط الميزانية.[٣٩]

'٣' *الخيار الثالث*: عدم الزيادة في الميزانية، ولكن مع تفويض السلطة للجنة الرقابة لتحقيق الأمن المالي تحت سيطرتها. وحسب هذا الخيار، لن يطلب من الجمعية الزيادة في الميزانية أكثر من حدها الأقصى الحالي البالغ ١٩٥,٧ مليون يورو. وبدلا من ذلك، تأذن الجمعية للجنة الرقابة بتنقيح ميزانية المشروع بما يصل إلى ٤,٣ مليون يورو، إذا كان ذلك ضروريا ومناسبا. وتسيطر لجنة الرقابة على استخدام تلك الموارد الإضافية. وبناء على توصية المراجع الخارجي بشأن إدارة احتياطي المشروع، يمكن إنشاء احتياطي استراتيجي منفصل تحت المسؤولية والسيطرة المباشرة والحصرية للجنة الرقابة.

---

[٣٦] بالنظر الى مخاطر مطالبات إضافية من متعاقد التشييد العام كورتيس (Courtys)، يقدر خبير لجنة الرقابة المستقل أن العجز يمكن أن يصل إلى ٥ ملايين يورو. ومع مراعاة ملاحظة الخبير، لا يزال مدير المشروع يرى أن مبلغا إضافيا قدره ٤,٣ مليون يورو سيكون كافيا في ضوء سيناريو الحالة الأسوأ الذي وضعه في نهاية شهر آب/أغسطس.

[٣٧] CBF/23/10، الفقرتان ٧٠ و ٧٣.

[٣٨] المرجع نفسه، الفقرة ٧٨.

[٣٩] يرد في نص التوصية رقم ٢ التي قدمها المراجع، والتي تشير إليها لجنة الرقابة، ما يلي: "يوصي المراجع الخارجي بما يلي: '١' دون التشكيك في المسؤولية المفوضة لمدير المشروع فيما يخص الالتزام بالأموال، ينبغي أن يُطلب منه أن يحدد بمزيد من التفصيل المعلومات المتعلقة باستخدام الميزانية التي يقدمها بأثر رجعي إلى لجنة الرقابة، مع الاقتصار بالفعل في استخدام احتياطي المشروع لتمويل التعديلات الطفيفة؛ '٢' إذا دعت الضرورة، ينبغي التفكير في إنشاء احتياطي إضافي خاص، يتمثل في مبلغ إجمالي، لتمويل أي تغييرات كبيرة في برنامج البناء، التي سيجب تقديمها رسميا قبل اعتمادها إلى لجنة الرقابة للموافقة عليها [...]". ICC-ASP/13/12 و Corr.1، تقرير عن الإدارة المالية لمشروع المباني الدائمة والإبلاغ عنها (السنة المالية ٢٠١٣)، التوصية رقم ٢.

(ج) ملاحظات اللجنة

١٥٣- حصل الاتفاق بين كل من لجنة الرقابة ومدير المشروع والمحكمة على أن المشروع يحتاج للأمن المالي لضمان الانتهاء من إنجازه بسلاسة، وأيدت اللجنة ذلك الاتفاق. وفي الواقع، يعد الانتهاء من إنجاز المشروع بسلاسة شرطا أساسيا لتحقيق النتيجة المالية المثلى، وهي ١٩٥,٧ مليون يورو. **وبما أن الخيار الأول (عدم الزيادة في الميزانية في أي ظرف من الظروف) من شأنه أن يعرّض الانتهاء من إنجاز المشروع بسلاسة للمخاطر، أوصت اللجنة بأن يترك هذا الخيار جانبا.**

١٥٤- أما بخصوص إدارة الزيادة في الموارد والسيطرة عليها (على سبيل المثال، في ظل الخيارين الثاني والثالث)، لا تزال وجهات النظر تختلف حول وضع الخط الفاصل بدقة بين مسؤوليات كل جهة على حدة.

١٥٥- ومن المتفق عليه مع ذلك أن أي ترتيبات يجب أن تمتثل لإجراءات حوكمة المشروع مثلما وضعتها الجمعية. ووفقا لذلك، تتمثل ولاية مدير المشروع في ضمان تشييد المباني في الوقت المحدد وضمن حدود الميزانية. وبالعمل تحت إشراف كل من لجنة الرقابة والمحكمة، يتحمل مدير المشروع المسؤولية النهائية عن الإدارة العامة للمشروع ويكون مسؤولا عن تحقيق أهدافه وامتثاله للجداول الزمنية وشروط التكلفة والجودة. وبالتالي، يحتاج مدير المشروع إلى مرونة الاستجابة واتخاذ القرارات في الوقت المناسب. ومع ذلك، فقد كُلفت لجنة الرقابة في نفس الوقت بالإشراف الاستراتيجي لضمان تحقيق أهداف المشروع في حدود الميزانية وتحديد المخاطر والمشاكل وإدارتها.[٤٠]

١٥٦- ويتعين الآن على لجنة الرقابة ومدير المشروع والمحكمة وضع ترتيب متفق عليه وقابل للتنفيذ. **وإذ نظرت اللجنة أيضا في خيار وسيط بناء على الخيار الثاني، أوصت اللجنة بما يلي:**

(أ) أن يطلب من الجمعية الزيادة في الميزانية من حدها الأقصى الحالي البالغ ١٩٥,٧ مليون يورو إلى ٢٠٠ مليون يورو. وسيكون القدر الإضافي البالغ ٤,٣ يورو مورد الملاذ الأخير. وستبذل كل الجهود الممكنة لتخفيف المخاطر، والبحث عن فرص لتحقيق وفورات إضافية، وتسليم المشروع ضمن حدود ميزانيته الحالية.

(ب) ونظرا للطبيعة الاستثنائية للجوء إلى هذه الزيادة في الميزانية، سيكون هناك ما يبرر تعزيز الرقابة الاستراتيجية. وينبغي للأطراف المعنية أن تنظر في الطرق التي يمكن بها تحقيق ذلك. وتود اللجنة أن تذكر أنه استجابة لسحب مبالغ كبيرة من أموال احتياطي المشروع، اتفقت لجنة الرقابة مع مدير المشروع بالفعل في شهر حزيران/يونيه ٢٠١٤ على تعزيز السيطرة على الاحتياطي المتبقي. وهذا يشمل، في جملة أمور، تقديم معلومات مفصلة بما فيه الكفاية في الوقت المناسب إلى لجنة الرقابة بشأن المسائل ذات الأثر الكبير على الصعيد الاستراتيجي والسياسي والمالي. وفي سياق مماثل، فيما يخص مشروع البناء بصفة عامة، أوصى المراجع الخارجي بالحرص على عرض أية تعديلات جوهرية قبل اعتمادها وتمويلها على لجنة الرقابة للموافقة عليها مسبقا. ومن شأن هذه الترتيبات والتوصيات أن تساعد على إيجاد حل للزيادة في الميزانية.[٤١]

١٥٧- ونظرا لعدم اليقين الكامن في تقدير المخاطر المالية الحالية، يتعين على مدير المشروع والمحكمة تحديث تقييمهما للمخاطر في وقت مناسب لدورة الجمعية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وينبغي أن يشمل ذلك استراتيجية للتخفيف من حدة المخاطر، تبين الخيارات المحددة الممكنة والقابلة للتنفيذ خلال فترة البناء المتبقية، لتحقيق المزيد من الوفورات واحتواء التكاليف.

١٥٨- ولاحظت اللجنة أن اعتماد هذا الخيار لا يتطلب تخصيص موارد إضافية في الوقت الحاضر.

---

[٤٠] *الوثائق الرسمية... الدورة السادسة... ٢٠٠٧* (ICC-ASP/6/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث، ICC/ASP/6/Res.1، المرفقان الثاني والرابع.

[٤١] ICC-ASP/13/12، تقرير عن الإدارة المالية لمشروع المباني الدائمة والإبلاغ عنها (السنة المالية ٢٠١٣)، قائمة التوصيات.

٣- الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥

١٥٩- نظرت اللجنة في طلب الموارد للمساعدة المؤقتة العامة للبرنامج الرئيسي السابع-١. وفي ضوء حقيقة أنه من المتوقع أن يصل مشروع المباني الدائمة إلى المرحلة النهائية في عام ٢٠١٥، ضمن الجداول الزمنية المتوقعة، ومع مراعاة الوظائف الشاغرة حاليا في مكتب مدير المشروع وأوجه التآزر الممكن تحقيقها بين مكتب مدير المشروع وقلم المحكمة ولجنة الرقابة، **أوصت اللجنة بعدم الموافقة على الموارد المطلوبة لتمويل وظيفة من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٥ لمدة ١٢ شهرا. وفي هذا الصدد، دعت اللجنة قلم المحكمة إلى أن يكفل توفُّر مكتب مدير المشروع على الموارد الكافية لإنجاز المشروع في الموعد المحدد.**

١٦٠- وبعد تعديل جدول الاشتراكات المعمول به في المحكمة ليتناسب مع جدول الأنصبة الجديد المعمول به في الأمم المتحدة في الفترة من ٢٠١٣ إلى ٢٠١٥، أمرت لجنة الرقابة مدير المشروع بحساب الاشتراكات المعدلة لمشروع المباني على أساس الجدول الجديد لعام ٢٠١٣. وقد أثر الجدول الجديد سلبا على ٤٤ من الدول الأطراف التي اختارت دفع اشتراكاتها مرة واحدة وفقا للجدول السابق المعمول به في الفترة من ٢٠٠٩ إلى ٢٠١٢. وأعربت اللجنة في اجتماعها الأخير المعقود في نيسان/أبريل ٢٠١٤ عن قلقها إزاء الآثار المترتبة عن إعادة الحساب.

١٦١- وأوضح مدير المشروع ولجنة الرقابة أن إعادة الحساب تمت لأغراض الشفافية ولتمكين الدول الأطراف من أن تعرف مسبقا تأثير تغيير جدول الاشتراكات المقررة، فضلا عن ضمان معاملة عادلة لجميع الدول الأطراف، وفقا للقرارات ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية. وقد تم إرسال مجموعة جديدة من المذكرات الشفوية الإعلامية إلى الدول الأطراف المعنية.[٤٢]

١٦٢- ولاحظت اللجنة أن للدول الأطراف أن تختار التسديد مرة واحدة قبل موعد أقصاه ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وستستند هذه المدفوعات إلى جدول الاشتراكات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ ويجوز أن تتم في قسط واحد أو أكثر، طالما يتم استلام جميع المدفوعات مرة واحدة قبل ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥. ويجوز للدول الأطراف أيضا أن تختار الدفع الكامل مرة واحدة أو الدفع الجزئي مع حصة في القرض.

١٦٣- ولاحظت اللجنة أن من المقرر تسليم المباني الدائمة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٥. ولاحظت اللجنة أيضا أنه سيتم تعديل المدفوعات فور معرفة التكلفة النهائية للمشروع ومبلغ الإعانة المقدمة من الدولة المضيفة. وسيتم تحديد موعد التسليم النهائي للمشروع في تاريخ لاحق خلال السنة المالية ٢٠١٦ أو بعدها.

١٦٤- ولاحظت اللجنة أن الجمعية العامة للأمم المتحدة ستعتمد جدولا جديدا للأنصبة المقررة للدول الأعضاء سينطبق على ميزانيات المحكمة للأعوام ٢٠١٦ و ٢٠١٧ و ٢٠١٨. **ولتفادي أي غموض، أوصت اللجنة بأن يتم تحديد تاريخ حساب الاشتراكات لمشروع المباني الدائمة بوصفه التاريخ الذي تحوز فيه المحكمة المباني. وعلى افتراض أن ذلك سيكون في الموعد المقرر في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ أو حواليه، فإن هذا يعني أن تصفية الاشتراكات ستتم على أساس جدول الاشتراكات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.**

١٦٥- وفي الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥، طلب مكتب مدير المشروع مبلغ ٨٠٠ ٧٠٦ يورو لتسوية مستحقات الأقسام ذات الصلة في قلم المحكمة عن الخدمات المقدمة لمشروع المباني الدائمة. **ولاحظت اللجنة أنه سيتعين شغل ثلاث وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة برتبة خ ع-٧ أو ف-٢ في عام ٢٠١٥ للمساعدة في الانتقال خلال عام ٢٠١٥، وبالتالي، نظرا للحاجة إلى عملية التوظيف، أوصت اللجنة بأن يتم تخفيض المبلغ المطلوب بنسبة ١٠ في المائة.**

[٤٢] المرجع نفسه، الفقرات من ٨٠ إلى ٩٣.

١٦٦- **ورحبت اللجنة بالاستعانة بالخبرات الداخلية في إطار اتفاقات داخلية لتبادل الخدمات. ومع ذلك، ومن أجل تحقيق قدر أكبر من الشفافية في المستقبل، طلبت اللجنة أن تقدم إليها ضمن التقرير السنوي عن أداء الميزانية، معلومات مفصلة عن استخدام هذه الموارد.**

واو- الصندوق الاستئماني للضحايا

مشاريع وأنشطة مجلس إدارة الصندوق في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

١٦٧- أوجز المدير التنفيذي للصندوق الاستئماني للضحايا الملامح الرئيسية للخطة الاستراتيجية للصندوق للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧، التي اعتمدها مجلس الإدارة في آذار/مارس ٢٠١٤. ورحبت اللجنة بالاهتمام الذي حظيت به فعالية المشاريع واستدامتها. **وإذ أشارت اللجنة إلى حصة الأموال الموجودة في الأرصدة المصرفية للصندوق بعملات من غير اليورو، دعت الصندوق إلى مواصلة جهوده الرامية إلى إدارة مخاطر تقلبات سعر الصرف ومراقبتها. وتتطلع اللجنة إلى الاطّلاع على معلومات مستكملة في دورتها الرابعة والعشرين عن التدابير المتخذة والنتائج المحققة.**

زاي- مسائل أخرى

١- حالة القاضيين كوت وانسيريكو

١٦٨- كان معروضا على اللجنة مذكرة إعلامية بشأن مسألة المعاش التقاعدي للقاضيين كوت وانسيريكو. وأشارت المذكرة الإعلامية إلى أن القاضيين كوت وانسيريكو قد رفعا دعوى إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ("المحكمة الإدارية") في عام ٢٠١٢ بشأن ما يعتبرانه قرارا ضمنيا من الجمعية بعدم استكمال إعادة النظر في مسألة ما إذا كان ينطبق عليهما نظام المعاشات التقاعدية الأصلي أو المعدل. وفي ٩ تموز/يوليه ٢٠١٤، أصدرت المحكمة الإدارية قرارا بأن القاضيين كوت وانسيريكو "يحق لهما أن تستكمل جمعية [الدول الأطراف] إعادة النظر" في قرارها بتطبيق نظام المعاشات التقاعدية المعدل.

١٦٩- ولاحظت اللجنة أنه وفقا للمعلومات الواردة، فإن تكاليف تغيير أحكام المعاش التقاعدي للقاضيين كوت وانسيريكو بحيث يتم تطبيق النظام الأصلي ستمثل مبلغا إضافيا قدره ١,٧٧ مليون يورو، وأن هذا المبلغ يجب أن يضاف إلى ميزانية عام ٢٠١٥ إذا خلصت الجمعية إلى قرار تطبيق نظام التقاعد الأصلي في حالة القاضيين كوت وانسيريكو.

٢- إعادة تصنيف الوظائف

١٧٠- أحاطت اللجنة علما بتقرير المحكمة عن إعادة تصنيف الوظائف.[٤٣] ولاحظت اللجنة اعتزام المحكمة المضي قدما في سياسة إعادة التصنيف لكي تكون قادرة على إدراج نتائج عملية إعادة التصنيف في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٦. غير أن اللجنة أعربت عن تحفظات بشأن هذا النهج، لأن نتيجته ستتمثل في تجاوز سلطة اللجنة والجمعية. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى إصدار التعليمات الإدارية دون الاستفادة من مشورة اللجنة، مما يوحي بإمكانية تجاهل سلطة الموافقة النهائية التي تتمتع بها الجمعية فيما يتعلق بإعادة تصنيف الوظائف في المستقبل.

[٤٣] CBF/23/9.

١٧١- وكررت اللجنة طلبها للمحكمة بأن تقدم معلومات للجنة في دورتها الرابعة والعشرين عن نتائج استعراض سياسة إعادة التصنيف ضمن تقريرها عن إدارة الموارد البشرية. وشددت اللجنة على أن السياسة الجديدة ينبغي أن تعرض على نظرها قبل صدور تعليمات إدارية بشأن إعادة التصنيف، وذلك من أجل ضمان امتثالها لمبادئ التوظيف التي وضعتها الجمعية. **وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بمواصلة مراجعة التقرير المتعلق بإعادة تصنيف الوظائف وتقديمه إليها في دورتها الرابعة والعشرين، مع إيلاء الاعتبار الواجب لسلطة الجمعية ومبادئ التوظيف، بما في ذلك مبدأ عدم المعاملة التفضيلية لشاغل وظيفةٍ يعاد تصنيفها.**

٣- التسلسل الإداري

١٧٢- تم توجيه انتباه اللجنة إلى ضرورة زيادة توضيح العلاقة الإدارية بين خمس وظائف تشرف عليها الجمعية وهيئاتها الفرعية (من خلال رئيس الجمعية، ورئيس اللجنة ، ورئيس مجلس إدارة الصندوق الاستئماني) و/أو قلم المحكمة، وهي:

(أ) مدير أمانة جمعية الدول الأطراف؛

(ب) المساعد الخاص لرئيس جمعية الدول الأطراف؛

(ج) رئيس آلية الرقابة المستقلة؛

(د) الأمين التنفيذي للجنة الميزانية والمالية؛

(هـ) المدير التنفيذي لأمانة الصندوق الاستئماني للضحايا.

١٧٣- **وفي هذا الصدد، طلبت اللجنة من المحكمة أن تستكشف هذه المسألة في المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وأن تقدم إلى اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين مقترحا مفصلا بشأن كيفية تحسين العلاقة الإدارية المشار إليها أعلاه، واضعة نصب عينيها الطبيعة الخاصة لتلك الهيئات والوظائف الثابتة.**

٤- الاجتماعات المقبلة للجنة

١٧٤- قررت اللجنة مبدئيا عقد دورتيها الرابعة والعشرين والخامسة والعشرين في لاهاي، في الفترتين من ٢٠ إلى ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٥، ومن ٢١ أيلول/سبتمبر إلى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، على التوالي.

المرفق الأول

قائمة الوثائق

رموز وثائق اللجنة	*عناوينها*	*الرموز التي تم التحويل إليها*
CBF/23/1/Rev.1	جدول الأعمال المؤقت	
CBF/23/1/Add.1	القائمة المشروحة للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت	
CBF/23/2	تقرير قلم المحكمة على تحقيق وفورات في الميزانية البرنامجية المعتمدة لعام ٢٠١٤	
CBF/23/3	التقرير الفصلي السادس لقلم المحكمة عن المساعدة القانونية	ICC-ASP/13/24
CBF/23/4/Rev.1	تقرير المحكمة عن منهجية حساب المستحقات واستعراض سياسة الاستثمار	
CBF/23/5	تقرير المحكمة عن تنفيذ مشاريعها (المعايير المحاسبية والمحاسبة التحليلية)	
CBF/23/6	تقرير عن الأثر المالي المتوقع من الاستراتيجية الجديدة لمكتب المدعي العام	ICC-ASP/13/25
CBF/23/7/Rev.1	تقرير المحكمة بشأن مسائل محددة تتعلق بإدارة الموارد البشرية (السن الإلزامية لإنهاء الخدمة، وتحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وعقود المساعدة المؤقتة العامة المتعددة السنوات)	
CBF/23/8	تقرير عن استعراض الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة	ICC-ASP/13/26
CBF/23/9	تقرير المحكمة بشأن مسائل محددة تتعلق بإدارة الموارد البشرية: إعادة تصنيف الوظائف	
CBF/23/10	التقرير المؤقت الثاني عن أنشطة لجنة الرقابة	
ICC-ASP/13/5	تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الثانية والعشرين	
ICC-ASP/13/8	تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	
ICC-ASP/13/10	الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠١٥	
ICC-ASP/13/10/ADD.1	الميزانية التكميلية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠١٥	
ICC-ASP/13/11	الميزانية البرمجية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠١٥ – ملخص تنفيذي – ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٤	
ICC-ASP/13/12	البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	
ICC-ASP/13/12/Corr.1	البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ – تصويب (بالإنجليزية فقط)	
ICC-ASP/13/13	البيانات المالية للصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	
ICC-ASP/13/14	تقرير إلى جمعية الدول الأطراف عن مشاريع وأنشطة مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٤	

المرفق الثاني

حالة الاشتراكات في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ (باليورو)

		السنوات السابقة			٢٠١٤			
	الدول الأطراف	الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة للصندوق الاستئماني	مجموع الاشتراكات غير المسددة
١	أفغانستان	٤٠ ٤٤٩	٤٠ ٤٤٩	–	٩ ٣٨١	٩ ٣٨١	–	–	–
٢	ألبانيا	١١٢ ٣٩٨	١١٢ ٣٩٨	–	١٨ ٨٧٤	١٨ ٨٧٤	–	–	–
٣	أندورا	١٠٤ ٩٣٦	١٠٤ ٩٣٦	–	١٥ ٠٦٣	١٥ ٠٦٣	–	–	–
٤	أنتيغوا وبربودا	٣٥ ١٨٧	٣٥ ١٨٧	–	٣ ٧٩٨	٣ ٧٩٨	–	–	٣ ٧٩٨
٥	الأرجنتين	٨ ٠٦٦ ٣٧٥	٨ ٠٦٦ ٣٧٥	–	٨١٤ ٤٥٩	٩٠٢	–	–	٨١٣ ٥٥٧
٦	أستراليا	٢٨ ٠٨٠ ٣١٩	٢٨ ٠٨٠ ٣١٩	–	٣ ٩٠٩ ٩٧٩	٣ ٩٠٩ ٩٧٩	–	–	–
٧	النمسا	١٣ ٣٨٤ ٢١١	١٣ ٣٨٤ ٢١١	–	١ ٥٠٥ ٨٨٨	١ ٥٠٥ ٨٨٨	–	–	–
٨	بنغلاديش	٥١ ٦٧٧	٥١ ٦٧٧	–	١١ ٨٧٥	١١ ٨٧٥	–	–	–
٩	باربادوس	١٣٥ ٣٧١	١٣٥ ٣٧١	–	١٥ ٠٨١	١٥ ٠٨١	–	–	–
١٠	بلجيكا	١٦ ٧٠١ ٠٩٦	١٦ ٧٠١ ٠٩٦	–	١ ٨٨٣ ٢٥١	١ ٨٨٣ ٢٥١	–	–	–
١١	بليز	١٥ ٥٥٥	١٥ ٤٤١	١١٤	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	٨	٢ ٠٢٢
١٢	بنن	٣٣ ٢١٠	٢٣ ٣٨٠	٩ ٨٣٠	٥ ٧٠٠	٥ ٧٠٠	–	٢٤	١٥ ٥٥٤
١٣	بوليفيا	١١٦ ٧٦٢	١١٦ ٧٦٢	–	١٦ ٩٦٧	١٦ ٩٦٧	–	–	–
١٤	البوسنة والهرسك	١٣٦ ٨٦١	١٣٦ ٨٦١	–	٣٢ ٠٦١	٣٢ ٠٦١	–	–	–
١٥	بوتسوانا	٢٣١ ٠٦٢	٢٣٠ ٨٨٤	١٧٨	٣٢ ٠٦١	–	٣٢ ٠٦١	١٣٥	٣٢ ٣٧٤
١٦	البرازيل	٢٤ ٢٥٤ ٨٠٧	١٩ ٠٣٠ ٢٨٨	٥ ٢٢٤ ٥١٩	٥ ٥٣٦ ٧١١	–	٥ ٥٣٦ ٧١١	٢٣ ٣١٦	١٠ ٧٨٤ ٥٤٦
١٧	بلغاريا	٤٢٦ ٧٨٢	٤٢٦ ٧٨٢	–	٨٨ ٧٠٠	٨٨ ٧٠٠	–	–	–
١٨	بوركينا فاسو	٣٥ ٢٥٤	٣٥ ٢٥٤	–	٥ ٦٩٦	٥ ٦٩٦	–	–	–
١٩	بوروندي	١٣ ٩٣١	١٣ ٨٢٢	١٠٩	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	٨	٢ ٠١٧
٢٠	كمبوديا	٣٥ ٠٠٣	٣٥ ٠٠٣	–	٧ ٥٩٧	–	٧ ٥٩٧	–	٧ ٥٩٧
٢١	كندا	٤٦ ٤٤٠ ٤٦٣	٤٦ ٤٤٠ ٤٦٣	–	٥ ٦٢٤ ٥٢٤	٥ ٦٢٤ ٥٢٤	–	–	–
٢٢	الرأس الأخضر	٣ ٤٠٣	٣ ٤٠٣	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	–	١ ٩٠٠
٢٣	جمهورية إفريقيا الوسطى	١٥ ٥٥٥	١١ ٧٤٤	٣ ٨١١	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	٤٦	٥ ٧٥٧
٢٤	تشاد	١٧ ٣٣٥	١٧ ١١٥	٢٢٠	٣ ٨٠٠	٣ ٨٠٠	–	١٦	٤ ٠٣٦
٢٥	شيلي	١ ٧٧٧ ٨٢٤	١ ٧٧٧ ٨٢٤	–	٦٢٩ ٩٣٤	٦٢٩ ٩٣٤	–	–	–
٢٦	كولومبيا	٢ ٣٣٤ ١٢٨	٢ ٣٣٤ ١٢٨	–	٤٨٨ ٥١٥	٤٨٨ ٥١٥	–	–	–
٢٧	جزر القمر	١١ ١٢٥	٦٠٥	١٠ ٥٢٠	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٤٦	١٢ ٤٦٦
٢٨	الكونغو	٣٠ ٧٢٨	١٧ ٠٤٦	١٣ ٦٨٢	٩ ٣٨١	–	٩ ٣٨١	٧٣	٢٣ ١٣٦
٢٩	جزر كوك	٨ ٢٤٥	٨ ٢٤٥	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	–	–
٣٠	كوستاريكا	٥٠١ ٨٩٦	٥٠١ ٨٩٦	–	٧١ ٦٥٠	٧١ ٦٥٠	–	–	–
٣١	كوت ديفوار	١٢ ٤٣٦	١٢ ٤٣٦	–	٢٠ ٧٨٠	١ ٤٥٧	١٩ ٣٢٣	–	١٩ ٣٢٣
٣٢	كرواتيا	١ ٠٧٣ ٠٨٩	١ ٠٧٣ ٠٨٩	–	٢٣٧ ٧٢٢	٢٣٧ ٧٢٢	–	–	–
٣٣	قبرص	٦٧٤ ٥٤٦	٦٧٤ ٥٤٦	–	٨٨ ٧٠٠	٨٨ ٧٠٠	–	–	–
٣٤	جمهورية التشيك	٢ ٤٢٣ ٩٤٦	٢ ٤٢٣ ٩٤٦	–	٧٢٧ ٧٥٤	٧٢٧ ٧٥٤	–	–	–
٣٥	جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤٧ ٢٨٢	٤١ ٩٦٩	٥ ٣١٣	٥ ٦٩٤	–	٥ ٦٩٤	٢٤	١١ ٠٣١
٣٦	الدانمرك	١١ ٢٨٠ ٤٢٠	١١ ٢٨٠ ٤٢٠	–	١ ٢٧٣ ٧٤٨	١ ٢٧٣ ٧٤٨	–	–	–
٣٧	جيبوتي	١٥ ٣٥٩	٥ ٢٤٥	١٠ ١١٤	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٤٦	١٢ ٠٦٠
٣٨	دومينيكا	١٥ ٥٥٥	١٠ ٦١٥	٤ ٩٤٠	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٤٦	٦ ٨٨٦
٣٩	الجمهورية الدومينيكية	٤٥٨ ٢٠٧	٢٥٠ ٠٩٣	٢٠٨ ١١٤	٨٤ ٩٠٠	–	٨٤ ٩٠٠	١ ٩٥٥	٢٩٤ ٩٦٩
٤٠	إكوادور	٤٥٠ ٧٢٨	٤٥٠ ٧٢٨	–	٨٣ ٠٠١	٨٢ ٧٨٤	٢١٧	–	٢١٧
٤١	إستونيا	٣٨٣ ٩٥٩	٣٨٣ ٩٥٩	–	٧٥ ٥٢٠	٧٥ ٥٢٠	–	–	–
٤٢	فيجي	٥٦ ٠٥٧	٥٦ ٠٤٢	١٥	٥ ٧٠٠	–	٥ ٧٠٠	٢٤	٥ ٧٣٩
٤٣	فنلندا	٨ ٥٤٤ ٢٩٧	٨ ٥٤٤ ٢٩٧	–	٩٧٨ ١٧٢	٩٧٨ ١٧٢	–	–	–
٤٤	فرنسا	٩٤ ٨٥١ ٥٦٥	٩٤ ٨٥١ ٥٦٥	–	١٠ ٥٥٤ ٣٩٩	١٠ ٥٥٤ ٣٩٩	–	–	–

	الدول الأطراف	السنوات السابقة			٢٠١٤			مجموع الاشتراكات غير المسددة
		الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة للصندوق الاستئماني
٤٥	غابون	١٨١ ٦٤٧	١٨١ ٦٤٧	–	٣٧ ٧٦٠	١٦	٣٧ ٧٤٤	– ٣٧ ٧٤٤
٤٦	غامبيا	١٥ ٥٥٥	١٥ ٥٥٥	–	١ ٩٠٠	٢	١ ٨٩٨	– ١ ٨٩٨
٤٧	جورجيا	٦٦ ١٢٩	٦٦ ١٢٩	–	١٣ ١٧٤	١٣ ١٧٤	–	– –
٤٨	ألمانيا	١٢٩ ٢٣٨ ٠٧٢	١٢٩ ٢٣٨ ٠٧٢	–	١٣ ٤٧٥ ٦٩٥	١٣ ٤٧٥ ٦٩٥	–	– –
٤٩	غانا	٩٠ ٠٣٣	٩٠ ٠٣٣	–	٢٦ ٣٦١	١٩ ٦١٣	٦ ٧٤٨	– ٦ ٧٤٨
٥٠	اليونان	٩ ٤٨٠ ٥٤٢	٩ ٤٨٠ ٥٤٢	–	١ ٢٠٣ ٩٢٧	١ ٢٠٣ ٩٢٧	–	– –
٥١	غرينادا	٤ ٠٤٤	–	٤ ٠٤٤	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٢٤ ٥ ٩٦٨
٥٢	غواتيمالا	٧٠ ٦٣٠	٦٨ ٢٥٦	٢ ٣٧٤	٥٠ ٩٤٠	–	٥٠ ٩٤٠	٢١٥ ٥٣ ٥٢٩
٥٣	غينيا	٢٨ ٩٣٠	٢١ ١٠٠	٧ ٨٣٠	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٨٤ ٩ ٨١٤
٥٤	غيانا	١٣ ٩٣١	١٣ ٩٣١	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	– –
٥٥	هندوراس	٩٦ ٩٥٠	٩٦ ٩٥٠	–	١٥ ٠٨١	١٣ ١٦٣	١ ٩١٨	– ١ ٩١٨
٥٦	هنغاريا	٣ ٤٩٤ ٤٤٥	٣ ٤٩٤ ٤٤٥	–	٥٠١ ٣٩٣	٥٠١ ٣٩٣	–	– –
٥٧	أيسلندا	٥٦٦ ٠٤١	٥٦٦ ٠٤١	–	٥٠ ٨٧٧	٥٠ ٨٧٧	–	– –
٥٨	أيرلندا	٦ ٦٣٧ ٠٣٥	٦ ٦٣٧ ٠٣٥	–	٧٨٨ ٨٠٥	٧٨٨ ٨٠٥	–	– –
٥٩	إيطاليا	٧٦ ٦٥٥ ٠٥٤	٧٦ ٦٥٥ ٠٥٤	–	٨ ٣٨٣ ٣٦٣	٨ ٣٨٣ ٣٦٣	–	– –
٦٠	اليابان	١٢٣ ٩٧٥ ٨٠٣	١٢٣ ٩٧٥ ٨٠٣	–	٢٠ ٤٤٢ ٧٧٤	٢٠ ٤٤٢ ٧٧٤	–	– –
٦١	الأردن	٢٠٧ ١٩٩	٢٠٧ ١٩٩	–	٤١ ٥٣٣	٤١ ٥٣٣	–	– –
٦٢	كينيا	١٤٤ ٨٨٠	١٤٤ ٨٨٠	–	٢٤ ٥٧٩	٢٤ ٥٧٩	–	– –
٦٣	لاتفيا	٤٠٨ ٠١٥	٤٠٨ ٠١٥	–	٨٨ ٧٠٠	٨٨ ٧٠٠	–	– –
٦٤	ليسوتو	١٥ ٥٥٥	١٥ ٥٥٥	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	– –
٦٥	ليبيريا	١٣ ٩٣١	١٠ ٤٣٣	٣ ٤٩٨	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٤٦ ٥ ٤٤٤
٦٦	ليختنشتاين	١٢٦ ٠٩٣	١٢٦ ٠٩٣	–	١٦ ٩٥٩	١٦ ٩٥٩	–	– –
٦٧	لتوانيا	٦٧١ ٥٦٧	٦٧١ ٥٦٧	–	١٣٧ ٦٧٣	١٣٧ ٦٧٣	–	– –
٦٨	لكسمبرغ	١ ٣٠١ ٧٨٧	١ ٣٠١ ٧٨٧	–	١٥٢ ٦٣٧	١٥٢ ٦٣٧	–	– –
٦٩	مدغشقر	٢٣ ٨٦٦	١٧ ٧٨٦	٦ ٠٨٠	٥ ٧٠٠	–	٥ ٧٠٠	٢٤ ١١ ٨٠٤
٧٠	ملاوي	١٧ ٧٢٨	١٢ ٥٣٣	٥ ١٩٥	٣ ٨٠٠	–	٣ ٨٠٠	٢٦ ٩ ٠٢١
٧١	ملديف	٣ ٥٣١	٣ ٥٣١	–	١ ٩٠٠	١ ٧٣١	١٦٩	– ١٦٩
٧٢	مالي	٣٥ ٠٠٣	٣٥ ٠٠٣	–	٧ ٥٩٩	–	٧ ٥٩٩	– ٧ ٥٩٩
٧٣	مالطا	٢٤٦ ٠١١	٢٤٦ ٠١١	–	٣٠ ١٦٠	٣٠ ١٦٠	–	– –
٧٤	جزر مارشال	١٥ ٥٥٥	٨ ٤٤٥	٧ ١١٠	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٤٦ ٩ ٠٥٦
٧٥	موريشيوس	١٧٤ ٥٩٢	١٧٤ ٥٩٢	–	٢٤ ٥٥٦	٢٤ ٥٥٦	–	– –
٧٦	المكسيك	٢٧ ٢١٧ ١٥٨	٢٧ ٢١٧ ١٥٨	–	٣ ٤٧١ ٧٥١	٣ ٤٧١ ٧٥١	–	– –
٧٧	منغوليا	٢٣ ٨٢٥	٢٣ ٨٢٥	–	٥ ٧٠٠	٥ ٧٠٠	–	– –
٧٨	الجبل الأسود	٣٢ ٩١٨	٣٢ ٩١٨	–	٩ ٣٧٨	٩ ٣٧٨	–	– –
٧٩	ناميبيا	١١٠ ٣٨٥	١١٠ ٣٨٥	–	١٨ ٨٨٠	١٨ ٨٨٠	–	– ١٨ ٨٨٠
٨٠	ناورو	١٥ ٥٥٥	١٥ ٤٧٠	٨٥	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٨ ١ ٩٩٣
٨١	هولندا	٢٧ ٨١١ ٥٢٧	٢٧ ٨١١ ٥٢٧	–	٣ ١٢١ ٢٥٨	٣ ١٢١ ٢٥٨	–	– –
٨٢	نيوزيلندا	٣ ٩٠١ ٨٧٠	٣ ٩٠١ ٨٧٠	–	٤٧٧ ٤٦٣	٤٧٧ ٤٦٣	–	– –
٨٣	النيجر	٢٢ ٠٣٢	٧ ٩٤٣	١٤ ٠٨٩	٣ ٨٠٠	–	٣ ٨٠٠	٩٢ ١٧ ٩٨١
٨٤	نيجيريا	٩٤٧ ٤٧٣	٩٤٧ ٤٧٣	–	١٦٩ ٨٠١	٧١ ٧٥٠	٩٨ ٠٥١	– ٩٨ ٠٥١
٨٥	النرويج	١٢ ١٩٢ ٢٠٥	١٢ ١٩٢ ٢٠٥	–	١ ٦٠٥ ٨٦٩	١ ٦٠٥ ٨٦٩	–	– –
٨٦	بنما	٣٣٨ ٧٣٨	٣٣٨ ٧٣٨	–	٤٨ ٩٩٢	٤٨ ٩٩٢	–	– –
٨٧	باراغواي	١٣١ ٣٥٩	١٣١ ٢٥٨	١٠١	١٨ ٨٨٠	–	١٨ ٨٨٠	٨٠ ١٩ ٠٦١
٨٨	بيرو	١ ٤٢٠ ١٧٠	١ ٤٢٠ ١٧٠	–	٢٢٠ ٧٤٢	٢٠٥ ٤٥٥	١٥ ٢٨٧	– ١٥ ٢٨٧
٨٩	الفلبين	٤٤٢ ٤١١	٤٤٢ ٤١١	–	٢٩٠ ٣٩٣	٢٩٠ ٣٩٣	–	– –
٩٠	بولندا	٩ ٨١٩ ٩٥٦	٩ ٨١٩ ٩٥٦	–	١ ٧٣٨ ٠٢٩	١ ٧٣٨ ٠٢٩	–	– –
٩١	البرتغال	٧ ٧٥٠ ١٦٩	٧ ٧٥٠ ١٦٩	–	٨٩٣ ٣٧٦	٨٩٣ ٣٧٦	–	– –
٩٢	جمهورية كوريا	٣١ ٧٦٥ ٠٢٨	٣١ ٧٦٥ ٠٢٨	–	٣ ٧٦٢ ٥٩٩	٣ ٧٦٢ ٥٩٩	–	– –
٩٣	جمهورية مولدوفا	١١ ٦٧٣	١١ ٦٧٣	–	٥ ٧٠٠	٥ ٧٠٠	–	– –
٩٤	رومانيا	١ ٨١٩ ٤٦٠	١ ٨١٩ ٤٦٠	–	٤٢٦ ٥٢٢	٣٢٦ ٥٢٢	١٠٠ ٠٠٠	– ١٠٠ ٠٠٠
٩٥	سانت كيتس ونيفيس	١١ ١٢٥	١١ ١٢٥	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	– –

		السنوات السابقة			٢٠١٤			
	الدول الأطراف	الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات المقررة	المحصلات والأرصدة	الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة للصندوق الاستثماني	مجموع الاشتراكات غير المسددة
٩٦	سانت لوسيا	٥ ١٩٧	٥ ١٩٧	–	١ ٩٠٠	١ ٨٧٠	٣٠	–	٣٠
٩٧	سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٥ ٣٥٩	١١ ٩٥٦	٣ ٤٠٣	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	١١	٥ ٣١٤
٩٨	ساموا	١٥ ٤٣٧	١٥ ٤٣٧	–	١ ٨٩٨	١ ٨٩٨	–	–	–
٩٩	سان مارينو	٤٦ ٠٤٦	٤٦ ٠٤٦	–	٥ ٦٩٤	٥ ٦٩٤	–	–	–
١٠٠	السنغال	٧٩ ٧٧٢	٧٩ ٧٧٢	–	١١ ٢٨١	١١ ٢٨١	–	–	–
١٠١	صربيا	٤٢٦ ٥٢١	٤٢٦ ٥٢١	–	٧٥ ٤٧٤	٧٥ ٤٧٤	–	–	–
١٠٢	سيشيل	٨ ٦٠١	٨ ٦٠١	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	–	–	–
١٠٣	سيراليون	١٥ ٥٥٥	١١ ٥٤٢	٤ ٠١٣	–	١ ٩٠٠	١ ٩٠٠	٤٦	٥ ٩٥٩
١٠٤	سلوفاكيا	١ ٤٨٠ ٦٧١	١ ٤٨٠ ٦٧١	–	٣٢٢ ٦٠٤	٣٢٢ ٦٠٤	–	–	–
١٠٥	سلوفينيا	١ ٤٦٥ ٧٣٨	١ ٤٦٥ ٧٣٨	–	١٨٨ ٦٨١	١٨٨ ٦٨١	–	–	–
١٠٦	جنوب أفريقيا	٥ ١٨٠ ٦٤٦	٥ ١٨٠ ٦٤٦	–	٧٠١ ٣٧٤	١ ١٥٩	٧٠٠ ٢١٥	–	٧٠٠ ٢١٥
١٠٧	إسبانيا	٤٥ ٠٢١ ٢٤٥	٤٥ ٠٢١ ٢٤٥	–	٥ ٦١٠ ٣٣٢	٥ ٦١٠ ٣٣٢	–	–	–
١٠٨	سورينام	٢٢ ٩٩٦	٢٢ ٩٩٦	–	٧ ٥٩٧	٧ ٥٩٧	–	–	–
١٠٩	السويد	١٦ ٠٩٣ ٣٢٦	١٦ ٠٩٣ ٣٢٦	–	١ ٨٠٩ ٤٠٤	١ ٨٠٩ ٤٠٤	–	–	–
١١٠	سويسرا	١٨ ١٥٥ ٦٣٢	١٨ ١٥٥ ٦٣٢	–	١ ٩٧٣ ٣٠٣	١ ٩٧٣ ٣٠٣	–	–	–
١١١	طاجيكستان	٢٣ ٨٢٥	٢٣ ٨٢٥	–	٥ ٧٠٠	٢ ٦١١	٣ ٠٨٩	–	٣ ٠٨٩
١١٢	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا	٩٧ ١١٨	٩٤ ٤٣٨	٢ ٦٨٠	١٥ ٠٨١	–	١٥ ٠٨١	٦٤	١٧ ٨٢٥
١١٣	تيمور–ليشتي	١٧ ٢٢٩	١٧ ٢٢٩	–	٣ ٧٩٨	٣ ٧٩٨	–	–	–
١١٤	ترينيداد وتوباغو	٥٠٢ ٤٣٠	٥٠٢ ٤٣٠	–	٨٢ ٩٤٢	٨٢ ٩٤٢	–	–	–
١١٥	تونس	١٢٧ ٨٢٥	١٢٧ ٨٢٥	–	٦٧ ٩٢٠	٦٧ ٩٢٠	–	–	–
١١٦	أوغندا	٧٩ ٤٧٣	٦٨ ٨٨٠	١٠ ٥٩٣	١١ ٢٨١	–	١١ ٢٨١	٤٨	٢١ ٩٢٢
١١٧	المملكة المتحدة	٩٧ ٦٨٢ ١٧٥	٩٧ ٦٨٢ ١٧٥	–	٩ ٧٧٣ ١٩٥	٩ ٧٧٣ ١٩٥	–	–	–
١١٨	جمهورية تنزانيا المتحدة	١٠١ ٦٠٥	٦٥ ٩٦٦	٣٥ ٦٣٩	١١ ٨٧٥	–	١١ ٨٧٥	٣٥٤	٤٧ ٨٦٨
١١٩	أوروغواي	٥٨٢ ٧٢٥	٥٣٢ ٧٣٠	٤٩ ٩٩٥	٩٨ ٠٨١	–	٩٨ ٠٨١	٤١٣	١٤٨ ٤٨٩
١٢٠	فانواتو	٣ ٢٧٣	–	٣ ٢٧٣	١ ٩٠٠	–	١ ٩٠٠	٨	٥ ١٨١
١٢١	فنزويلا	٤ ٢٩٠ ٥٣٧	٣ ٣٥٠ ٧٨٣	٩٣٩ ٧٥٤	١ ١٨٣ ١٤٧	–	١ ١٨٣ ١٤٧	٤ ٩٨٣	٢ ١٢٧ ٨٨٤
١٢٢	زامبيا	٤٢ ٧٧٨	٤٢ ٧٧٨	–	١١ ٢٨١	١١ ٢٨١	–	–	–
	فروق تقريب الحساب	٢٦	٢٦		−٨	−٨			
	المجموع	**٩٣٤ ٨٢٨ ٣٤٦**	**٩٢٨ ٢٣٧ ١١١**	**٦ ٥٩١ ٢٣٥**	**١١٨ ٧٠٥ ٨٥٠**	**١٠٩ ٧٥٤ ٦٩٨**	**٨ ٩٥١ ١٥٢**	**٣٣٩ ٣٢ ٧٢٦**	**١٥ ٥٧٤**

ملاحظة: هذا الجدول يتعلق بالاشتراكات المقررة وغير المسددة للميزانية البرنامجية واشتراكات تحديد موارد صندوق الطوارئ، ولكنه لا يشمل السُّلف غير المسددة لصندوق رأس المال العامل.

المرفق الثالث

قائمة التطورات المحتملة التي يمكن أن تؤثر على الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٥

ألف- التطورات الإجرائية المنصوص عليها في نظام روما الأساسي والتي لم تتأكد بعد

١- التحضير لمحاكمة بلي غودي/محاكمة بلي غودي في عام ٢٠١٥ بعد إقرار التهم في أواخر عام ٢٠١٤ (يجب تحديد الآثار المالية المحتملة)؛

٢- التحضير لمحاكمة بمبا وآخرون/محاكمة بمبا وآخرون في إطار المادة ٧٠ في عام ٢٠١٥ بعد إقرار التهم في أواخر عام ٢٠١٤ (يجب تحديد الآثار المالية المحتملة).

باء- التطورات الإجرائية التي تؤدي إلى التأخير في الإجراءات الحالية

١- التأخير في الإجراءات بسبب العقبات غير المتوقعة المتعلقة بالأدلة (على سبيل المثال: عدم حضور الشهود (بصورة مؤقتة))؛

٢- التأخير في الإجراءات بسبب المشاكل الصحية للمتهمين (على سبيل المثال: الإجراءات التمهيدية في عام ٢٠١٢ في قضية غباغبو)؛

٣ المسائل الخاضعة لطعون عارضة أمام دائرة الاستئناف: جميع الطعون العارضة (التي تتطلب الأثر الإيقافي) في القضايا التي بدأت فيها المحاكمات، وتأخير التقدم في الإجراءات على أساس الجوهر.

جيم- التطورات الإجرائية التي لا يمكن التنبؤ بها حاليا

١- قيام مجلس الأمن بإحالة حالة ما إلى المحكمة؛

٢- إحالة من إحدى الدول الأطراف؛

٣- قيام المدعية العامة من تلقاء نفسها بفتح تحقيق في حالة جديدة (بعد طلب موافقة الدائرة التمهيدية على ذلك والحصول عليها)؛

٤- اعتقال أشخاص صدرت أوامر بالقبض عليهم أو استسلامهم للمحكمة (على سبيل المثال: بوسكو نتاغاندا في وقت سابق من هذا العام)؛

٥- تسليم أشخاص إلى المحكمة، ممن صدرت أوامر بالقبض عليهم ويحتجزون بالفعل في بلدان أخرى (على سبيل المثال: سيمون غباغبو، سيف الإسلام القذافي، عبد الله السنوسي)؛

٦- (مؤقتا) غياب أحد القضاة أو أحد الأطراف الرئيسية الأخرى في الدعوى بسبب مرض خطير.

المرفق الرابع

طلبات اللجوء إلى صندوق الطوارئ – ٢٠١٤

الرقم	*التاريخ*	*وصف الطلب*	*المبلغ الأصلي (باليورو)*	*التعديلات (باليورو)*	*المبلغ المطلوب بعد تحديثه (باليورو)*
١	١ نيسان/أبريل ٢٠١٤	التكاليف التي لا يمكن تجنبها في قضية المدعي العام ضد جان بيير كومبو في حالة جمهورية أفريقيا الوسطى، وهي الحاجة إلى تمديد ولاية قاضية واحدة من الدائرة الابتدائية الثالثة بعد نهاية ولايتها الممددة الحالية، فضلا عن عدد محدود من موظفي الدعم القضائي.	٩٠٠ ٢٤٥		٩٠٠ ٢٤٥
٢	١ أيار/مايو ٢٠١٤	مزيد من التكاليف غير المتوقعة والتي لا يمكن تجنبها في قضية المدعي العام ضد جيرمان كاتانغا في حالة جمهورية الكونغو الديمقراطية، وهي الحاجة إلى تمديد ولاية اثنين من قضاة الدائرة الابتدائية الثانية بعد نهاية ولايتهما الممددة سابقا، فضلا عن عدد محدود من الموظفين القضائيين.	٣٠٠ ٢٨٤		٣٠٠ ٢٨٤
٣	٩ حزيران/يونيه ٢٠١٤	تكاليف غير متوقعة ولا يمكن تجنبها في الحالة في جمهورية أفريقيا الوسطى، وهي الحاجة إلى إعادة فتح المكتب الميداني للمحكمة في بانغي.	٤٠٠ ٢٦١		٤٠٠ ٢٦١
٤	٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٤	تكاليف غير متوقعة ولا يمكن تجنبها في قضية المدعي العام ضد وليام ساموي روتو وجوشوا أراب سانغ في حالة كينيا، وهي الحاجة لتلبية احتياجات أنشطة الادعاء المتعلقة بالجرائم المخلة بإقامة العدل بموجب المادة ٧٠ وإعادة توطين الشهود والمساعدة على الانتقال.	٩٠٠ ١ ٣٦٩	٠٠٠ ٥٨٧	٩٠٠ ٥٨٧
٥	٣١ تموز/يوليه ٢٠١٤	مزيد من التكاليف غير المتوقعة والتي لا يمكن تجنبها في قضية المدعي العام ضد جان بيير كومبو في حالة جمهورية أفريقيا الوسطى، وهي الحاجة لتلبية احتياجات أنشطة الادعاء المتعلقة بالجرائم المخلة بإقامة العدل بموجب المادة ٧٠، وبتوفير الخدمات ذات الصلة بالتطورات غير المتوقعة، بما في ذلك المساعدة القانونية، والاحتجاز، وإعادة توطين الشهود والمساعدة على الانتقال.	٤٠٠ ٢ ٥٩٣	٠٠٠ ٧١٣	٤٠٠ ١ ٨٨٠
٦	٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤	تكاليف غير متوقعة والتي لا يمكن تجنبها في قضية المدعي العام ضد شارل بلي غودي في حالة كوت ديفوار، بما في ذلك تقديم المساعدة القانونية، ونقل المتهم إلى مقر المحكمة وموظفي الدعم القضائي.	٠٠٠ ٣٦٠		٠٠٠ ٣٦٠
مجموع مبالغ الإخطارات			**٩٠٠ ١١٤ ٥**	**٠٠٠ ٣٠٠ ١**	**١٠٠ ٨١٥ ٣**

المرفق الخامس

الآثار المترتبة على الميزانية نتيجة تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية

مقارنة بين الميزانية المقترحة وتوصيات لجنة الميزانية والمالية (بآلاف اليورو)

الجدول ١ إجمالي جميع البرامج الرئيسية

إجمالي برامج المحكمة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
القضاة	٥ ٧٢٧,٦		٥ ٧٢٧,٦	٥ ٥٢٤,٦		٥ ٥٢٤,٦	-٢٠٣,٠		-٢٠٣,٠
الموظفون الفنيون	٢١ ٢٣٤,١	٢٢ ١٠٩,٨	٤٣ ٣٤٣,٨	٢٠ ٨٥٧,٩	٢١ ٩٨٥,٢	٤٢ ٨٤٣,١	-٣٧٦,٢	-١٢٤,٥	-٥٠٠,٧
موظفو الخدمات العامة	١٣ ١٤٦,١	٩ ٩١٦,٩	٢٣ ٠٦٣,٠	١٣ ١٤٦,١	٩ ٨٩٨,٠	٢٣ ٠٤٤,٢		-١٨,٨	-١٨,٨
المجموع الفرعي للموظفين	٣٤ ٣٨٠,٢	٣٢ ٠٢٦,٦	٦٦ ٤٠٦,٨	٣٤ ٠٠٤,٠	٣١ ٨٨٣,٢	٦٥ ٨٨٧,٣	-٣٧٦,٢	-١٤٣,٤	-٥١٩,٥
المساعدة المؤقتة العامة	٢ ٧٥٣,٨	٢٤ ٠٠٦,١	٢٦ ٧٥٩,٩	٢ ٣١٤,٠	١٩ ٨٧٥,٧	٢٢ ١٨٩,٧	-٤٣٩,٨	-٤ ١٣٠,٤	-٤ ٥٧٠,٢
المساعدة العامة للاجتماعات	٣٩٩,٩	٣٠٨,٤	٧٠٨,٣	٣٩٩,٩	٣٠٨,٤	٧٠٨,٣			
العمل الإضافي	٢٧٣,٤	١١٩,٦	٣٩٢,٩	٢٧٣,٤	١١٩,٦	٣٩٢,٩			
الاستشاريون	٩٧,٥	٤٦٢,٨	٥٦٠,٣	٩٧,٥	٤٦٢,٨	٥٦٠,٣			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٣ ٥٢٤,٦	٢٤ ٨٩٧,٠	٢٨ ٤٢١,٥	٣ ٠٨٤,٨	٢٠ ٧٦٦,٦	٢٣ ٨٥١,٣	-٤٣٩,٨	-٤ ١٣٠,٤	-٤ ٥٧٠,٢
السفر	١ ١٢٢,٨	٤ ٨٣٥,٨	٥ ٩٥٨,٦	١ ١٢٢,٨	٤ ٣٧٦,٢	٥ ٤٩٨,٩		-٤٥٩,٦	-٤٥٩,٦
الضيافة	٣٠,٠	٨,٠	٣٨,٠	٣١,٠		٣١,٠	١,٠	-٨,٠	-٧,٠
الخدمات التعاقدية	٢ ٤٩١,٢	١ ٧٦٧,٥	٤ ٢٥٨,٧	٢ ٤٢٠,٥	١ ٧١٧,٥	٤ ١٣٨,٠	-٧٠,٧	-٥٠,٠	-١٢٠,٧
التدريب	٤٠٦,٧	٣٩٤,٧	٨٠١,٥	٤٠٦,٧	٣٩٤,٧	٨٠١,٥			
محامو الدفاع		٢ ٢٠٧,٢	٢ ٢٠٧,٢		٢ ٧٨١,٠	٢ ٧٨١,٠		٥٧٣,٨	٥٧٣,٨
محامو الضحايا		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧			
النفقات العامة للتشغيل	١٣ ٩٠٨,٤	٧ ٠٤٩,٢	٢٠ ٩٥٧,٦	١٣ ٦٢٧,٤	٦ ٥٤٥,٤	٢٠ ١٧٢,٨	-٢٨١,٠	-٥٠٣,٨	-٧٨٤,٨
اللوازم والمواد	٥٤٩,٢	٣٧٠,٨	٩١٩,٩	٥٤٩,٢	٣٧٠,٨	٩١٩,٩			
الأثاث والمعدات	٣٣٥,٠	٨٧٤,٤	١ ٢٠٩,٤	٣٣٥,٠	٥٨٥,٤	٩٢٠,٤		-٢٨٩,٠	-٢٨٩,٠
المجموع الفرعي لغير الموظفين	١٨ ٨٤٣,٢	١٩ ٦٢٢,٤	٣٨ ٤٦٥,٧	١٨ ٤٩٢,٦	١٨ ٨٨٥,٨	٣٧ ٣٧٨,٣	-٣٥٠,٦	-٧٣٦,٧	-١ ٠٨٧,٣
المجموع	٦٢ ٤٧٥,٦	٧٦ ٥٤٦,٠	١٣٩ ٠٢١,٦	٦١ ١٠٥,٩	٧١ ٥٣٥,٦	١٣٢ ٦٤١,٥	-١ ٣٦٩,٦	-٥ ٠١٠,٤	-٦ ٣٨٠,٠

الجدول ٢ البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

الهيئة القضائية	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
القضاة	٥ ٧٢٧,٦		٥ ٧٢٧,٦	٥ ٥٢٤,٦		٥ ٥٢٤,٦	-٢٠٣,٠		-٢٠٣,٠
الموظفون الفنيون	٣ ١٣٩,٤	٥١٢,١	٣ ٦٥١,٦	٣ ١٣٩,٤	٥١٢,١	٣ ٦٥١,٦			
موظفو الخدمات العامة	٩١٤,٠	٢٠٩,٠	١ ١٢٣,٠	٩١٤,٠	٢٠٩,٠	١ ١٢٣,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	٤ ٠٥٣,٤	٧٢١,١	٤ ٧٧٤,٥	٤ ٠٥٣,٤	٧٢١,١	٤ ٧٧٤,٥			
المساعدة المؤقتة العامة	٢٣٣,٠	١ ٦٩٢,٠	١ ٩٢٥,٠	١٧٤,٨	١ ٤٠٩,٠	١ ٥٨٣,٨	-٥٨,٢	-٢٨٣,٠	-٣٤١,٢
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٢٤٣,٠	١ ٦٩٢,٠	١ ٩٣٥,٠	١٨٤,٨	١ ٤٠٩,٠	١ ٥٩٣,٨	-٥٨,٢	-٢٨٣,٠	-٣٤١,٢
السفر	١٦١,٨		١٦١,٨	١٦١,٨		١٦١,٨			
الضيافة	١٦,٠		١٦,٠	١٢,٠		١٢,٠	-٤,٠		-٤,٠
الخدمات التعاقدية	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
التدريب	٢٢,٠		٢٢,٠	٢٢,٠		٢٢,٠			
النفقات العامة للتشغيل	٦٧,٤		٦٧,٤	٦٧,٤		٦٧,٤			
اللوازم والمواد	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٢٧٧,٢		٢٧٧,٢	٢٧٣,٢		٢٧٣,٢	-٤,٠		-٤,٠
المجموع	١٠ ٣٠١,٢	٢ ٤١٣,١	١٢ ٧١٤,٤	١٠ ٠٣٦,٠	٢ ١٣٠,٢	١٢ ١٦٦,٢	-٢٦٥,٢	-٢٨٣,٠	-٥٤٨,٢

الجدول ٣ البرنامج ١١٠٠: رئاسة المحكمة

١١٠٠ رئاسة المحكمة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
القضاة	٢٨,٠		٢٨,٠	٢٨,٠		٢٨,٠			
الموظفون الفنيون	٨٠٠,٣		٨٠٠,٣	٨٠٠,٣		٨٠٠,٣			
موظفو الخدمات العامة	٢٩٣,٩		٢٩٣,٩	٢٩٣,٩		٢٩٣,٩			
المجموع الفرعي للموظفين	١ ٠٩٤,١		١ ٠٩٤,١	١ ٠٩٤,١		١ ٠٩٤,١			
المساعدة المؤقتة العامة	٢٣٣,٠		٢٣٣,٠	١٧٤,٨		١٧٤,٨	-٥٨,٢		-٥٨,٢
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٢٤٣,٠		٢٤٣,٠	١٨٤,٨		١٨٤,٨	-٥٨,٢		-٥٨,٢
السفر	١٥٤,٢		١٥٤,٢	١٥٤,٢		١٥٤,٢			
الضيافة	١٤,٠		١٤,٠	١٠,٠		١٠,٠	-٤,٠		-٤,٠
الخدمات التعاقدية									
التدريب	٦,٠		٦,٠	٦,٠		٦,٠			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	١٧٤,٢		١٧٤,٢	١٧٠,٢		١٧٠,٢	-٤,٠		-٤,٠
المجموع	١ ٥٣٩,٣		١ ٥٣٩,٣	١ ٤٧٧,١		١ ٤٧٧,١	-٦٢,٢		-٦٢,٢

الجدول ٤ البرنامج ١٢٠٠: الدوائر

١٢٠٠ الدوائر	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
القضاة	٥ ٦٩٩,٦		٥ ٦٩٩,٦	٥ ٤٩٦,٦		٥ ٤٩٦,٦	-٢٠٣,٠		-٢٠٣,٠
الموظفون الفنيون	٢ ١٧١,٩	٥١٢,١	٢ ٦٨٤,٠	٢ ١٧١,٩	٥١٢,١	٢ ٦٨٤,٠			
موظفو الخدمات العامة	٥٥٧,٣	٢٠٩,٠	٧٦٦,٣	٥٥٧,٣	٢٠٩,٠	٧٦٦,٣			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢ ٧٢٩,٢**	**٧٢١,١**	**٣ ٤٥٠,٣**	**٢ ٧٢٩,٢**	**٧٢١,١**	**٣ ٤٥٠,٣**			
المساعدة المؤقتة العامة		١ ٦٩٢,٠	١ ٦٩٢,٠		١ ٤٠٩,٠	١ ٤٠٩,٠		-٢٨٣,٠	-٢٨٣,٠
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		١ ٦٩٢,٠	١ ٦٩٢,٠		١ ٤٠٩,٠	١ ٤٠٩,٠		-٢٨٣,٠	-٢٨٣,٠
السفر									
الضيافة	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠		١,٠			
الخدمات التعاقدية									
التدريب	١٦,٠	١٦,٠	١٦,٠	١٦,٠		١٦,٠			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	١٧,٠		١٧,٠	١٧,٠		١٧,٠			
المجموع	٨ ٤٤٥,٨	٢ ٤١٣,١	١٠ ٨٥٨,٩	٨ ٢٤٢,٨	٢ ١٣٠,٢	١٠ ٣٧٣,٠	-٢٠٣,٠	-٢٨٣,٠	-٤٨٦,٠

الجدول ٥ البرنامج الفرعي ١٣١٠: مكتب الاتصال في نيويورك

١٣١٠ مكتب الاتصال في نيويورك	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
القضاة									
الموظفون الفنيون	١٦٧,٣	١٦٧,٣		١٦٧,٣		١٦٧,٣			
موظفو الخدمات العامة	٦٢,٨	٦٢,٨		٦٢,٨		٦٢,٨			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٣٠,١**	**٢٣٠,١**		**٢٣٠,١**		**٢٣٠,١**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	٧,٦	٧,٦		٧,٦		٧,٦			
الضيافة	١,٠	١,٠		١,٠		١,٠			
الخدمات التعاقدية	٥,٠	٥,٠		٥,٠		٥,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل	٦٧,٤	٦٧,٤		٦٧,٤		٦٧,٤			
اللوازم والمواد	٥,٠	٥,٠		٥,٠		٥,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٨٦,٠	٨٦,٠		٨٦,٠		٨٦,٠			
المجموع	**٣١٦,١**	**٣١٦,١**		**٣١٦,١**		**٣١٦,١**			

الجدول ٦ البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

مكتب المدعي العام	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٤ ٢٣٠,٥	١٢ ٦٠٨,٧	١٦ ٨٣٩,٢	٤ ٢٣٠,٥	١٢ ٦٠٨,٧	١٦ ٨٣٩,٢			
موظفو الخدمات العامة	١ ٠٩٤,٢	٣ ٠٤٣,٧	٤ ١٣٧,٩	١ ٠٩٤,٢	٣ ٠٤٣,٧	٤ ١٣٧,٩			
المجموع الفرعي للموظفين	٥ ٣٢٤,٧	١٥ ٦٥٢,٤	٢٠ ٩٧٧,١	٥ ٣٢٤,٧	١٥ ٦٥٢,٤	٢٠ ٩٧٧,١			
المساعدة المؤقتة العامة	٤٦٣,٧	١٨ ٠٨٤,٤	١٨ ٥٤٨,١	٤٥٩,٨	١٤ ٢٤١,٣	١٤ ٧٠١,١	-٣,٩	-٣ ٨٤٣,١	-٣ ٨٤٧,٠
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		١١١,٩	١١١,٩		١١١,٩	١١١,٩			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٤٦٣,٧	١٨ ١٩٦,٣	١٨ ٦٦٠,٠	٤٥٩,٨	١٤ ٣٥٣,٢	١٤ ٨١٣,٠	-٣,٩	-٣ ٨٤٣,١	-٣ ٨٤٧,٠
السفر	٢٧٨,٨	٢ ٦٨١,٩	٢ ٩٦٠,٧	٢٧٨,٨	٢ ٢٢٢,٣	٢ ٥٠١,٠		-٤٥٩,٦	-٤٥٩,٦
الضيافة		٨,٠	٨,٠	٥,٠		٥,٠	٥,٠	-٨,٠	-٣,٠
الخدمات التعاقدية	٥٠,٠	٥٠٩,٥	٥٥٩,٥	٥٠,٠	٤٥٩,٥	٥٠٩,٥		-٥٠,٠	-٥٠,٠
التدريب	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢			
النفقات العامة للتشغيل		٦٣٣,٨	٦٣٣,٨		٤٩٠,٠	٤٩٠,٠		-١٤٣,٨	-١٤٣,٨
اللوازم والمواد	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠			
الأثاث والمعدات		١٤٠,٠	١٤٠,٠		١٤٠,٠	١٤٠,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٥٠٢,٠	٤ ٢٥٩,٢	٤ ٧٦١,٢	٥٠٧,٠	٣ ٥٩٧,٨	٤ ١٠٤,٧	٥,٠	-٦٦١,٤	-٦٥٦,٤
المجموع	٦ ٢٩٠,٣	٣٨ ١٠٧,٩	٤٤ ٣٩٨,٢	٦ ٢٩١,٤	٣٣ ٦٠٣,٤	٣٩ ٨٩٤,٨	١,١	-٤ ٥٠٤,٥	-٤ ٥٠٣,٤

الجدول ٧ البرنامج ٢١٠٠: المدعية العامة

٢١٠٠ المدعية العامة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٢ ٣٢٤,٧	٤٦٠,٠	٢ ٧٨٤,٦	٢ ٣٢٤,٧	٤٦٠,٠	٢ ٧٨٤,٦			
موظفو الخدمات العامة	٦٨٩,٤	١ ٢١٤,٤	١ ٩٠٣,٧	٦٨٩,٤	١ ٢١٤,٤	١ ٩٠٣,٧			
المجموع الفرعي للموظفين	٣ ٠١٤,٠	١ ٦٧٤,٣	٤ ٦٨٨,٤	٣ ٠١٤,٠	١ ٦٧٤,٣	٤ ٦٨٨,٤			
المساعدة المؤقتة العامة	٢١٠,٨	٣ ٣٥١,٩	٣ ٥٦٢,٧	٢٠٩,٤	٢ ٩٨٣,٧	٣ ١٩٣,٠	-١,٤	-٣٦٨,٢	-٣٦٩,٧
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		١١١,٩	١١١,٩		١١١,٩	١١١,٩			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٢١٠,٨	٣ ٤٦٣,٨	٣ ٦٧٤,٦	٢٠٩,٤	٣ ٠٩٥,٦	٣ ٣٠٤,٩	-١,٤	-٣٦٨,٢	-٣٦٩,٧
السفر	١٠١,٤	٣٨٣,١	٤٨٤,٥	١٠١,٤	٣٦٦,٧	٤٦٨,٢		-١٦,٤	-١٦,٤
الضيافة		٨,٠	٨,٠	٥,٠		٥,٠	٥,٠	-٨,٠	-٣,٠
الخدمات التعاقدية	٥٠,٠	٥٠٩,٥	٥٥٩,٥	٥٠,٠	٤٥٩,٥	٥٠٩,٥		-٥٠,٠	-٥٠,٠
التدريب	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢			
النفقات العامة للتشغيل		٢٦,٠	٢٦,٠					-٢٦,٠	-٢٦,٠
اللوازم والمواد	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠			
الأثاث والمعدات		١٤٠,٠	١٤٠,٠		١٤٠,٠	١٤٠,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٣٢٤,٦	١ ٣٥٢,٦	١ ٦٧٧,٢	٣٢٩,٦	١ ٢٥٢,٢	١ ٥٨١,٩	٥,٠	-١٠٠,٤	-٩٥,٤
المجموع	٣ ٥٤٩,٥	٦ ٤٩٠,٧	١٠ ٠٤٠,٢	٣ ٥٥٣,٠	٦ ٠٢٢,١	٩ ٥٧٥,٢	٣,٦	-٤٦٨,٦	-٤٦٥,٠

الجدول ٨ البرنامج الفرعي ٢١١٠: المكتب المباشر للمدعي العام

٢١١٠ المكتب المباشر للمدعي العام	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	١ ١٨٠,١		١ ١٨٠,١	١ ١٨٠,١		١ ١٨٠,١			
موظفو الخدمات العامة	٣٥٢,١		٣٥٢,١	٣٥٢,١		٣٥٢,١			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٥٣٢,١**		١ ٥٣٢,١	**١ ٥٣٢,١**		**١ ٥٣٢,١**			
المساعدة المؤقتة العامة	٢١٠,٨	٢٣٦,٩	٤٤٧,٧	٢٠٩,٤	٢٣٤,٤	٤٤٣,٨	-١,٤	-٢,٥	-٣,٩
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		١١١,٩	١١١,٩		١١١,٩	١١١,٩			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٢١٠,٨**	**٣٤٨,٨**	**٥٥٩,٦**	**٢٠٩,٤**	**٣٤٦,٣**	**٥٥٥,٧**	**-١,٤**	**-٢,٥**	**-٣,٩**
السفر	٦٢,٢	٩٨,٧	١٦٠,٩	٦٢,٢	٩٨,٧	١٦٠,٩			
الضيافة		٨,٠	٨,٠	٥,٠		٥,٠	٥,٠	-٨,٠	-٣,٠
الخدمات التعاقدية		٥٠,٠	٥٠,٠		٥٠,٠	٥٠,٠			
التدريب	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢	١٣٥,٢	٢١٥,٠	٣٥٠,٢			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٩٧,٤**	**٣٧١,٧**	٥٦٩,١	**٢٠٢,٤**	**٣٦٣,٧**	**٥٦٦,١**	**٥,٠**	**-٨,٠**	**-٣,٠**
المجموع	**١ ٩٤٠,٤**	**٧٢٠,٥**	**٢ ٦٦٠,٩**	**١ ٩٤٣,٩**	**٧١٠,١**	**٢ ٦٥٤,٠**	**٣,٦**	**-١٠,٥**	**-٦,٩**

الجدول ٩ البرنامج الفرعي ٢١٢٠: قسم الخدمات

٢١٢٠ قسم الخدمات	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	١ ١٤٤,٦	٤٦٠,٠	١ ٦٠٤,٥	١ ١٤٤,٦	٤٦٠,٠	١ ٦٠٤,٥			
موظفو الخدمات العامة	٣٣٧,٣	١ ٢١٤,٤	١ ٥٥١,٧	٣٣٧,٣	١ ٢١٤,٤	١ ٥٥١,٧			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٤٨١,٩**	**١ ٦٧٤,٣**	**٣ ١٥٦,٢**	**١ ٤٨١,٩**	**١ ٦٧٤,٣**	**٣ ١٥٦,٢**			
المساعدة المؤقتة العامة		٣ ١١٥,٠	٣ ١١٥,٠		٢ ٧٤٩,٢	٢ ٧٤٩,٢		-٣٦٥,٨	-٣٦٥,٨
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٣ ١١٥,٠**	٣ ١١٥,٠		**٢ ٧٤٩,٢**	**٢ ٧٤٩,٢**		**-٣٦٥,٨**	**-٣٦٥,٨**
السفر	٣٩,٢	٢٨٤,٤	٣٢٣,٦	٣٩,٢	٢٦٨,٠	٣٠٧,٢		-١٦,٤	-١٦,٤
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٥٠,٠	٤٥٩,٥	٥٠٩,٥	٥٠,٠	٤٠٩,٥	٤٥٩,٥		-٥٠,٠	-٥٠,٠
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل		٢٦,٠	٢٦,٠					-٢٦,٠	-٢٦,٠
اللوازم والمواد	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠	٣٨,٠	٧١,٠	١٠٩,٠			
الأثاث والمعدات		١٤٠,٠	١٤٠,٠		١٤٠,٠	١٤٠,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٢٧,٢**	**٩٨٠,٩**	١ ١٠٨,١	**١٢٧,٢**	**٨٨٨,٥**	**١ ٠١٥,٧**		**-٩٢,٤**	**-٩٢,٤**
المجموع	**١ ٦٠٩,١**	**٥ ٧٧٠,٢**	٧ ٣٧٩,٣	**١ ٦٠٩,١**	**٥ ٣١٢,١**	**٦ ٩٢١,٢**		**-٤٥٨,١**	**-٤٥٨,١**

الجدول ١٠ البرنامج ٢٢٠٠: شعبة الاختصاص القضائي والتكامل والتعاون

٢٢٠٠ شعبة الاختصاص والتكامل والتعاون	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٧٧٧,٦	٩٢٧,٤	١ ٧٠٥,٠	٧٧٧,٦	٩٢٧,٤	١ ٧٠٥,٠			
موظفو الخدمات العامة	١٣٤,٩		١٣٤,٩	١٣٤,٩		١٣٤,٩			
المجموع الفرعي للموظفين	**٩١٢,٥**	**٩٢٧,٤**	**١ ٨٣٩,٩**	**٩١٢,٥**	**٩٢٧,٤**	**١ ٨٣٩,٩**			
المساعدة المؤقتة العامة		١ ٥٦٨,٠	١ ٥٦٨,٠		١ ٤٦٠,٤	١ ٤٦٠,٤		-١٠٧,٧	-١٠٧,٧
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**١ ٥٦٨,٠**	**١ ٥٦٨,٠**		**١ ٤٦٠,٤**	**١ ٤٦٠,٤**		**-١٠٧,٧**	**-١٠٧,٧**
السفر	١٥٤,١	٣١٦,٨	٤٧٠,٩	١٥٤,١	٢٩٦,٤	٤٥٠,٥		-٢٠,٥	-٢٠,٥
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٥٤,١**	**٣١٦,٨**	**٤٧٠,٩**	**١٥٤,١**	**٢٩٦,٤**	**٤٥٠,٥**		**-٢٠,٥**	**-٢٠,٥**
المجموع	**١ ٠٦٦,٦**	**٢ ٨١٢,٣**	**٣ ٨٧٨,٨**	**١ ٠٦٦,٦**	**٢ ٦٨٤,٢**	**٣ ٧٥٠,٧**		**-١٢٨,١**	**-١٢٨,١**

الجدول ١١ البرنامج ٢٣٠٠: شعبة التحقيقات

٢٣٠٠ شعبة التحقيقات	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣٠٣,٧	٧ ٦٩٣,٦	٧ ٩٩٧,٣	٣٠٣,٧	٧ ٨٢٣,٠	٨ ١٢٦,٧		١٢٩,٤	١٢٩,٤
موظفو الخدمات العامة	١٣٤,٩	١ ٣٥٧,١	١ ٤٩٢,٠	١٣٤,٩	١ ٣٥٧,١	١ ٤٩٢,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٤٣٨,٧**	**٩ ٠٥٠,٧**	**٩ ٤٨٩,٤**	**٤٣٨,٧**	**٩ ١٨٠,١**	**٩ ٦١٨,٨**		**١٢٩,٤**	**١٢٩,٤**
المساعدة المؤقتة العامة		٧ ١٦٥,٨	٧ ١٦٥,٨		٤ ٥٦٥,٥	٤ ٥٦٥,٥		-٢ ٦٠٠,٣	-٢ ٦٠٠,٣
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٧ ١٦٥,٨**	**٧ ١٦٥,٨**		**٤ ٥٦٥,٥**	**٤ ٥٦٥,٥**		**-٢ ٦٠٠,٣**	**-٢ ٦٠٠,٣**
السفر		١ ٧١٤,٧	١ ٧١٤,٧		١ ٣٣٢,٨	١ ٣٣٢,٨		-٣٨١,٩	-٣٨١,٩
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل		٦٠٧,٨	٦٠٧,٨		٤٩٠,٠	٤٩٠,٠		-١١٧,٨	-١١٧,٨
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين		**٢ ٣٢٢,٥**	**٢ ٣٢٢,٥**		**١ ٨٢٢,٨**	**١ ٨٢٢,٨**		**-٤٩٩,٧**	**-٤٩٩,٧**
المجموع	**٤٣٨,٧**	**١٨ ٥٣٩,١**	**١٨ ٩٧٧,٨**	**٤٣٨,٧**	**١٥ ٥٦٨,٤**	**١٦ ٠٠٧,١**		**-٢ ٩٧٠,٧**	**-٢ ٩٧٠,٧**

الجدول ١٢ البرنامج الفرعي ٢٣٢٠: قسم التخطيط والعمليات

٢٣٢٠ قسم التخطيط والعمليات	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣٠٣,٧	٣ ١٧٧,٢	٣ ٤٨٠,٩	٣٠٣,٧	٣ ١٧٧,٢	٣ ٤٨٠,٩			
موظفو الخدمات العامة	١٣٤,٩	١ ٠١٩,٨	١ ١٥٤,٧	١٣٤,٩	١ ٠١٩,٨	١ ١٥٤,٧			
المجموع الفرعي للموظفين	**٤٣٨,٧**	**٤ ١٩٧,٠**	**٤ ٦٣٥,٧**	**٤٣٨,٧**	**٤ ١٩٧,٠**	**٤ ٦٣٥,٧**			
المساعدة المؤقتة العامة		٣ ٠٧٣,٩	٣ ٠٧٣,٩		١ ٩٤٩,٥	١ ٩٤٩,٥		-١ ١٢٤,٥	-١ ١٢٤,٥
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٣ ٠٧٣,٩**	**٣ ٠٧٣,٩**		**١ ٩٤٩,٥**	**١ ٩٤٩,٥**		**-١ ١٢٤,٥**	**-١ ١٢٤,٥**
السفر		٤٦٢,٨	٤٦٢,٨		٤٣٠,١	٤٣٠,١		-٣٢,٧	-٣٢,٧
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل		١٠٢,٨	١٠٢,٨					-١٠٢,٨	-١٠٢,٨
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين		**٥٦٥,٦**	**٥٦٥,٦**		**٤٣٠,١**	**٤٣٠,١**		**-١٣٥,٥**	**-١٣٥,٥**
المجموع	**٤٣٨,٧**	**٧ ٨٣٦,٥**	**٨ ٢٧٥,٢**	**٤٣٨,٧**	**٦ ٥٧٦,٦**	**٧ ٠١٥,٢**		**-١ ٢٦٠,٠**	**-١ ٢٦٠,٠**

الجدول ١٣ البرنامج الفرعي ٢٣٣٠: أفرقة التحقيق

٢٣٣٠ أفرقة التحقيق	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون		٤ ٥١٦,٤	٤ ٥١٦,٤		٤ ٦٤٥,٨	٤ ٦٤٥,٨		١٢٩,٤	١٢٩,٤
موظفو الخدمات العامة		٣٣٧,٣	٣٣٧,٣		٣٣٧,٣	٣٣٧,٣			
المجموع الفرعي للموظفين		**٤ ٨٥٣,٧**	**٤ ٨٥٣,٧**		**٤ ٩٨٣,١**	**٤ ٩٨٣,١**		**١٢٩,٤**	**١٢٩,٤**
المساعدة المؤقتة العامة		٤ ٠٩١,٩	٤ ٠٩١,٩		٢ ٦١٦,٠	٢ ٦١٦,٠		-١ ٤٧٥,٩	-١ ٤٧٥,٩
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٤ ٠٩١,٩**	**٤ ٠٩١,٩**		**٢ ٦١٦,٠**	**٢ ٦١٦,٠**		**-١ ٤٧٥,٩**	**-١ ٤٧٥,٩**
السفر		١ ٢٥١,٩	١ ٢٥١,٩		٩٠٢,٧	٩٠٢,٧		-٣٤٩,٢	-٣٤٩,٢
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل		٥٠٥,٠	٥٠٥,٠		٤٩٠,٠	٤٩٠,٠		-١٥,٠	-١٥,٠
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين		**١ ٧٥٦,٩**	**١ ٧٥٦,٩**		**١ ٣٩٢,٧**	**١ ٣٩٢,٧**		**-٣٦٤,٢**	**-٣٦٤,٢**
المجموع		**١٠ ٧٠٢,٥**	**١٠ ٧٠٢,٥**		**٨ ٩٩١,٩**	**٨ ٩٩١,٩**		**-١ ٧١٠,٧**	**-١ ٧١٠,٧**

الجدول ١٤ البرنامج ٢٤٠٠: شعبة الادعاء

٢٤٠٠ شعبة الادعاء	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٨٢٤,٥	٣ ٥٢٧,٧	٤ ٣٥٢,٣	٨٢٤,٥	٣ ٣٩٨,٤	٤ ٢٢٢,٩		-١٢٩,٤	-١٢٩,٤
موظفو الخدمات العامة	١٣٤,٩	٤٧٢,٢	٦٠٧,٢	١٣٤,٩	٤٧٢,٢	٦٠٧,٢			
المجموع الفرعي للموظفين	**٩٥٩,٥**	٤ ٠٠٠,٠	٤ ٩٥٩,٤	**٩٥٩,٥**	**٣ ٨٧٠,٦**	**٤ ٨٣٠,١**		**-١٢٩,٤**	**-١٢٩,٤**
المساعدة المؤقتة العامة	٢٥٢,٩	٥ ٩٩٨,٨	٦ ٢٥١,٧	٢٥٠,٤	٥ ٢٣١,٨	٥ ٤٨٢,٢	-٢,٥	-٧٦٧,٠	-٧٦٩,٥
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٢٥٢,٩**	**٥ ٩٩٨,٨**	**٦ ٢٥١,٧**	**٢٥٠,٤**	**٥ ٢٣١,٨**	**٥ ٤٨٢,٢**	**-٢,٥**	**-٧٦٧,٠**	**-٧٦٩,٥**
السفر	٢٣,٢	٢٦٧,٢	٢٩٠,٥	٢٣,٢	٢٢٦,٣	٢٤٩,٦		-٤٠,٩	-٤٠,٩
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢٣,٢**	**٢٦٧,٢**	**٢٩٠,٥**	**٢٣,٢**	**٢٢٦,٣**	**٢٤٩,٦**		**-٤٠,٩**	**-٤٠,٩**
المجموع	**١ ٢٣٥,٦**	**١٠ ٢٦٦,٠**	**١١ ٥٠١,٦**	**١ ٢٣٣,٢**	**٩ ٣٢٨,٧**	**١٠ ٥٦١,٨**	**-٢,٥**	**-٩٣٧,٣**	**-٩٣٩,٨**

الجدول ١٥ البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

قلم المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	١١ ٧٠٩,٥	٨ ٤٢٦,٨	٢٠ ١٣٦,٣	١١ ٧٠٩,٥	٨ ٤٢٦,٨	٢٠ ١٣٦,٣			
موظفو الخدمات العامة	١٠ ٥٨١,٢	٦ ٥٧٩,٣	١٧ ١٦٠,٥	١٠ ٥٨١,٢	٦ ٥٧٩,٣	١٧ ١٦٠,٥			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٢ ٢٩٠,٧**	**١٥ ٠٠٦,١**	**٣٧ ٢٩٦,٨**	**٢٢ ٢٩٠,٧**	**١٥ ٠٠٦,١**	**٣٧ ٢٩٦,٨**			
المساعدة المؤقتة العامة	٨٧٥,٢	٣ ٩٩٠,٩	٤ ٨٦٦,١	٧٨٧,٥	٣ ٩٢٩,٥	٤ ٧١٧,٠	-٨٧,٧	-٦١,٤	-١٤٩,١
المساعدة العامة للاجتماعات	١٧٩,٩	٣٠٨,٤	٤٨٨,٣	١٧٩,٩	٣٠٨,٤	٤٨٨,٣			
العمل الإضافي	٢٣٥,٤	١١٩,٦	٣٥٤,٩	٢٣٥,٤	١١٩,٦	٣٥٤,٩			
الاستشاريون	٤٢,٥	٢٥١,٠	٢٩٣,٥	٤٢,٥	٢٥١,٠	٢٩٣,٥			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١ ٣٣٣,٠**	**٤ ٦٦٩,٨**	**٦ ٠٠٢,٨**	**١ ٢٤٥,٢**	**٤ ٦٠٨,٥**	**٥ ٨٥٣,٧**	**-٨٧,٧**	**-٦١,٤**	**-١٤٩,١**
السفر	١٩٧,٥	٢ ٠٠٧,٨	٢ ٢٠٥,٢	١٩٧,٥	٢ ٠٠٧,٨	٢ ٢٠٥,٢			
الضيافة	٤,٠		٤,٠	٤,٠		٤,٠			
الخدمات التعاقدية	٧٣١,٤	١ ٢٠٢,٥	١ ٩٣٣,٩	٧٣١,٤	١ ٢٠٢,٥	١ ٩٣٣,٩			
التدريب	٢٠٧,٥	١٥٩,٦	٣٦٧,١	٢٠٧,٥	١٥٩,٦	٣٦٧,١			
محامو الدفاع		٢ ٢٠٧,٢	٢ ٢٠٧,٢		٢ ٧٨١,٠	٢ ٧٨١,٠		٥٧٣,٨	٥٧٣,٨
محامو الضحايا		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧			
النفقات العامة للتشغيل	٦ ١٧٥,٨	٦ ٤٠٠,٤	١٢ ٥٧٦,٢	٥ ٨٩٤,٨	٦ ٠٤٠,٤	١١ ٩٣٥,٢	-٢٨١,٠	-٣٦٠,٠	-٦٤١,٠
اللوازم والمواد	٤٨٧,٥	٢٩٩,٨	٧٨٧,٢	٤٨٧,٥	٢٩٩,٨	٧٨٧,٢			
الأثاث والمعدات	٣٠٨,٥	٧٣٤,٤	١ ٠٤٢,٩	٣٠٨,٥	٤٤٥,٤	٧٥٣,٩		-٢٨٩,٠	-٢٨٩,٠
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٨ ١١٢,١**	**١٥ ١٢٦,٥**	**٢٣ ٢٣٨,٦**	**٧ ٨٣١,١**	**١٥ ٠٥١,٢**	**٢٢ ٨٨٢,٣**	**-٢٨١,٠**	**-٧٥,٢**	**-٣٥٦,٢**
المجموع	**٣١ ٧٣٥,٨**	**٣٤ ٨٠٢,٤**	**٦٦ ٥٣٨,٢**	**٣١ ٣٦٧,١**	**٣٤ ٦٦٥,٨**	**٦٦ ٠٣٢,٩**	**-٣٦٨,٧**	**-١٣٦,٦**	**-٥٠٥,٣**

الجدول ١٦ البرنامج ٣١٠٠: مكتب قلم المحكمة

٣١٠٠ مكتب قلم المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٢ ١٣٤,٢	٥٥٨,٩	٢ ٦٩٣,١	٢ ١٣٤,٢	٥٥٨,٩	٢ ٦٩٣,١			
موظفو الخدمات العامة	٣ ٥٧٦,٩	١ ٤٦٠,٢	٥ ٠٣٧,١	٣ ٥٧٦,٩	١ ٤٦٠,٢	٥ ٠٣٧,١			
المجموع الفرعي للموظفين	**٥ ٧١١,١**	**٢ ٠١٩,١**	**٧ ٧٣٠,٢**	**٥ ٧١١,١**	**٢ ٠١٩,١**	**٧ ٧٣٠,٢**			
المساعدة المؤقتة العامة		٢٩٤,٨	٢٩٤,٨		٢٨٩,٥	٢٨٩,٥		-٥,٣	-٥,٣
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي	١٣٤,٨	٦٢,٤	١٩٧,٢	١٣٤,٨	٦٢,٤	١٩٧,٢			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٣٤,٨**	**٣٥٧,٢**	**٤٩٢,٠**	**١٣٤,٨**	**٣٥١,٩**	**٤٨٦,٧**		**-٥,٣**	**-٥,٣**
السفر	١٨,٣	٣١٥,٠	٣٣٣,٣	١٨,٣	٣١٥,٠	٣٣٣,٣			
الضيافة	٤,٠		٤,٠	٤,٠		٤,٠			
الخدمات التعاقدية	١١٧,٤	٢٤٤,٠	٣٦١,٤	١١٧,٤	٢٤٤,٠	٣٦١,٤			
التدريب	٦٠,٥	٨٣,٥	١٤٤,٠	٦٠,٥	٨٣,٥	١٤٤,٠			
محامو الدفاع									
محامو الضحايا									
النفقات العامة للتشغيل	١٥٣,٠	١٢٠,٠	٢٧٣,٠	١٥٣,٠	١٢٠,٠	٢٧٣,٠			
اللوازم والمواد	٣٤,٣	٢٢,٢	٥٦,٤	٣٤,٣	٢٢,٢	٥٦,٤			
الأثاث والمعدات	٨,٥	٨,٠	١٦,٥	٨,٥	٨,٠	١٦,٥			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٣٩٥,٩**	**٧٩٢,٦**	**١ ١٨٨,٥**	**٣٩٥,٩**	**٧٩٢,٦**	**١ ١٨٨,٥**			
المجموع	**٦ ٢٤١,٨**	**٣ ١٦٨,٩**	**٩ ٤١٠,٧**	**٦ ٢٤١,٨**	**٣ ١٦٣,٧**	**٩ ٤٠٥,٤**		**-٥,٣**	**-٥,٣**

الجدول ١٧ البرنامج الفرعي ٣١١٠: المكتب المباشر لقلم المحكمة

٣١١٠ المكتب المباشر لقلم المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٩٥٤,٠		٩٥٤,٠	٩٥٤,٠		٩٥٤,٠			
موظفو الخدمات العامة	٢١٢,٤		٢١٢,٤	٢١٢,٤		٢١٢,٤			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ١٦٦,٥**		**١ ١٦٦,٥**	**١ ١٦٦,٥**		**١ ١٦٦,٥**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	٨,٤	٢٤,٤	٣٢,٨	٨,٤	٢٤,٤	٣٢,٨			
الضيافة	٤,٠		٤,٠	٤,٠		٤,٠			
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٢,٤**	**٢٤,٤**	**٣٦,٨**	**١٢,٤**	**٢٤,٤**	**٣٦,٨**			
المجموع	**١ ١٧٨,٩**	**٢٤,٤**	**١ ٢٠٣,٢**	**١ ١٧٨,٩**	**٢٤,٤**	**١ ٢٠٣,٢**			

الجدول ١٨ البرنامج الفرعي ٣١٣٠: قسم الخدمات الاستشارية القانونية

٣١٣٠ قسم الخدمات الاستشارية القانونية	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٥٩٠,١		٥٩٠,١	٥٩٠,١		٥٩٠,١			
موظفو الخدمات العامة	١٣٢,٠		١٣٢,٠	١٣٢,٠		١٣٢,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٧٢٢,١**		**٧٢٢,١**	**٧٢٢,١**		**٧٢٢,١**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	١٧,٥		١٧,٥	١٧,٥		١٧,٥			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٧,٥**		**١٧,٥**	**١٧,٥**		**١٧,٥**			
المجموع	**٧٣٩,٦**		**٧٣٩,٦**	**٧٣٩,٦**		**٧٣٩,٦**			

الجدول ١٩ البرنامج الفرعي ٣١٤٠: قسم الأمن والسلامة

٣١٤٠ قسم الأمن والسلامة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٥٩٠,١	٥٥٨,٩	١ ١٤٩,٠	٥٩٠,١	٥٥٨,٩	١ ١٤٩,٠			
موظفو الخدمات العامة	٣ ٢٣٢,٥	١ ٤٦٠,٢	٤ ٦٩٢,٧	٣ ٢٣٢,٥	١ ٤٦٠,٢	٤ ٦٩٢,٧			
المجموع الفرعي للموظفين	**٣ ٨٢٢,٦**	**٢ ٠١٩,١**	**٥ ٨٤١,٧**	**٣ ٨٢٢,٦**	**٢ ٠١٩,١**	**٥ ٨٤١,٧**			
المساعدة المؤقتة العامة		٢٩٤,٨	٢٩٤,٨		٢٨٩,٥	٢٨٩,٥		-٥,٣	-٥,٣
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي	١٣٤,٨	٦٢,٤	١٩٧,٢	١٣٤,٨	٦٢,٤	١٩٧,٢			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٣٤,٨**	**٣٥٧,٢**	**٤٩٢,٠**	**١٣٤,٨**	**٣٥١,٩**	**٤٨٦,٧**	**-٥,٣**	**-٥,٣**	
السفر	٩,٩	٢٩٠,٦	٣٠٠,٥	٩,٩	٢٩٠,٦	٣٠٠,٥			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٩٩,٩	٢٤٤,٠	٣٤٣,٩	٩٩,٩	٢٤٤,٠	٣٤٣,٩			
التدريب	٦٠,٥	٨٣,٥	١٤٤,٠	٦٠,٥	٨٣,٥	١٤٤,٠			
النفقات العامة للتشغيل	١٥٣,٠	١٢٠,٠	٢٧٣,٠	١٥٣,٠	١٢٠,٠	٢٧٣,٠			
اللوازم والمواد	٣٤,٣	٢٢,٢	٥٦,٤	٣٤,٣	٢٢,٢	٥٦,٤			
الأثاث والمعدات	٨,٥	٨,٠	١٦,٥	٨,٥	٨,٠	١٦,٥			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٣٦٦,٠**	**٧٦٨,٣**	**١ ١٣٤,٣**	**٣٦٦,٠**	**٧٦٨,٣**	**١ ١٣٤,٣**			
المجموع	**٤ ٣٢٣,٣**	**٣ ١٤٤,٦**	**٧ ٤٦٧,٩**	**٤ ٣٢٣,٣**	**٣ ١٣٩,٣**	**٧ ٤٦٢,٦**	**-٥,٣**	**-٥,٣**	

الجدول ٢٠ البرنامج الفرعي ٣١٨٠: قسم العمليات الميدانية

٣١٨٠ قسم العمليات الميدانية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون		٨٥٨,٩	٨٥٨,٩		٨٥٨,٩	٨٥٨,٩			
موظفو الخدمات العامة		٧٠٨,٢	٧٠٨,٢		٧٠٨,٢	٧٠٨,٢			
المجموع الفرعي للموظفين		١ ٥٦٧,١	١ ٥٦٧,١		١ ٥٦٧,١	١ ٥٦٧,١			
المساعدة المؤقتة العامة		٥٣٤,٦	٥٣٤,٦		٥٢٦,٨	٥٢٦,٨		-٧,٨	-٧,٨
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		٥٣٤,٦	٥٣٤,٦		٥٢٦,٨	٥٢٦,٨		-٧,٨	-٧,٨
السفر		١٠٢,٩	١٠٢,٩		١٠٢,٩	١٠٢,٩			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية		١٦٦,٧	١٦٦,٧		١٦٦,٧	١٦٦,٧			
التدريب		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠			
النفقات العامة للتشغيل		٩١٢,٧	٩١٢,٧		٩١٢,٧	٩١٢,٧			
اللوازم والمواد		١٩٨,٥	١٩٨,٥		١٩٨,٥	١٩٨,٥			
الأثاث والمعدات		٤٣٧,٤	٤٣٧,٤		٢٠٢,٤	٢٠٢,٤		-٢٣٥,٠	-٢٣٥,٠
المجموع الفرعي لغير الموظفين		١ ٨٢٨,٢	١ ٨٢٨,٢		١ ٥٩٣,٢	١ ٥٩٣,٢		-٢٣٥,٠	-٢٣٥,٠
المجموع		**٣ ٩٢٩,٩**	**٣ ٩٢٩,٩**		**٣ ٦٨٧,١**	**٣ ٦٨٧,١**		**-٢٤٢,٨**	**-٢٤٢,٨**

الجدول ٢١ البرنامج الفرعي ٣١٩٠: قسم دعم المحامين

٣١٩٠ قسم دعم المحامين	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٤٤٥,٤	٢١١,٤	٦٥٦,٨	٤٤٥,٤	٢١١,٤	٦٥٦,٨			
موظفو الخدمات العامة	١٣٢,٠	٦٦,٠	١٩٨,٠	١٣٢,٠	٦٦,٠	١٩٨,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٥٧٧,٤**	**٢٧٧,٤**	**٨٥٤,٨**	**٥٧٧,٤**	**٢٧٧,٤**	**٨٥٤,٨**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	١٩,٣	٤,٥	٢٣,٩	١٩,٣	٤,٥	٢٣,٩			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
محامو الدفاع		٢ ٢٠٧,٢	٢ ٢٠٧,٢		٢ ٧٨١,٠	٢ ٧٨١,٠		٥٧٣,٨	٥٧٣,٨
محامو الضحايا		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧			
النفقات العامة للتشغيل	٢,٠		٢,٠	٢,٠		٢,٠			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢١,٣**	**٤ ٣٢٦,٥**	**٤ ٣٤٧,٨**	**٢١,٣**	**٤ ٩٠٠,٢**	**٤ ٩٢١,٦**		**٥٧٣,٨**	**٥٧٣,٨**
المجموع	**٥٩٨,٧**	**٤ ٦٠٣,٩**	**٥ ٢٠٢,٦**	**٥٩٨,٧**	**٥ ١٧٧,٧**	**٥ ٧٧٦,٤**		**٥٧٣,٨**	**٥٧٣,٨**

الجدول ٢٢ البرنامج ٣٢٠٠: شعبة الخدمات الإدارية المشتركة

٣٢٠٠ شعبة الخدمات الإدارية المشتركة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣ ٦٤٤,٤	١ ٤٢٦,٧	٥ ٠٧١,١	٣ ٦٤٤,٤	١ ٤٢٦,٧	٥ ٠٧١,١			
موظفو الخدمات العامة	٥ ٤٧١,٩	٢ ٢٨٥,١	٧ ٧٥٧,٠	٥ ٤٧١,٩	٢ ٢٨٥,١	٧ ٧٥٧,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٩ ١١٦,٣**	**٣ ٧١١,٨**	**١٢ ٨٢٨,١**	**٩ ١١٦,٣**	**٣ ٧١١,٨**	**١٢ ٨٢٨,١**			
المساعدة المؤقتة العامة	٧١٨,٠	٨١٧,٣	١ ٥٣٥,٣	٦٣٢,١	٨٠٢,٩	١ ٤٣٥,٠	-٨٥,٩	-١٤,٤	-١٠٠,٣
المساعدة العامة للاجتماعات	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
العمل الإضافي	١٠٠,٦	٤٢,٢	١٤٢,٨	١٠٠,٦	٤٢,٢	١٤٢,٨			
الاستشاريون	٤٠,٠		٤٠,٠	٤٠,٠		٤٠,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٨٦٨,٦**	**٨٥٩,٥**	**١ ٧٢٨,١**	**٧٨٢,٧**	**٨٤٥,١**	**١ ٦٢٧,٨**	**-٨٥,٩**	**-١٤,٤**	**-١٠٠,٣**
السفر	٩٧,٧	١٢٧,٥	٢٢٥,٢	٩٧,٧	١٢٧,٥	٢٢٥,٢			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٢٧٤,١	٢٥٣,٧	٥٢٧,٨	٢٧٤,١	٢٥٣,٧	٥٢٧,٨			
التدريب	١٣٢,٩	٢٢,٠	١٥٤,٩	١٣٢,٩	٢٢,٠	١٥٤,٩			
النفقات العامة للتشغيل	٤ ٠٧٥,٨	٢ ٣٥٢,٦	٦ ٤٢٨,٣	٤ ٠٥٥,٨	٢ ٣٥٢,٦	٦ ٤٠٨,٣	-٢٠,٠		-٢٠,٠
اللوازم والمواد	٣٣١,٥	٢١٣,٣	٥٤٤,٨	٣٣١,٥	٢١٣,٣	٥٤٤,٨			
الأثاث والمعدات	٣٠٠,٠	٧٢٦,٤	١ ٠٢٦,٤	٣٠٠,٠	٤٣٧,٤	٧٣٧,٤		-٢٨٩,٠	-٢٨٩,٠
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٥ ٢١٢,٠**	**٣ ٦٩٥,٥**	**٨ ٩٠٧,٥**	**٥ ١٩٢,٠**	**٣ ٤٠٦,٥**	**٨ ٥٩٨,٥**	**-٢٠,٠**	**-٢٨٩,٠**	**-٣٠٩,٠**
المجموع	**١٥ ١٩٦,٩**	**٨ ٢٦٦,٧**	**٢٣ ٤٦٣,٦**	**١٥ ٠٩١,٠**	**٧ ٩٦٣,٣**	**٢٣ ٠٥٤,٤**	**-١٠٥,٩**	**-٣٠٣,٤**	**-٤٠٩,٣**

الجدول ٢٣ البرنامج الفرعي ٣٢١٠: مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية المشتركة

٣٢١٠ مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية المشتركة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣٨٠,٣		٣٨٠,٣	٣٨٠,٣		٣٨٠,٣			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٤٤٦,٣**		**٤٤٦,٣**	**٤٤٦,٣**		**٤٤٦,٣**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	١٧,٥		١٧,٥	١٧,٥		١٧,٥			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٧,٥**		**١٧,٥**	**١٧,٥**		**١٧,٥**			
المجموع	**٤٦٣,٨**		**٤٦٣,٨**	**٤٦٣,٨**		**٤٦٣,٨**			

الجدول ٢٤ البرنامج الفرعي ٣٢٢٠: قسم الموارد البشرية

٣٢٢٠ قسم الموارد البشرية	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٧٩٩,٨		٧٩٩,٨	٧٩٩,٨		٧٩٩,٨			
موظفو الخدمات العامة	٨٢٠,٨	١٩٨,٠	١ ٠١٨,٨	٨٢٠,٨	١٩٨,٠	١ ٠١٨,٨			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٦٢٠,٦**	**١٩٨,٠**	**١ ٨١٨,٦**	**١ ٦٢٠,٦**	**١٩٨,٠**	**١ ٨١٨,٦**			
المساعدة المؤقتة العامة	٣٦٦,٥		٣٦٦,٥	٢٨٥,٩		٢٨٥,٩	-٨٠,٦		-٨٠,٦
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون	٣٥,٠		٣٥,٠	٣٥,٠		٣٥,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٤٠١,٥**		**٤٠١,٥**	**٣٢٠,٩**		**٣٢٠,٩**	**-٨٠,٦**		**-٨٠,٦**
السفر	١٤,٢		١٤,٢	١٤,٢		١٤,٢			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠			
التدريب	٤٦,٨	١٢,٠	٥٨,٨	٤٦,٨	١٢,٠	٥٨,٨			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٨١,٠**	**١٢,٠**	**٩٣,٠**	**٨١,٠**	**١٢,٠**	**٩٣,٠**			
المجموع	**٢ ١٠٣,١**	**٢١٠,٠**	**٢ ٣١٣,١**	**٢ ٠٢٢,٥**	**٢١٠,٠**	**٢ ٢٣٢,٥**	**-٨٠,٦**		**-٨٠,٦**

الجدول ٢٥ البرنامج الفرعي ٣٢٤٠: قسم الميزانية والمالية

٣٢٤٠ قسم الميزانية والمالية	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٧٥٨,١			٧٥٨,١				٧٥٨,١	
موظفو الخدمات العامة	٧٩٢,٠	٣٤٤,٤		١ ١٣٦,٤	٧٩٢,٠	٣٤٤,٤		١ ١٣٦,٤	
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٥٥٠,١**	**٣٤٤,٤**		**١ ٨٩٤,٥**	**١ ٥٥٠,١**	**٣٤٤,٤**		**١ ٨٩٤,٥**	
المساعدة المؤقتة العامة	١٣٧,٣		١٤٠,٩	٢٧٨,٢	١٣٣,٩		١٤٠,٩	٢٧٤,٨	-٣,٤
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي	١٠,٠			١٠,٠	١٠,٠			١٠,٠	
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٤٧,٣**		**١٤٠,٩**	**٢٨٨,٢**	**١٤٣,٩**		**١٤٠,٩**	**٢٨٤,٨**	**-٣,٤**
السفر	٧,٥		٩,٣	١٦,٨	٧,٥		٩,٣	١٦,٨	
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٨٠,٥		١٣,٤	٩٣,٩	٨٠,٥		١٣,٤	٩٣,٩	
التدريب	٥,٧		١٠,٠	١٥,٧	٥,٧		١٠,٠	١٥,٧	
النفقات العامة للتشغيل	٥٥,٥			٥٥,٥	٥٥,٥			٥٥,٥	
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٤٩,٢**		**٣٢,٧**	**١٨١,٩**	**١٤٩,٢**		**٣٢,٧**	**١٨١,٩**	
المجموع	**١ ٨٤٦,٦**	**٣٤٤,٤**	**١٧٣,٦**	**٢ ٣٦٤,٦**	**١ ٨٤٣,٢**	**٣٤٤,٤**	**١٧٣,٦**	**٢ ٣٦١,٢**	**-٣,٤**

الجدول ٢٦ البرنامج الفرعي ٣٢٥٠: قسم الخدمات العامة

٣٢٥٠ قسم الخدمات العامة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٥٦٨,٤		٥٦٨,٤	٥٦٨,٤		٥٦٨,٤			
موظفو الخدمات العامة	٢ ٣٩٢,٨		٢ ٣٩٢,٨	٢ ٣٩٢,٨		٢ ٣٩٢,٨			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢ ٩٦١,٢**		**٢ ٩٦١,٢**	**٢ ٩٦١,٢**		**٢ ٩٦١,٢**			
المساعدة المؤقتة العامة	٧٣,٣		٧٣,٣	٧١,٥		٧١,٥	-١,٨		-١,٨
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي	٥٥,٦	٤٢,٢	٩٧,٨	٥٥,٦	٤٢,٢	٩٧,٨			
الاستشاريون	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٣٣,٩**	**٤٢,٢**	**١٧٦,١**	**١٣٢,١**	**٤٢,٢**	**١٧٤,٢**	**-١,٨**		**-١,٨**
السفر	١٦,٠		١٦,٠	١٦,٠		١٦,٠			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠			
التدريب	٩,٨		٩,٨	٩,٨		٩,٨			
النفقات العامة للتشغيل	١ ٩١٨,٦		١ ٩١٨,٦	١ ٨٩٨,٦		١ ٨٩٨,٦	-٢٠,٠		-٢٠,٠
اللوازم والمواد	٢١١,٥		٢١١,٥	٢١١,٥		٢١١,٥			
الأثاث والمعدات		٥٤,٠	٥٤,٠					-٥٤,٠	-٥٤,٠
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢ ١٧٥,٩**	**٥٤,٠**	**٢ ٢٢٩,٩**	**٢ ١٥٥,٩**		**٢ ١٥٥,٩**	**-٢٠,٠**	**-٥٤,٠**	**-٧٤,٠**
المجموع	**٥ ٢٧١,٠**	**٩٦,٢**	**٥ ٣٦٧,١**	**٥ ٢٤٩,١**	**٤٢,٢**	**٥ ٢٩١,٣**	**-٢١,٨**	**-٥٤,٠**	**-٧٥,٨**

الجدول ٢٧ البرنامج الفرعي ٣٢٦٠: قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٣٢٦٠ قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	١ ١٣٧,٧	٥٦٧,٨	١ ٧٠٥,٤	١ ١٣٧,٧	٥٦٧,٨	١ ٧٠٥,٤			
موظفو الخدمات العامة	١ ٤٠٠,٤	١ ٠٣٤,٥	٢ ٤٣٤,٩	١ ٤٠٠,٤	١ ٠٣٤,٥	٢ ٤٣٤,٩			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢ ٥٣٨,٠**	**١ ٦٠٢,٣**	**٤ ١٤٠,٣**	**٢ ٥٣٨,٠**	**١ ٦٠٢,٣**	**٤ ١٤٠,٣**			
المساعدة المؤقتة العامة		٢٨٢,٧	٢٨٢,٧		٢٧٦,١	٢٧٦,١		-٦,٦	-٦,٦
المساعدة العامة للاجتماعات	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
العمل الإضافي	٣٥,٠		٣٥,٠	٣٥,٠		٣٥,٠			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٤٥,٠**	**٢٨٢,٧**	**٣٢٧,٧**	**٤٥,٠**	**٢٧٦,١**	**٣٢١,١**		**-٦,٦**	**-٦,٦**
السفر	٣٣,٣	٢٤,٦	٥٧,٨	٣٣,٣	٢٤,٦	٥٧,٨			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	١٤٠,٢	٨٧,٠	٢٢٧,٢	١٤٠,٢	٨٧,٠	٢٢٧,٢			
التدريب	٦٠,٧		٦٠,٧	٦٠,٧		٦٠,٧			
النفقات العامة للتشغيل	٢ ١٠١,٧	١ ٤٣٩,٩	٣ ٥٤١,٦	٢ ١٠١,٧	١ ٤٣٩,٩	٣ ٥٤١,٦			
اللوازم والمواد	١٢٠,٠	١٤,٨	١٣٤,٨	١٢٠,٠	١٤,٨	١٣٤,٨			
الأثاث والمعدات	٣٠٠,٠	٢٣٥,٠	٥٣٥,٠	٣٠٠,٠	٢٣٥,٠	٥٣٥,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢ ٧٥٥,٨**	**١ ٨٠١,٣**	**٤ ٥٥٧,١**	**٢ ٧٥٥,٨**	**١ ٨٠١,٣**	**٤ ٥٥٧,١**			
المجموع	**٥ ٣٣٨,٨**	**٣ ٦٨٦,٣**	**٩ ٠٢٥,١**	**٥ ٣٣٨,٨**	**٣ ٦٧٩,٧**	**٩ ٠١٨,٦**		**-٦,٦**	**-٦,٦**

الجدول ٢٨ البرنامج ٣٣٠٠: شعبة خدمات المحكمة

٣٣٠٠ شعبة خدمات المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٤ ٩٥٩,٧	٦ ٠٧٠,٥	١١ ٠٣٠,٢	٤ ٩٥٩,٧	٦ ٠٧٠,٥	١١ ٠٣٠,٢			
موظفو الخدمات العامة	٩٢٤,٠	٢ ٦٤٥,٢	٣ ٥٦٩,٢	٩٢٤,٠	٢ ٦٤٥,٢	٣ ٥٦٩,٢			
المجموع الفرعي للموظفين	**٥ ٨٨٣,٧**	**٨ ٧١٥,٧**	**١٤ ٥٩٩,٤**	**٥ ٨٨٣,٧**	**٨ ٧١٥,٧**	**١٤ ٥٩٩,٤**			
المساعدة المؤقتة العامة		٢ ٧٣٢,٢	٢ ٧٣٢,٢		٢ ٦٩٢,٣	٢ ٦٩٢,٣		-٣٩,٩	-٣٩,٩
المساعدة العامة للاجتماعات	١٦٩,٩	٣٠٨,٤	٤٧٨,٣	١٦٩,٩	٣٠٨,٤	٤٧٨,٣			
العمل الإضافي		١٥,٠	١٥,٠		١٥,٠	١٥,٠			
الاستشاريون	٢,٥	٢٥١,٠	٢٥٣,٥	٢,٥	٢٥١,٠	٢٥٣,٥			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٧٢,٤**	**٣ ٣٠٦,٦**	**٣ ٤٧٩,٠**	**١٧٢,٤**	**٣ ٢٦٦,٧**	**٣ ٤٣٩,١**		**-٣٩,٩**	**-٣٩,٩**
السفر	٧٠,٨	١ ٤٥٩,٧	١ ٥٣٠,٥	٧٠,٨	١ ٤٥٩,٧	١ ٥٣٠,٥			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	١١٣,٨	١٨٨,٤	٣٠٢,٢	١١٣,٨	١٨٨,٤	٣٠٢,٢			
التدريب	٧,٢	٥٤,١	٦١,٢	٧,٢	٥٤,١	٦١,٢			
محامو الدفاع		٢ ٢٠٧,٢	٢ ٢٠٧,٢		٢ ٧٨١,٠	٢ ٧٨١,٠		٥٧٣,٨	٥٧٣,٨
محامو الضحايا		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧		٢ ١١٤,٧	٢ ١١٤,٧			
النفقات العامة للتشغيل	١ ٨٩٢,٠	٣ ٩١٤,٤	٥ ٨٠٦,٤	١ ٦٣١,٠	٣ ٥٥٤,٤	٥ ١٨٥,٤	-٢٦١,٠	-٣٦٠,٠	-٦٢١,٠
اللوازم والمواد	١٦,٢	٦٤,٣	٨٠,٥	١٦,٢	٦٤,٣	٨٠,٥			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢ ١٠٠,٠**	**١٠ ٠٠٢,٨**	**١٢ ١٠٢,٨**	**١ ٨٣٩,٠**	**١٠ ٢١٦,٦**	**١٢ ٠٥٥,٥**	**-٢٦١,٠**	**٢١٣,٨**	**-٤٧,٢**
المجموع	**٨ ١٥٦,٠**	**٢٢ ٠٢٥,١**	**٣٠ ١٨١,١**	**٧ ٨٩٥,٠**	**٢٢ ١٩٩,٠**	**٣٠ ٠٩٤,٠**	**-٢٦١,٠**	**١٧٣,٩**	**-٨٧,١**

الجدول ٢٩ البرنامج الفرعي ٣٣١٠: مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة

٣٣١٠ مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	١٧٠,٦	٢٩٤,٦	٤٦٥,٢	١٧٠,٦	٢٩٤,٦	٤٦٥,٢			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٣٦,٦**	**٢٩٤,٦**	**٥٣١,٢**	**٢٣٦,٦**	**٢٩٤,٦**	**٥٣١,٢**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون	٢,٥	١٧,٥	٢٠,٠	٢,٥	١٧,٥	٢٠,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٢,٥**	**١٧,٥**	**٢٠,٠**	**٢,٥**	**١٧,٥**	**٢٠,٠**			
السفر	٢٠,١	١٦,٣	٣٦,٤	٢٠,١	١٦,٣	٣٦,٤			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب	١,٧		١,٧	١,٧		١,٧			
النفقات العامة للتشغيل		٣٨,٧	٣٨,٧		٣٨,٧	٣٨,٧			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢١,٧**	**٥٥,١**	**٧٦,٨**	**٢١,٧**	**٥٥,١**	**٧٦,٨**			
المجموع	**٢٦٠,٨**	**٣٦٧,٢**	**٦٢٨,٠**	**٢٦٠,٨**	**٣٦٧,٢**	**٦٢٨,٠**			

الجدول ٣٠ البرنامج الفرعي ٣٣٢٠: قسم إدارة المحكمة

٣٣٢٠ قسم إدارة المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٤٢١,٨	٧٨٣,٩	١ ٢٠٥,٧	٤٢١,٨	٧٨٣,٩	١ ٢٠٥,٧			
موظفو الخدمات العامة	١٣٢,٠	٧٤٠,٤	٨٧٢,٤	١٣٢,٠	٧٤٠,٤	٨٧٢,٤			
المجموع الفرعي للموظفين	**٥٥٣,٨**	**١ ٥٢٤,٣**	**٢ ٠٧٨,١**	**٥٥٣,٨**	**١ ٥٢٤,٣**	**٢ ٠٧٨,١**			
المساعدة المؤقتة العامة		٢٣٨,٣	٢٣٨,٣		٢٣٤,١	٢٣٤,١		-٤,٢	-٤,٢
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي		١٥,٠	١٥,٠		١٥,٠	١٥,٠			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٢٥٣,٣**	**٢٥٣,٣**		**٢٤٩,١**	**٢٤٩,١**		**-٤,٢**	**-٤,٢**
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٥٦,٣		٥٦,٣	٥٦,٣		٥٦,٣			
التدريب	٥,٥		٥,٥	٥,٥		٥,٥			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد		٤٧,٠	٤٧,٠		٤٧,٠	٤٧,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٦١,٨**	**٤٧,٠**	**١٠٨,٨**	**٦١,٨**	**٤٧,٠**	**١٠٨,٨**			
المجموع	**٦١٥,٦**	**١ ٨٢٤,٦**	**٢ ٤٤٠,٢**	**٦١٥,٦**	**١ ٨٢٠,٤**	**٢ ٤٣٦,٠**		**-٤,٢**	**-٤,٢**

الجدول ٣١ البرنامج الفرعي ٣٣٣٠: قسم الاحتجاز

٣٣٣٠ قسم الاحتجاز	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٢١١,٤	٨٤,٩	٢٩٦,٣	٢١١,٤	٨٤,٩	٢٩٦,٣			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠	٦٦,٠	١٣٢,٠	٦٦,٠	٦٦,٠	١٣٢,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٧٧,٤**	**١٥٠,٩**	**٤٢٨,٣**	**٢٧٧,٤**	**١٥٠,٩**	**٤٢٨,٣**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		٦,٠	٦,٠		٦,٠	٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		٦,٠	٦,٠		٦,٠	٦,٠			
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل	١ ٨٩٠,٠	٤٦,٣	١ ٩٣٦,٣	١ ٦٢٩,٠	٤٦,٣	١ ٦٧٥,٣	-٢٦١,٠		-٢٦١,٠
اللوازم والمواد	٧,٥		٧,٥	٧,٥		٧,٥			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١ ٨٩٧,٥**	**٤٦,٣**	**١ ٩٤٣,٨**	**١ ٦٣٦,٥**	**٤٦,٣**	**١ ٦٨٢,٨**	**-٢٦١,٠**		**-٢٦١,٠**
المجموع	**٢ ١٧٤,٩**	**٢٠٣,٢**	**٢ ٣٧٨,١**	**١ ٩١٣,٩**	**٢٠٣,٢**	**٢ ١١٧,١**	**-٢٦١,٠**		**-٢٦١,٠**

الجدول ٣٢ البرنامج الفرعي ٣٣٤٠: قسم الترجمة الفورية والتحريرية بالمحكمة

٣٣٤٠ قسم الترجمة الفورية والتحريرية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	١ ٨٥٢,١	٢ ٤٠٠,٦	٤ ٢٥٢,٧	١ ٨٥٢,١	٢ ٤٠٠,٦	٤ ٢٥٢,٧			
موظفو الخدمات العامة	٢٦٤,٠	٢٧٨,٤	٥٤٢,٤	٢٦٤,٠	٢٧٨,٤	٥٤٢,٤			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢ ١١٦,١**	**٢ ٦٧٩,٠**	**٤ ٧٩٥,١**	**٢ ١١٦,١**	**٢ ٦٧٩,٠**	**٤ ٧٩٥,١**			
المساعدة المؤقتة العامة		٥٩٨,٩	٥٩٨,٩		٥٩٦,٥	٥٩٦,٥		-٢,٤	-٢,٤
المساعدة العامة للاجتماعات	١٦٩,٩	٣٠٨,٤	٤٧٨,٣	١٦٩,٩	٣٠٨,٤	٤٧٨,٣			
العمل الإضافي									
الاستشاريون		١٥,١	١٥,١		١٥,١	١٥,١			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٦٩,٩**	**٩٢٢,٤**	**١ ٠٩٢,٣**	**١٦٩,٩**	**٩٢٠,٠**	**١ ٠٨٩,٩**		**-٢,٤**	**-٢,٤**
السفر	٣,٦	١٠٨,٠	١١١,٦	٣,٦	١٠٨,٠	١١١,٦			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٥٧,٥	٦٥,٩	١٢٣,٤	٥٧,٥	٦٥,٩	١٢٣,٤			
التدريب		٢,٧	٢,٧		٢,٧	٢,٧			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد	٨,٧	٩,٥	١٨,٢	٨,٧	٩,٥	١٨,٢			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٦٩,٨**	**١٨٦,١**	**٢٥٥,٩**	**٦٩,٨**	**١٨٦,١**	**٢٥٥,٩**			
المجموع	**٢ ٣٥٥,٨**	**٣ ٧٨٧,٥**	**٦ ١٤٣,٣**	**٢ ٣٥٥,٨**	**٣ ٧٨٥,١**	**٦ ١٤٠,٩**		**-٢,٤**	**-٢,٤**

الجدول ٣٣ البرنامج الفرعي ٣٣٥٠: وحدة الضحايا والشهود

٣٣٥٠ وحدة الضحايا والشهود	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٧١٤,٧	١ ٠٨٦,٢	١ ٨٠٠,٩	٧١٤,٧	١ ٠٨٦,٢	١ ٨٠٠,٩			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠	١ ٢٩٦,٩	١ ٣٦٢,٩	٦٦,٠	١ ٢٩٦,٩	١ ٣٦٢,٩			
المجموع الفرعي للموظفين	**٧٨٠,٧**	**٢ ٣٨٣,١**	**٣ ١٦٣,٨**	**٧٨٠,٧**	**٢ ٣٨٣,١**	**٣ ١٦٣,٨**			
المساعدة المؤقتة العامة		١ ١٥٣,٨	١ ١٥٣,٨		١ ١٣٧,٢	١ ١٣٧,٢		-١٦,٦	-١٦,٦
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**١ ١٥٣,٨**	**١ ١٥٣,٨**		**١ ١٣٧,٢**	**١ ١٣٧,٢**		**-١٦,٦**	**-١٦,٦**
السفر	٢٥,٣	١ ١١٤,٧	١ ١٣٩,٩	٢٥,٣	١ ١١٤,٧	١ ١٣٩,٩			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب		٤٧,٠	٤٧,٠		٤٧,٠	٤٧,٠			
النفقات العامة للتشغيل		٣ ٨١٨,٣	٣ ٨١٨,٣		٣ ٤٥٨,٣	٣ ٤٥٨,٣		-٣٦٠,٠	-٣٦٠,٠
اللوازم والمواد		٤,٨	٤,٨		٤,٨	٤,٨			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢٥,٣**	**٤ ٩٨٤,٩**	**٥ ٠١٠,١**	**٢٥,٣**	**٤ ٦٢٤,٩**	**٤ ٦٥٠,١**		**-٣٦٠,٠**	**-٣٦٠,٠**
المجموع	**٨٠٥,٩**	**٨ ٥٢١,٨**	**٩ ٣٢٧,٧**	**٨٠٥,٩**	**٨ ١٤٥,٢**	**٨ ٩٥١,١**		**-٣٧٦,٦**	**-٣٧٦,٦**

الجدول ٣٤ البرنامج الفرعي ٣٣٦٠: قسم التعويض ومشاركة الضحايا

٣٣٦٠ قسم التعويض ومشاركة الضحايا	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٧٦٤,٤	١٨٩,٥	٩٥٣,٩	٧٦٤,٤	١٨٩,٥	٩٥٣,٩			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠	١٩٧,٥	٢٦٣,٥	٦٦,٠	١٩٧,٥	٢٦٣,٥			
المجموع الفرعي للموظفين	**٨٣٠,٤**	**٣٨٧,٠**	**١ ٢١٧,٤**	**٨٣٠,٤**	**٣٨٧,٠**	**١ ٢١٧,٤**			
المساعدة المؤقتة العامة		٥٧٧,٥	٥٧٧,٥		٥٦٣,٧	٥٦٣,٧		-١٣,٨	-١٣,٨
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٥٨٧,٥**	**٥٨٧,٥**		**٥٧٣,٧**	**٥٧٣,٧**		**-١٣,٨**	**-١٣,٨**
السفر		١١٩,٧	١١٩,٧		١١٩,٧	١١٩,٧			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية		٦٧,٥	٦٧,٥		٦٧,٥	٦٧,٥			
التدريب		٤,٣	٤,٣		٤,٣	٤,٣			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد		٣,٠	٣,٠		٣,٠	٣,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين		**١٩٤,٥**	**١٩٤,٥**		**١٩٤,٥**	**١٩٤,٥**			
المجموع	**٨٣٠,٤**	**١ ١٦٩,٠**	**١ ٩٩٩,٤**	**٨٣٠,٤**	**١ ١٥٥,٢**	**١ ٩٨٥,٦**		**-١٣,٨**	**-١٣,٨**

الجدول ٣٥ البرنامج ٣٤٠٠: قسم الإعلام والتوثيق

٣٤٠٠ قسم الإعلام والتوثيق	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٩٧١,٣	٣٧٠,٦	١ ٣٤١,٩	٩٧١,٣	٣٧٠,٦	١ ٣٤١,٩			
موظفو الخدمات العامة	٦٠٨,٤	١٨٨,٨	٧٩٧,٢	٦٠٨,٤	١٨٨,٨	٧٩٧,٢			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٥٧٩,٦**	**٥٥٩,٥**	**٢ ١٣٩,١**	**١ ٥٧٩,٦**	**٥٥٩,٥**	**٢ ١٣٩,١**			
المساعدة المؤقتة العامة	١٥٧,٢	١٤٦,٦	٣٠٣,٨	١٥٥,٤	١٤٤,٨	٣٠٠,١	-١,٨	-١,٨	-٣,٧
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٥٧,٢**	**١٤٦,٦**	**٣٠٣,٨**	**١٥٥,٤**	**١٤٤,٨**	**٣٠٠,١**	**-١,٨**	**-١,٨**	**-٣,٧**
السفر	١٠,٦	١٠٥,٦	١١٦,٢	١٠,٦	١٠٥,٦	١١٦,٢			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٢٢٦,١	٥١٦,٥	٧٤٢,٦	٢٢٦,١	٥١٦,٥	٧٤٢,٦			
التدريب	٧,٠		٧,٠	٧,٠		٧,٠			
النفقات العامة للتشغيل	٥٥,٠	١٣,٥	٦٨,٥	٥٥,٠	١٣,٥	٦٨,٥			
اللوازم والمواد	١٠٥,٥		١٠٥,٥	١٠٥,٥		١٠٥,٥			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٤٠٤,٢**	**٦٣٥,٥**	**١ ٠٣٩,٨**	**٤٠٤,٢**	**٦٣٥,٥**	**١ ٠٣٩,٨**			
المجموع	**٢ ١٤١,١**	**١ ٣٤١,٦**	**٣ ٤٨٢,٧**	**٢ ١٣٩,٢**	**١ ٣٣٩,٨**	**٣ ٤٧٩,٠**	**-١,٨**	**-١,٨**	**-٣,٧**

الجدول ٣٦ البرنامج ٣٧٤٠: مكتب المحامي العام للدفاع

٣٧٤٠ مكتب المحامي العام للدفاع	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	١٤٧,٢	٢٩٨,٢	٤٤٥,٤	١٤٧,٢	٢٩٨,٢	٤٤٥,٤			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢١٣,٢**	**٢٩٨,٢**	**٥١١,٤**	**٢١٣,٢**	**٢٩٨,٢**	**٥١١,٤**			
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	٢,٦		٢,٦	٢,٦		٢,٦			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٢,٦**	**٢٠,٠**	**٢٢,٦**	**٢,٦**	**٢٠,٠**	**٢٢,٦**			
المجموع	**٢١٥,٨**	**٣١٨,٢**	**٥٣٣,٩**	**٢١٥,٨**	**٣١٨,٢**	**٥٣٣,٩**			

الجدول ٣٧ البرنامج الفرعي ٣٧٥٠: مكتب المحامي العام للضحايا

٣٧٥٠ مكتب المحامي العام للضحايا	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٢٣٢,١	٧٢١,٢	٩٥٣,٣	٢٣٢,١	٧٢١,٢	٩٥٣,٣			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٩٨,١**	**٧٢١,٢**	**١ ٠١٩,٣**	**٢٩٨,١**	**٧٢١,٢**	**١ ٠١٩,٣**			
المساعدة المؤقتة العامة		١٦٣,٧	١٦٣,٧		١٦٠,٨	١٦٠,٨		-٢,٩	-٢,٩
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون		٢٠٢,٤	٢٠٢,٤		٢٠٢,٤	٢٠٢,٤			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين		**٣٦٦,١**	**٣٦٦,١**		**٣٦٣,٢**	**٣٦٣,٢**		**-٢,٩**	**-٢,٩**
السفر		٩٦,٥	٩٦,٥		٩٦,٥	٩٦,٥			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية		٣٥,٠	٣٥,٠		٣٥,٠	٣٥,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل		١١,٠	١١,٠		١١,٠	١١,٠			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين		**١٤٢,٥**	**١٤٢,٥**		**١٤٢,٥**	**١٤٢,٥**			
المجموع	**٢٩٨,١**	**١ ٢٢٩,٨**	**١ ٥٢٧,٩**	**٢٩٨,١**	**١ ٢٢٦,٩**	**١ ٥٢٥,٠**		**-٢,٩**	**-٢,٩**

الجدول ٣٨ البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

أمانة جمعية الدول الأطراف	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٨٨٧,٢		٨٨٧,٢	٦٣٤,١		٦٣٤,١	-٢٥٣,١		-٢٥٣,١
موظفو الخدمات العامة	٢٩٢,٨		٢٩٢,٨	٢٩٢,٨		٢٩٢,٨			
المجموع الفرعي للموظفين	١ ١٨٠,٠		١ ١٨٠,٠	٩٢٦,٩		٩٢٦,٩	-٢٥٣,١		-٢٥٣,١
المساعدة المؤقتة العامة	٦٤٤,٧		٦٤٤,٧	٥٥٠,٣		٥٥٠,٣	-٩٤,٤		-٩٤,٤
المساعدة العامة للاجتماعات	٢٢٠,٠		٢٢٠,٠	٢٢٠,٠		٢٢٠,٠			
العمل الإضافي	٣٨,٠		٣٨,٠	٣٨,٠		٣٨,٠			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٩٠٢,٧		٩٠٢,٧	٨٠٨,٣		٨٠٨,٣	-٩٤,٤		-٩٤,٤
السفر	٣٨٦,٥		٣٨٦,٥	٣٨٦,٥		٣٨٦,٥			
الضيافة	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
الخدمات التعاقدية	٨٣٢,٠		٨٣٢,٠	٨٣٢,٠		٨٣٢,٠			
التدريب	٩,٩		٩,٩	٩,٩		٩,٩			
النفقات العامة للتشغيل	٢٤,٤		٢٤,٤	٢٤,٤		٢٤,٤			
اللوازم والمواد	١٤,٧		١٤,٧	١٤,٧		١٤,٧			
الأثاث والمعدات	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	١ ٢٧٧,٦		١ ٢٧٧,٦	١ ٢٧٧,٦		١ ٢٧٧,٦			
المجموع	**٣ ٣٦٠,٣**		**٣ ٣٦٠,٣**	**٣ ٠١٢,٨**		**٣ ٠١٢,٨**	**-٣٤٧,٥**		**-٣٤٧,٥**

الجدول ٣٩ البرنامج الفرعي ٤١٠٠: المؤتمرات

٤١٠٠ المؤتمرات	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون									
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين									
المساعدة المؤقتة العامة	٢٨١,٣		٢٨١,٣	٢٨١,٣		٢٨١,٣			
المساعدة العامة للاجتماعات	١٦٠,٠		١٦٠,٠	١٦٠,٠		١٦٠,٠			
العمل الإضافي	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	٤٦١,٣		٤٦١,٣	٤٦١,٣		٤٦١,٣			
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٧٤٠,٠		٧٤٠,٠	٧٤٠,٠		٧٤٠,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل	٢٤,٤		٢٤,٤	٢٤,٤		٢٤,٤			
اللوازم والمواد	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٧٧٤,٤		٧٧٤,٤	٧٧٤,٤		٧٧٤,٤			
المجموع	**١ ٢٣٥,٧**		**١ ٢٣٥,٧**	**١ ٢٣٥,٧**		**١ ٢٣٥,٧**			

الجدول ٤٠ البرنامج الفرعي ٤٢٠٠: أمانة جمعية الدول الأطراف

٤٢٠٠ أمانة جمعية الدول الأطراف	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٧٤٠,٠		٧٤٠,٠	٤٨٦,٩		٤٨٦,٩	-٢٥٣,١		-٢٥٣,١
موظفو الخدمات العامة	٢٩٢,٨		٢٩٢,٨	٢٩٢,٨		٢٩٢,٨			
المجموع الفرعي للموظفين	**١ ٠٣٢,٨**		**١ ٠٣٢,٨**	**٧٧٩,٧**		**٧٧٩,٧**	**-٢٥٣,١**		**-٢٥٣,١**
المساعدة المؤقتة العامة	١٦٧,٦		١٦٧,٦	١٦٧,٦		١٦٧,٦			
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي	١٨,٠		١٨,٠	١٨,٠		١٨,٠			
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٨٥,٦**		**١٨٥,٦**	**١٨٥,٦**		**١٨٥,٦**			
السفر	٣٧,٠		٣٧,٠	٣٧,٠		٣٧,٠			
الضيافة	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
الخدمات التعاقدية									
التدريب	٩,٩		٩,٩	٩,٩		٩,٩			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد	٤,٧		٤,٧	٤,٧		٤,٧			
الأثاث والمعدات	٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٦١,٦**		**٦١,٦**	**٦١,٦**		**٦١,٦**			
المجموع	**١ ٢٨٠,٠**		**١ ٢٨٠,٠**	**١ ٠٢٦,٩**		**١ ٠٢٦,٩**	**-٢٥٣,١**		**-٢٥٣,١**

الجدول ٤١ البرنامج الفرعي ٤٤٠٠: مكتب رئيس الجمعية

٤٤٠٠ مكتب رئيس الجمعية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون									
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين									
المساعدة المؤقتة العامة	١٠١,٥		١٠١,٥	١٠١,٥		١٠١,٥			
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٠١,٥**		**١٠١,٥**	**١٠١,٥**		**١٠١,٥**			
السفر	٨٧,٧		٨٧,٧	٨٧,٧		٨٧,٧			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	١٢,٠		١٢,٠	١٢,٠		١٢,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٩٩,٧**		**٩٩,٧**	**٩٩,٧**		**٩٩,٧**			
المجموع	**٢٠١,٢**		**٢٠١,٢**	**٢٠١,٢**		**٢٠١,٢**			

الجدول ٤٢ البرنامج الفرعي ٤٥٠٠: لجنة الميزانية والمالية

٤٥٠٠ لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	١٤٧,٢		١٤٧,٢	١٤٧,٢		١٤٧,٢			
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين	**١٤٧,٢**		**١٤٧,٢**	**١٤٧,٢**		**١٤٧,٢**			
المساعدة المؤقتة العامة	٩٤,٣		٩٤,٣				-٩٤,٣		-٩٤,٣
المساعدة العامة للاجتماعات	٦٠,٠		٦٠,٠	٦٠,٠		٦٠,٠			
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٥٤,٣**		**١٥٤,٣**	**٦٠,٠**		**٦٠,٠**	**-٩٤,٣**		**-٩٤,٣**
السفر	٢٦١,٨		٢٦١,٨	٢٦١,٨		٢٦١,٨			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٨٠,٠		٨٠,٠	٨٠,٠		٨٠,٠			
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٣٤١,٨**		**٣٤١,٨**	**٣٤١,٨**		**٣٤١,٨**			
المجموع	**٦٤٣,٣**		**٦٤٣,٣**	**٥٤٩,٠**		**٥٤٩,٠**	**-٩٤,٣**		**-٩٤,٣**

الجدول ٤٣ البرنامج الرئيسي الخامس: الإيجار والصيانة (المباني المؤقتة)

الإيجار والصيانة (المباني المؤقتة)	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون									
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين									
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل	٦٠٠٠,٠		٦٠٠٠,٠	٦٠٠٠,٠		٦٠٠٠,٠			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٦٠٠٠,٠		٦٠٠٠,٠	٦٠٠٠,٠		٦٠٠٠,٠			
المجموع	**٦٠٠٠,٠**		**٦٠٠٠,٠**	**٦٠٠٠,٠**		**٦٠٠٠,٠**			

الجدول ٤٤ البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا

أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	١٧٠,٦	٥٦٢,١	٧٣٢,٧	١٧٠,٦	٤٣٧,٦	٦٠٨,٢		-١٢٤,٥	-١٢٤,٥
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠	٨٤,٩	١٥٠,٩	٦٦,٠	٦٦,٠	١٣٢,٠		-١٨,٩	-١٨,٩
المجموع الفرعي للموظفين	**٢٣٦,٦**	**٦٤٧,٠**	**٨٨٣,٦**	**٢٣٦,٦**	**٥٠٣,٦**	**٧٤٠,٢**		**-١٤٣,٤**	**-١٤٣,٤**
المساعدة المؤقتة العامة	٢٥٧,١	٢٣٨,٧	٤٩٥,٨	٢٢٨,٠	٢٩٥,٩	٥٢٣,٩	-٢٩,١	٥٧,٢	٢٨,١
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون	٤٥,٠	١٠٠,٠	١٤٥,٠	٤٥,٠	١٠٠,٠	١٤٥,٠			
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**٣٠٢,١**	**٣٣٨,٧**	**٦٤٠,٨**	**٢٧٣,٠**	**٣٩٥,٩**	**٦٦٨,٩**	**-٢٩,١**	**٥٧,٢**	**٢٨,١**
السفر	٦٧,٣	١٤٦,١	٢١٣,٤	٦٧,٣	١٤٦,١	٢١٣,٤			
الضيافة	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
الخدمات التعاقدية	٩٠,٥	٥٥,٥	١٤٦,٠	٩٠,٥	٥٥,٥	١٤٦,٠			
التدريب	١,٥	٢٠,١	٢١,٦	١,٥	٢٠,١	٢١,٦			
النفقات العامة للتشغيل	٥,٠	١٥,٠	٢٠,٠	٥,٠	١٥,٠	٢٠,٠			
اللوازم والمواد	٣,٠		٣,٠	٣,٠		٣,٠			
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**١٦٩,٨**	**٢٣٦,٨**	**٤٠٦,٦**	**١٦٩,٨**	**٢٣٦,٨**	**٤٠٦,٦**			
المجموع	**٧٠٨,٥**	**١ ٢٢٢,٥**	**١ ٩٣١,٠**	**٦٧٩,٤**	**١ ١٣٦,٣**	**١ ٨١٥,٧**	**-٢٩,١**	**-٨٦,٢**	**-١١٥,٣**

الجدول ٤٥ البرنامج الرئيسي السابع-١: مكتب مدير المشروع

مكتب مدير المشروع	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣٨٢,٠		٣٨٢,٠	٣٨٢,٠		٣٨٢,٠			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٤٤٨,٠**		**٤٤٨,٠**	**٤٤٨,٠**		**٤٤٨,٠**			
المساعدة المؤقتة العامة	١٦٣,٦		١٦٣,٦				-١٦٣,٦		-١٦٣,٦
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١٦٣,٦**		**١٦٣,٦**				**-١٦٣,٦**		**-١٦٣,٦**
السفر	١١,٠		١١,٠	١١,٠		١١,٠			
الضيافة	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
الخدمات التعاقدية	٧٤٢,٣		٧٤٢,٣	٦٧١,٦		٦٧١,٦	-٧٠,٧		-٧٠,٧
التدريب	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
النفقات العامة للتشغيل	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
اللوازم والمواد	١,٠		١,٠	١,٠		١,٠			
الأثاث والمعدات	١,٥		١,٥	١,٥		١,٥			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٧٦٣,٣**		**٧٦٣,٣**	**٦٩٢,٦**		**٦٩٢,٦**	**-٧٠,٧**		**-٧٠,٧**
المجموع	**١ ٣٧٤,٩**		**١ ٣٧٤,٩**	**١ ١٤٠,٦**		**١ ١٤٠,٦**	**-٢٣٤,٣**		**-٢٣٤,٣**

الجدول ٤٦ البرنامج ٧١١٠: مكتب مدير مشروع المباني الدائمة

٧١١٠ مكتب مدير مشروع المباني الدائمة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٣٨٢,٠		٣٨٢,٠	٣٨٢,٠		٣٨٢,٠			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	٤٤٨,٠		٤٤٨,٠	٤٤٨,٠		٤٤٨,٠			
المساعدة المؤقتة العامة	١٦٣,٦		١٦٣,٦				-١٦٣,٦		-١٦٣,٦
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	١٦٣,٦		١٦٣,٦				-١٦٣,٦		-١٦٣,٦
السفر	١١,٠		١١,٠	١١,٠		١١,٠			
الضيافة	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
الخدمات التعاقدية	٣٥,٥		٣٥,٥	٣٥,٥		٣٥,٥			
التدريب	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
النفقات العامة للتشغيل	٢,٥		٢,٥	٢,٥		٢,٥			
اللوازم والمواد	١,٠		١,٠	١,٠		١,٠			
الأثاث والمعدات	١,٥		١,٥	١,٥		١,٥			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٥٦,٥		٥٦,٥	٥٦,٥		٥٦,٥			
المجموع	٦٦٨,١		٦٦٨,١	٥٠٤,٥		٥٠٤,٥	-١٦٣,٦		-١٦٣,٦

الجدول ٤٧ البرنامج ٧١٢٠: دعم موظفي المحكمة لموارد وإدارة المباني الدائمة

٧١٢٠ دعم موظفي المحكمة لموارد وإدارة المباني الدائمة	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون									
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين									
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٧٠٦,٨		٧٠٦,٨	٦٣٦,١		٦٣٦,١	-٧٠,٧		-٧٠,٧
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	٧٠٦,٨		٧٠٦,٨	٦٣٦,١		٦٣٦,١	-٧٠,٧		-٧٠,٧
المجموع	٧٠٦,٨		٧٠٦,٨	٦٣٦,١		٦٣٦,١	-٧٠,٧		-٧٠,٧

الجدول ٤٨ البرنامج الرئيسي السابع–٢: الفوائد المستحقة، الدولة المضيفة

٧٢٠٠ الفوائد المستحقة، الدولة المضيفة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون									
موظفو الخدمات العامة									
المجموع الفرعي للموظفين									
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر									
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب									
النفقات العامة للتشغيل	١ ٦٢٣,٣		١ ٦٢٣,٣	١ ٦٢٣,٣		١ ٦٢٣,٣			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	١ ٦٢٣,٣		١ ٦٢٣,٣	١ ٦٢٣,٣		١ ٦٢٣,٣			
المجموع	**١ ٦٢٣,٣**		**١ ٦٢٣,٣**	**١ ٦٢٣,٣**		**١ ٦٢٣,٣**			

الجدول ٤٩ البرنامج الرئيسي السابع–٥: الآلية المستقلة للرقابة

الآلية المستقلة للرقابة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة			الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها		
	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع	المبلغ الأساسي	المبلغ المرتبط بالحالات	المجموع
الموظفون الفنيون	٣١٢,٧		٣١٢,٧	١٨٩,٧		١٨٩,٧	-١٢٣,١		-١٢٣,١
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٣٧٨,٧**		**٣٧٨,٧**	**٢٥٥,٧**		**٢٥٥,٧**	**-١٢٣,١**		**-١٢٣,١**
المساعدة المؤقتة العامة									
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين									
السفر	٧,٧		٧,٧	٧,٧		٧,٧			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية	٤٠,٠		٤٠,٠	٤٠,٠		٤٠,٠			
التدريب	٦,٥		٦,٥	٦,٥		٦,٥			
النفقات العامة للتشغيل	١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠			
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠			
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٨٤,٢**		**٨٤,٢**	**٨٤,٢**		**٨٤,٢**			
المجموع	**٤٦٣,٠**		**٤٦٣,٠**	**٣٣٩,٩**		**٣٣٩,٩**	**-١٢٣,١**		**-١٢٣,١**

الجدول ٥٠ البرنامج الرئيسي ٧٦٠٠: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

٧٦٠٠ مكتب المراجعة الداخلية للحسابات	*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ قبل توصيات اللجنة*			*الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٥ بعد توصيات اللجنة*			*الفرق ما قبل التوصيات مقابل ما بعدها*		
	المبلغ الأساسي	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*	*المبلغ الأساسي*	*المبلغ المرتبط بالحالات*	*المجموع*
الموظفون الفنيون	٤٠٢,٠		٤٠٢,٠	٤٠٢,٠		٤٠٢,٠			
موظفو الخدمات العامة	٦٦,٠		٦٦,٠	٦٦,٠		٦٦,٠			
المجموع الفرعي للموظفين	**٤٦٨,٠**		**٤٦٨,٠**	**٤٦٨,٠**		**٤٦٨,٠**			
المساعدة المؤقتة العامة	١١٦,٥		١١٦,٥	١١٣,٦		١١٣,٦	-٢,٩		-٢,٩
المساعدة العامة للاجتماعات									
العمل الإضافي									
الاستشاريون									
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	**١١٦,٥**		**١١٦,٥**	**١١٣,٦**		**١١٣,٦**	**-٢,٩**		**-٢,٩**
السفر	١٢,٢		١٢,٢	١٢,٢		١٢,٢			
الضيافة									
الخدمات التعاقدية									
التدريب	٢١,٥		٢١,٥	٢١,٥		٢١,٥			
النفقات العامة للتشغيل									
اللوازم والمواد									
الأثاث والمعدات									
المجموع الفرعي لغير الموظفين	**٣٣,٧**		**٣٣,٧**	**٣٣,٧**		**٣٣,٧**			
المجموع	**٦١٨,٣**		**٦١٨,٣**	**٦١٥,٣**		**٦١٥,٣**	**-٢,٩**		**-٢,٩**